

ok.

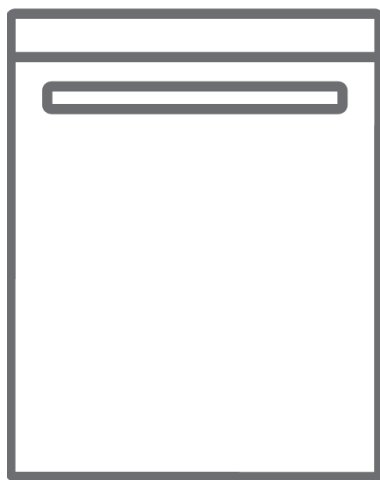
ES Lavavajillas / Manual de instrucciones

IT Lavastoviglie / Manuale utente

PT Máquina de lavar louça / Manual de Utilizador

EN Dishwasher / User Manual

DE Geschirrspüler / Gebrauchsanweisung



ODW 6041-3 E FS / ODW 6051-3 E FS

Gracias por elegir este producto.

Este manual de usuario contiene información importante sobre seguridad e instrucciones que pretenden ayudarle con el manejo y mantenimiento del aparato.

Tome el tiempo que necesite para leer este Manual de usuario antes de usar el aparato y guarde este libro por si tuviese que consultarlo más adelante.

Icono	Tipo	Significado
	ADVERTENCIA	Riesgo de lesión grave o muerte
	RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA	Riesgo de voltaje peligroso
	INCENDIO	Riesgo de incendio
	PRECAUCIÓN	Riesgo de lesiones o daños materiales
	IMPORTANTE/NOTA	Uso correcto del sistema

ÍNDICE

1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	1
1.1 Advertencias generales de seguridad	1
1.2 Advertencias para la instalación	2
1.3 Durante el uso	3
2 INSTALACIÓN	7
2.1 Colocación de la máquina	7
2.2 Conexión de agua	7
2.3 Tubo de entrada de agua	7
2.4 Manguera de desagüe	8
2.5 Conexión eléctrica	8
2.6 Instalar la máquina bajo la encimera	9
3 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	10
3.1 Aspecto general	10
3.2 Especificaciones técnicas	10
4 ANTES DE UTILIZAR EL ELECTRODOMÉSTICO	12
4.1 Preparación del lavavajillas para el primer uso	12
4.2 Uso de sal (si está disponible)	12
4.3 Rellene de sal	12
4.4 Tira de prueba	13
4.5 Tabla de dureza del agua	13
4.6 Sistema de descalcificación del agua	13
4.7 Ajuste	14
4.8 Uso de detergente	14
4.9 Llenado de detergente	14
4.10 Uso de detergentes combinados	14
4.11 Uso de abrillantador	15
4.12 Relleno y ajuste del abrillantador	15
5 CARGA DEL LAVAVAJILLAS	16
5.1 Recomendaciones	16
5.2 Cargas de cesta alternativa	17
5.3 Artículos adecuados para lavavajillas	17
6 TABLA DE PROGRAMAS	18
7 PANEL DE CONTROL	19
7.1 Cambio de programa	20
7.2 Cancelar un programa	20
7.3 Apagar la máquina	20
8 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	21
8.1 Filtros	22
8.2 Brazos aspersores	22
8.3 Bomba de vaciado	22
9 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	23

1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1.1 Advertencias generales de seguridad

- Lea detenidamente todas las instrucciones antes de usar el aparato y guarde este manual para consultas futuras.

 Compruebe si la máquina y su embalaje tienen daños. Nunca use una máquina con daños, contacte inmediatamente con un servicio autorizado.

- Desembale el paquete como se indica y deséchelo según las reglas proporcionadas.

 Este aparato puede ser usado por niños de 8 años o más, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si son supervisados o reciben instrucciones concernientes al uso del aparato de una manera segura y entienden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y reciban supervisión.

 Retire el embalaje y póngalo fuera del alcance de los niños.

 No deje que los niños jueguen con la máquina. Mantenga a los niños alejados de detergentes y abrillantadores.

 Después de lavar en la máquina pueden quedar algunos residuos. Mantenga a los niños alejados de la máquina cuando esté abierta.

 Asegure que las máquinas antiguas no pongan en peligro la seguridad de los niños. Los niños pueden quedar atrapados en máquinas antiguas. Para evitar esta

situación, rompa la cerradura de la puerta y corte el cable de red.

1.2 Advertencias para la instalación

- Elija un lugar adecuado y seguro para instalar la máquina.
- Siga las instrucciones sobre la instalación y conexión de la máquina.
- Con la máquina solo se deben utilizar repuestos originales.



Antes de la instalación desenchufe la máquina.



La máquina debe ser instalada únicamente por un servicio autorizado.



Compruebe si el sistema de fusible eléctrico interior está conectado según los reglamentos.



Todas las conexiones eléctricas deben coincidir con los valores de la placa.



Asegúrese de que la máquina no pise el cable de suministro eléctrico.



Nunca use un cable prolongador o una conexión de múltiples tomas.



El enchufe debe ser accesible después de instalar la máquina.

- Después de la instalación, ponga en marcha la máquina sin carga la primera vez.



La máquina no debe estar enchufada durante la colocación.



Use siempre el enchufe revestido suministrado con la máquina.

 Para evitar peligros, en caso de dañarse, el cable eléctrico de la máquina debe ser sustituido por un servicio autorizado o persona cualificada similar.

- Conecte la manguera directamente al grifo de entrada de agua. La presión suministrada por el grifo debe ser como mínimo de 0,03 MPa y como máximo de 1 MPa. Si la presión supera 1 MPa, se debe instalar una válvula de alivio de presión entre la conexión.

1.3 Durante el uso

- Esta máquina es únicamente para uso doméstico; no lo utilice con otras finalidades. El uso comercial invalidará la garantía.

 No se ponga de pie, no se siente ni coloque cargas sobre la puerta abierta del lavavajillas.

 Use únicamente detergentes y abrillantadores producidos específicamente para lavavajillas. Nuestra empresa no se responsabiliza de daños que puedan ocurrir debido a un uso incorrecto.

 No beba agua de la máquina.

 Debido a peligro de explosión, no coloque agentes disolventes químicos en la sección de lavado de la máquina.

- Compruebe la resistencia térmica de los artículos de plástico antes de lavarlos en la máquina.

 Ningún niño debe realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario de este aparato sin supervisión.

 No ponga artículos inadecuados para lavavajillas en la máquina y no llene las cestas por encima de su capacidad.

- Nuestra empresa no se responsabiliza de cualquier deformación interior de la máquina debida a mal uso.

 No abra la puerta mientras la máquina está en funcionamiento, podría derramarse agua caliente. Dispositivos de seguridad aseguran que la máquina se detiene si se abre la puerta.

 La puerta de la máquina no se debe dejar abierta. Podría provocar accidentes.

 Coloque cuchillos y otros objetos afilados en la cesta para cubiertos en una posición con el filo hacia abajo.

  Para modelos con el sistema de apertura automática de puerta, cuando se activa la opción Energy-Save, la puerta se abrirá al final de un programa. Para evitar daños al lavavajillas, no fuerce la puerta a cerrarse después de 1 minuto de la apertura automática. Para un secado eficaz, deje la puerta abierta durante 30 minutos después de que se complete un programa. No permanezca de pie delante de la puerta cuando suene la señal de apertura automática.

 En caso de mal funcionamiento, la reparación únicamente debe ser realizada por personal de servicio autorizado. De lo contrario, se invalidará la garantía.

  Antes del trabajo de reparación, la máquina debe ser desconectada de la red. No tire del cable para desenchufar la máquina. Cierre el grifo de agua.

 El funcionamiento con poca tensión provocará que disminuya el rendimiento.

 Por seguridad, desconecte el enchufe una vez haya finalizado el programa.

 Para evitar una descarga eléctrica, no desenchufe la máquina con las manos mojadas.

 Para desconectar la máquina de la red, tire del enchufe, nunca tire del cable.

- Este producto dispone de un máximo de 12 compartimentos para el lavado.
- La puerta no deberá dejarse abierta nunca, ya que puede suponer un riesgo.
- Siga las instrucciones para una correcta carga del lavavajillas.
-  Los cuchillos y otros utensilios con puntas afiladas deben colocarse en la cesta con las puntas hacia abajo o en posición horizontal.
- El producto está diseñado para la preparación de las cantidades propias del uso doméstico, o de entornos similares al doméstico, y no es adecuado para uso comercial. Los entornos similares al doméstico incluyen cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros negocios pequeños, o para los huéspedes en albergues, hoteles pequeños e instalaciones residenciales parecidas.
- El lavavajillas tiene aperturas de ventilación en la base. Estas aperturas no deben quedar obstruidas por una moqueta.

- Un cable de alimentación dañado sólo puede ser reemplazado por el agente autorizado de servicio para evitar peligros.
- Siga las instrucciones del capítulo Limpieza y cuidados.
- Utilice este producto sólo en zonas interiores secas y nunca fuera.
- Este producto no es adecuado para uso comercial. Está diseñado solamente para uso doméstico.
- Siga las instrucciones para la instalación.
- Este producto está conectado a la conexión de agua. Tenga en cuenta la presión del agua de entrada mínima y máxima. Consulte el capítulo Datos técnicos. Tenga en cuenta todas las instrucciones sobre la instalación de gomas extraíbles, utilice gomas nuevas para la instalación. No reutilice gomas antiguas.
-  Compruebe para asegurarse de que el producto esté en buenas condiciones antes de usarlo. El producto no se debe utilizar si muestra algún signo de daño o si se sospecha que está defectuoso.
- Al conectar al agua potable, asegúrese de conectar el aparato utilizando un dispositivo de seguridad contra la contaminación del agua potable por reflujo (según DIN EN 1717). Recomendamos que la instalación -incluido el suministro de agua y las conexiones eléctricas- y las reparaciones sean realizadas por un técnico cualificado.

2 INSTALACIÓN

2.1 Colocación de la máquina

Cuando coloque la máquina, póngala en una zona en la que los platos puedan ser cargados y descargados fácilmente. No ponga la máquina en una zona en la que la temperatura ambiente baje de 0 °C.

Lea todas las advertencias del embalaje antes de retirarlo y colocar la máquina.

Coloque la máquina cerca de un grifo y un desagüe de agua. Tenga en cuenta que las conexiones no serán alteradas una vez la máquina esté en su posición.

No sostenga la máquina por su puerta o panel.

Deje una distancia adecuada alrededor de la máquina para facilitar su movimiento cuando se limpie.



Asegure que los tubos de entrada y salida de agua no se chafan ni quedan atrapados y que la máquina no se posa sobre el cable eléctrico cuando es colocada.

Ajuste las patas de modo que la máquina quede a nivel y equilibrada. La máquina debe ser colocada en un suelo plano o de lo contrario estará inestable y la puerta de la máquina no se cerrará correctamente.

2.2 Conexión de agua

Recomendamos instalar un filtro en el suministro de agua a fin de evitar daños a la máquina debidos a contaminación (arena, óxido, etc.) de la fontanería interior. Esto también ayudará a evitar el amarilleo y la formación de depósitos tras el lavado.

Nota impresa en la manguera de entrada de agua!

Si los modelos están marcados con 25°, la temperatura del agua puede ser de máx. 25 °C (agua fría).

Para el resto de modelos:

Es preferible el agua fría; la temperatura máx. del agua caliente debe ser de 60 °C.

2.3 Tubo de entrada de agua



ADVERTENCIA: Use en nuevo tubo de entrada de agua suministrado con la máquina, no use un tubo de máquina antigua.



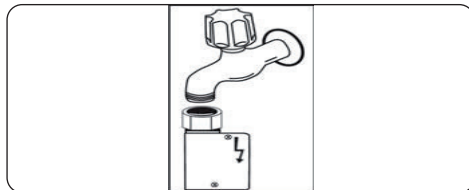
ADVERTENCIA: Deje correr agua a través del tubo nuevo antes de conectarlo.



ADVERTENCIA: Conecte el tubo directamente a la toma de entrada de agua. La presión suministrada por la toma debe ser como mínimo 0,03 MPa y como máximo 1 MPa. Si la presión supera 1 MPa, debe instalarse una válvula de alivio de presión entre la conexión.



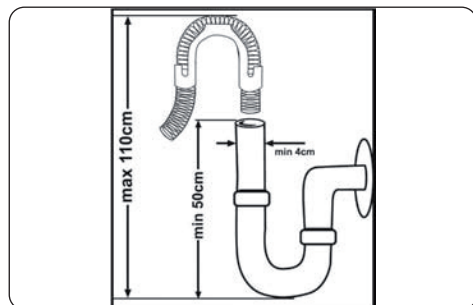
ADVERTENCIA: Después de hacer las conexiones, abra el grifo completamente y compruebe si hay fugas de agua. Una vez finalizado un programa de lavado cierre siempre el grifo de entrada de agua.



Con algunos modelos hay disponible un caño de agua Aquastop. No lo dañe ni permita que se retuerza ni pliegue.

Nota: Antes de utilizar por primera vez el producto, asegúrese de que todas las conexiones hidrófilas del producto estén correctamente selladas y conectadas tanto al dispositivo como a la red de agua. Compruebe todas las conexiones periódicamente para evitar posibles fugas.

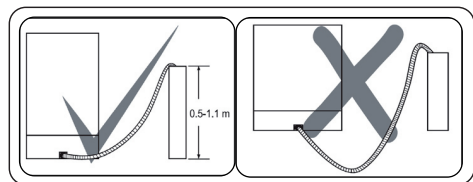
2.4 Manguera de desagüe



Conecte el tubo de desagüe de agua directamente en el agujero de desagüe o en el grifo de salida del fregadero. Esta conexión debe estar como mínimo a 50 cm y como máximo a 110 cm del plano del suelo.



IMPORTANTE: Los artículos no se lavarán correctamente si se usa un tubo de desagüe de más de 4 m.



2.5 Conexión eléctrica



ADVERTENCIA: La máquina funciona a 220-240 V. Si el suministro de tensión de la red a la máquina es de 110 V, debe conectar un transformador de 110/220 V y 3000 W entre las conexiones eléctricas.



El enchufe con conexión a tierra de la máquina debe conectarse a la toma con conexión a tierra suministrada tensión o corriente adecuadas.



En ausencia de instalación con conexión a tierra, un electricista autorizado debe realizar una instalación con conexión a tierra. En caso de uso sin conexión a tierra, no seremos responsables de pérdidas de uso que pudieran ocurrir.

2.6 Instalar la máquina bajo la encimera

Si desea instalar la máquina bajo la encimera, debe haber suficiente espacio para hacerlo y cableado-fontanería deben ser adecuados para hacerlo (1). Si el espacio bajo la encimera es adecuado para encajar la máquina, retire la tapa superior como se muestra en la ilustración (2).

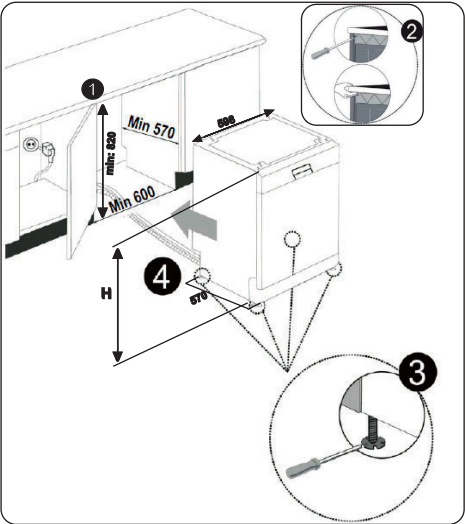
ADVERTENCIA: La encimera, bajo la que se va a colocar la máquina, debe estar estable a fin de evitar desequilibrios.

El panel superior del lavavajillas debe ser retirado para encajar la máquina bajo la encimera.

Para retirar el panel superior, retire los tornillos que lo sostiene, ubicados en la parte trasera de la máquina. Luego, empuje el panel 1 cm desde la parte delantera a la trasera y elévelo. Ajuste las patas de la máquina según la pendiente del suelo (3).

Encaje la máquina empujándola bajo la encimera, teniendo cuidado que los tubos no queden aplastadas o doblados (4).

ADVERTENCIA: Después de retirar el panel superior del lavavajillas, la máquina debe ser colocada en un espacio de las dimensiones mostradas en la siguiente figura.



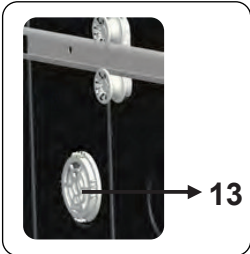
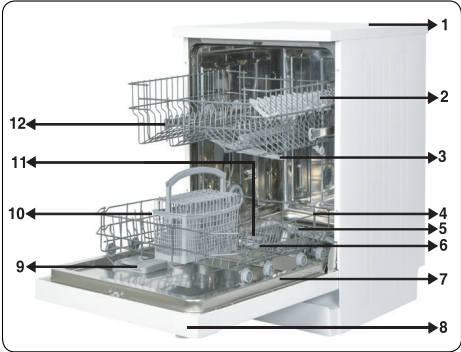
60 cm	Sin panel superior		
	Sin fieltro	Sin fieltro	Sin fieltro
		Para la 2ª cesta	Para la 3ª cesta
Altura (H) (mm)	820 mm	830 mm	835 mm

R: Si no hay fieltro en la parte superior del producto; debe tener en cuenta la altura de este producto.

B1: Si hay fieltro en la parte superior del producto con la segunda canasta; debe tener en cuenta la altura de este producto.

B2: Si hay fieltro en la parte superior del producto con la tercera canasta; debe tener en cuenta la altura de este producto.

3 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS



3.1 Aspecto general

1. Tapa superior
2. Cesta superior con soportes
3. Brazo rociador superior
4. Cesta inferior
5. Brazo rociador inferior
6. Filtros
7. Placa de datos
8. Panel de control
9. Dispensador de abrillantador y detergente
10. Cesta para cubiertos
11. Dispensador de sal
12. Enganche de pista de cesta superior
13. **Mini secadora activa:** Este sistema ofrece mejor rendimiento de secado para los platos.

3.2 Especificaciones técnicas

Capacidad	12 ajustes de lugar
Dimensiones (mm)	
Altura	850 (mm)
Ancho	598 (mm)
Profundidad	598 (mm)
Peso neto	41,0 kg
Voltaje/frecuencia de funcionamiento	220-240V 50 Hz
Corriente total (A)	10 (A)
Potencia total (W)	1900(W)
Presión de suministro de agua	Máxima: 1 (Mpa) Mínima: 0,03 (Mpa)

RECICLAJE

- Algunos componentes de la máquina y el embalaje consisten en materiales reciclables.
- Los plásticos están marcados con las abreviaturas internacionales (>PE<, >PP<, etc.)
- Las piezas de cartón consisten en papel reciclado. Se pueden poner en contenedores de desperdicio en papel para reciclaje.
- Materiales no adecuados para la basura doméstica deben desecharse en centros de reciclaje.
- Contacte con un centro de reciclaje pertinente para obtener información acerca de la eliminación de materiales diferentes.

EMBALAJE Y EL MEDIOAMBIENTE

- Los materiales de embalaje protegen la máquina contra daños que podrían ocurrir durante el transporte. Los materiales de embalaje son respetuosos con el medioambiente, dado que son reciclables. El uso de material reciclado reduce al consumo de materias primas y por lo tanto disminuye la producción de desperdicios.

Declaración de conformidad de la CE

Declaramos que nuestros productos cumplen con las Directivas, Decisiones y Normativas europeas pertinentes y con los requisitos enumerados en los estándares mencionados.

4 ANTES DE UTILIZAR EL ELECTRODOMÉSTICO

4.1 Preparación del lavavajillas para el primer uso

- Asegúrese de que las especificaciones de electricidad y suministro de agua coinciden con los valores indicados en las instrucciones de instalación de la máquina.
- Retire todos los materiales de embalaje del interior de la máquina.
- Establezca el nivel del descalcificador de agua.
- Llene el compartimento del abrillantador.

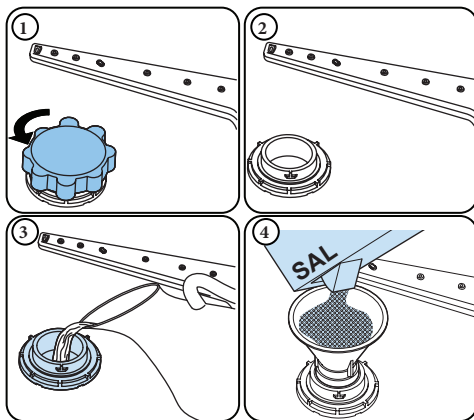
4.2 Uso de sal (si está disponible)

Para que el lavado sea correcto, el lavavajillas necesita un agua blanda, es decir, con bajos niveles de cal. De lo contrario, quedarán restos blancos de cal en la vajilla y en el equipo interno. Esto afectará negativamente a las funciones de lavado, secado y abrillantado de la máquina. Cuando el agua fluye por el sistema de descalcificación, los iones que generan la dureza del agua son eliminados y el agua se ablanda al nivel necesario para obtener el mejor resultado de lavado. Dependiendo del nivel de dureza del agua entrante, estos iones que endurecen el agua se acumulan rápidamente en el interior del sistema de descalcificación. Por lo tanto, este sistema debe renovarse, de forma que tenga el mismo rendimiento durante el siguiente lavado. Para ello se utiliza sal.

La máquina solo se puede utilizar con sal de lavavajillas para ablandar el agua. No utilice ningún tipo de sales en grano pequeño o en polvo que se disuelvan fácilmente. El uso de otro tipo de sal puede añadir la máquina.

4.3 Rellene de sal

Para añadir sal descalcificadora, abra el tapón del compartimento de la sal haciéndolo girar hacia la izquierda. **(1)** **(2)** En el primer uso, rellene el compartimento con 1 kg de sal y agua **(3)** hasta prácticamente el borde. Si es posible, utilice un embudo **(4)** para que la operación resulte más sencilla. Vuelva a colocar el tapón y ciérrelo. Después de cada 20 a 30 ciclos, añada sal en la máquina hasta que se rellene (aproximadamente 1 kg.).



Rellene el compartimento de sal con agua solo la primera vez que lo llene.

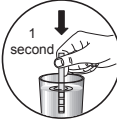
Utilice sal descalcificadora producida específicamente para usarla en lavavajillas.

Cuando inicie el lavavajillas, el compartimento de sal se rellenará con agua. Por lo tanto, debe colocar la sal descalcificadora antes de poner en marcha la máquina.

Si se ha introducido demasiada sal descalcificadora y no tiene previsto utilizar la máquina inmediatamente, ejecute un programa de lavado corto para proteger la máquina contra la corrosión.

Everytime after refilling salt a short program has to be started, to avoid salt or salty water to accumulate inside the machine, which will cause corrosion and damages.

4.4 Tira de prueba

	Deje correr el agua del grifo durante 1 min.	Mantenga la tira en el agua durante 1 segundo.	Sacuda la tira.	Espere un minuto.	Establezca el nivel de dureza de la máquina.
					1 2 3 4 5 6

NOTA: El nivel de dureza se establece en 3 de manera predeterminada. Si el agua es agua de pozo o tiene un nivel de dureza por encima de 90 dF, le recomendamos que utilice dispositivos de filtro y refinamiento del agua.

4.5 Tabla de dureza del agua

Nivel	dH alemana	dH francesa	dH británica	Indicador
1	0-5	0-9	0-6	El indicador de lavado esté encendido.
2	6-11	10-20	7-14	El indicador de secado está encendido.
3	12-17	21-30	15-21	El botón de fin está encendido.
4	18-22	31-40	22-28	Los indicadores de lavado y secado están encendidos.
5	23-34	41-60	29-42	Los indicadores de lavado y fin están encendidos.
6	35-50	61-90	43-63	Los indicadores de secado y fin están encendidos.

4.6 Sistema de descalcificación del agua

El lavavajillas incorpora un sistema que reduce la dureza del suministro de agua. Para determinar el nivel de dureza del agua corriente, póngase en contacto con la empresa que le suministra el agua o utilice una tira de prueba (si está disponible).

4.7 Ajuste

- Encienda la máquina pulsando el botón de encendido/apagado.
- Pulse el botón Arriba durante al menos 3 segundos inmediatamente después de encender la máquina.
- Deje de pulsar el botón Arriba cuando todos los indicadores parpadeen una vez. Se muestra el último nivel de ajuste.
- Pulse el botón Arriba o Abajo para aumentar o reducir el nivel de dureza respectivamente.
- Apague la máquina para guardar el ajuste.

4.8 Uso de detergente

Utilice solo detergentes diseñados específicamente para lavavajillas domésticos. Guarde los detergentes en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de los niños.

Añada detergente adecuado para el programa seleccionado a fin de garantizar los mejores resultados. La cantidad de detergente necesaria depende del ciclo, el tamaño de la carga y el nivel de suciedad de los platos.

No rellene el compartimento de detergente más de lo requerido; de lo contrario, pueden aparecer rayas blanquecinas o capas azuladas sobre el cristal y los platos, y puede producirse corrosión en el cristal. El uso continuado de demasiado detergente puede causar daños en la máquina.

El uso de poca cantidad de detergente puede dar lugar a lavados deficientes y a la aparición de rayas blanquecinas en agua dura.

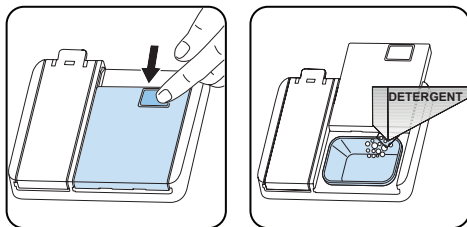
Consulte las instrucciones de fabricante de detergente para obtener más información.

Consulte las instrucciones del fabricante del detergente para obtener más información sobre la dosis correcta. Utilice únicamente detergente específico para lavavajillas. Cualquier otro detergente podría dañar el aparato.

4.9 Llenado de detergente

Empuje el cierre para abrir el dispensador y vierta el detergente.

Gire el tapón hasta que se cierre completamente. El dispensador debe rellenarse solo antes del principio de cada programa. Si los platos están muy sucios, vierta detergente adicional en el depósito de detergente de prelavado.



4.10 Uso de detergentes combinados

Estos productos deben usarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

No introduzca detergentes combinados en la sección interior ni en la cesta para cubiertos.

Los detergentes combinados no solo contienen detergente, sino también abrillantador, sustancias para sustituir la sal y componentes adicionales dependiendo de la combinación.

Recomendamos que no utilice detergentes combinados en programas cortos. Utilice detergentes en polvo en su lugar. Si surgen problemas al utilizar detergentes combinados, póngase en contacto con el fabricante del detergente.

Si deja de utilizar detergentes combinados, asegúrese de que el ajuste de la dureza del agua y el abrillantador están establecidos en el nivel correcto.

4.11 Uso de abrillantador

El abrillantador ayuda a secar los platos sin dejar rayas ni manchas. El abrillantador es necesario para que lograr utensilios libres de marcas y vasos brillantes. El abrillantador se libera automáticamente durante la fase de aclarado caliente. Si se establece una dosis de abrillantador demasiado baja, aparecerán marcas blanquecinas en los platos y no se secarán ni quedarán limpios. Si se aplica una dosis de abrillantador demasiado alta, aparecerán capas azuladas en los vasos y los platos.

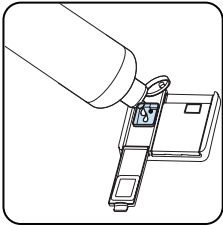
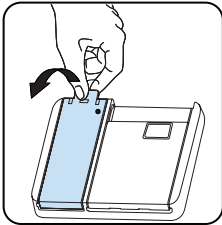
4.12 Relleno y ajuste del abrillantador

Para rellenar el compartimento del abrillantador, abra el tapón de su compartimento. Rellene el compartimento con abrillantador hasta el nivel MÁX y, a continuación, cierre el tapón. Tenga cuidado de no llenar en exceso el compartimento del abrillantador y limpie cualquier líquido que se derrame.

Para cambiar el nivel del abrillantador, siga los pasos que se indican a continuación antes de encender el equipo:

- Encienda la máquina pulsando el botón de encendido/apagado.
- Pulse el botón Arriba durante al menos 5 segundos inmediatamente después de encender la máquina.
- Deje de pulsar el botón Arriba cuando todos los indicadores parpadeen dos veces. Se muestra el último nivel de ajuste.
- Pulse el botón Arriba o Abajo para aumentar o reducir el nivel de dureza.
- Apague la máquina para guardar el ajuste.
- El ajuste de fábrica es “4”.

Si los platos no se secan adecuadamente o presentan manchas, aumente el nivel. Si aparecen manchas azules, reduzca el nivel.



Nivel	Dosis de abrillantador	Indicador
1	El abrillantador no se dispensa	El indicador de lavado esté encendido.
2	Se dispensa una dosis	El indicador de secado está encendido.
3	Se dispensan dos dosis	El indicador de fin está encendido.
4	Se dispensan 3 dosis	Los indicadores de lavado y secado están encendidos.
5	Se dispensan 4 dosis	Los indicadores de lavado y fin están encendidos.

5 CARGA DEL LAVAVAJILLAS

Para obtener mejores resultados, siga estos consejos de carga.

Si carga el lavavajillas de uso doméstico hasta la capacidad indicada por el fabricante, ahorrará energía y agua.

El pre aclarado manual de la vajilla conduce a un mayor consumo de agua y energía y no es recomendable. Puede colocar tazas, vasos, copas, platos pequeños, tazones, etc. en la cesta superior. Procure que las copas largas no toquen unas con otras, pues podrían no permanecer quietas y sufrir daños.

Al colocar copas de tallo largo, apóyelas sobre el borde de la cesta o sobre la rejilla, y no sobre otras piezas de la vajilla.

Coloque todos los recipientes como tazas, vasos y ollas en el lavavajillas con la abertura hacia abajo, de lo contrario el agua puede acumularse en su interior.

Si hay una cesta de cubiertos en la máquina, se recomienda utilizar la rejilla de cubiertos para obtener un mejor resultado.

Coloque los cubiertos en el cesto para cubiertos para obtener el mejor resultado.

Si hay una cesta para cubiertos en la máquina, se recomienda utilizar la rejilla para cubiertos para obtener el mejor resultado. Coloque todos los objetos grandes (ollas, sartenes, tapas, platos, cuencos, etc.) y los muy sucios en la rejilla inferior.

Los platos y los cubiertos no deben colocarse uno encima del otro.



ADVERTENCIA: Asegúrese de no obstruir la rotación de los brazos aspersores.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que después de cargar los platos pueda abrir el dispensador de detergente.

5.1 Recomendaciones

Elimine cualquier residuo grueso de los platos antes de colocarlos en la máquina. Ponga en marcha la máquina con carga completa. Ponga en marcha el aparato cuando esté completamente cargado, y así utilizar el agua y la electricidad de forma más eficiente.



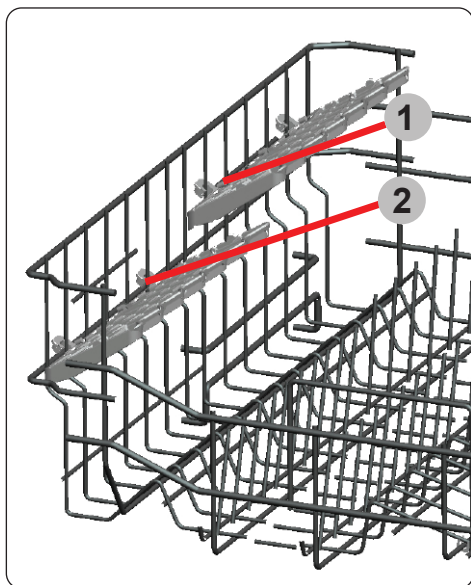
No sobrecargue las bandejas ni coloque los platos en la cesta equivocada.



ADVERTENCIA: Para evitar cualquier posible lesión, coloque los cuchillos de mango largo y punta afilada con la parte afilada hacia abajo o en posición horizontal sobre las cestas.

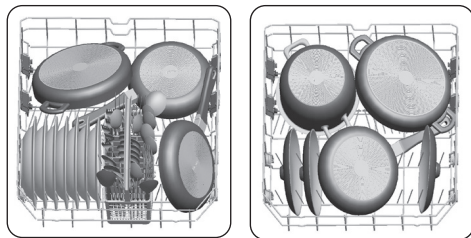
Soporte ajustable en altura

Los soportes ajustables en altura permiten colocar vasos y tazas sobre o debajo de los soportes. Los soportes pueden ser ajustados a 2 alturas diferentes. Utensilios y cubiertos también se pueden colocar horizontalmente sobre los soportes.

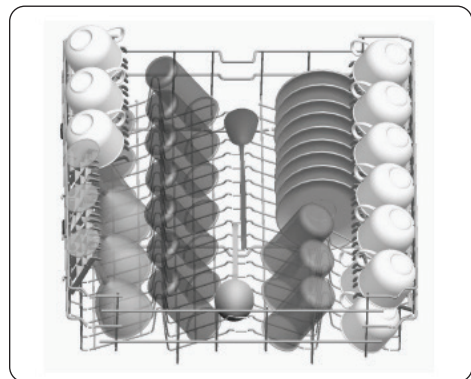


5.2 Cargas de cesta alternativa

Cesta inferior

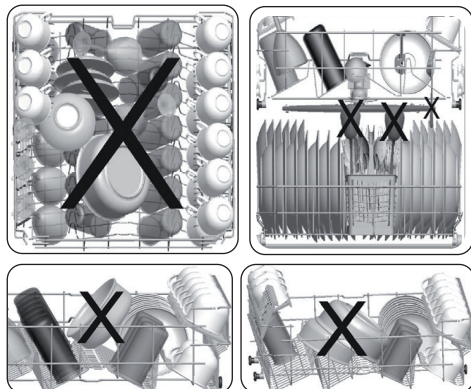


Cesta superior



Cargas incorrectas

La carga incorrecta puede causar un rendimiento deficiente de lavado y secado. Siga las recomendaciones del fabricante para obtener un buen resultado.



5.3 Artículos adecuados para lavavajillas

- Ceniza de cigarrillo, restos de velas, pulidor, pintura, sustancias químicas, materiales de aleación de hierro.
- Tenedores, cucharas y cuchillos con mangos de madera, hueso, marfil o recubiertos de nácar; artículos pegados, artículos manchados con sustancias químicas básicas o ácidas y abrasivos.
- Plásticos sensibles a la temperatura, cobre o recipientes recubiertos de estaño.
- Objetos de aluminio y plata.
- Algunos vasos delicados, porcelanas impresas con ornamentos; algunos artículos de cristal, cubiertos adheridos, vasos de cristal de plomo, tablas de corte, artículos de fibras sintéticas.
- Artículos absorbentes tales como esponjas y tapetes de cocina.



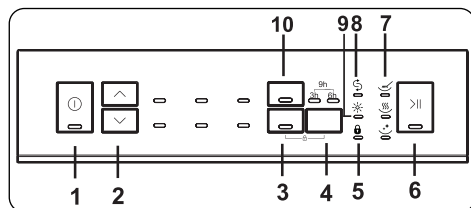
IMPORTANTE: En el futuro, adquiera utensilios de cocina aptos para lavavajillas.

6 TABLA DE PROGRAMAS

	P1	P2	P3	P4	P5
Nombre del programa:	Rápido 30'	Eco	Súper 50'	Intensivo 65 °C	Higiene 70 °C
Tipo de suciedad:	Adecuado para lavado rápido y vajillas con poca suciedad.	Programa estándar para uso diario con bajo consumo de energía y agua.	Adecuado para vajilla con suciedad normal de uso diario con un programa más rápido.	Adecuado para vajilla muy sucia.	Adecuado para vajillas muy sucias que requiere un lavado higiénico.
Nivel de suciedad:	Bajo	Medio	Medio	Alto	Alto
"Cantidad de detergente: A: 25 cm ³ B: 15 cm ³ "	A	A	A	A	A
Duración del programa (h:min)	00:30	03:25	00:50	01:57	02:07
Consumo de energía eléctrica (kWh/ciclo):	0.740	0.923	1.100	1.700	1.900
Consumo de agua (litros/ciclo):	12.4	12.0	12.0	17.2	16.0

- La duración del programa puede variar en función de la cantidad de platos, la temperatura del agua, la temperatura ambiente y las funciones adicionales seleccionadas.
- Los valores indicados para los programas distintos al programa ecológico son meramente indicativos.
- Si su modelo tiene sensor de turbidez, tiene programa Auto en lugar de programa Intensivo.
- Programa ECO: Este programa es adecuado para limpiar vajillas con suciedad normal y, para este uso, es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua. Se utiliza para evaluar el cumplimiento de la legislación de diseño ecológico de la UE.
- Lavar la vajilla en un lavavajillas doméstico suele consumir menos energía y agua en la fase de uso que lavarla a mano cuando el lavavajillas doméstico se utiliza siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Utilice detergente en polvo sólo para programas cortos.
- Los programas cortos no incluyen secado.
- Para facilitar el secado, se recomienda abrir ligeramente la puerta una vez finalizado el ciclo.
- Utilice el enlace <https://eprel.ec.europa.eu/> para acceder a la base de datos europea de productos (EPREL), en la que encontrará más información sobre el producto. Escriba el identificador del modelo o simplemente escanee el código QR de la etiqueta energética para acceder a la información del modelo.

7 PANEL DE CONTROL



1. Botón On/Off

Encienda el lavavajillas presionando el botón On/Off. La luz LED On/Off iluminará una vez encendido.

2. Botón de selección de programa

Seleccione el programa adecuado presionando el botón de selección de programa.

3. Botón de Detergente

Este botón se utiliza para la opción de detergente. Si esta opción está activado, luz de detergente se enciende. Seleccione el opción de Detergente cuando utilice detergente combinado que contenga sal, abrillantador y otras características. El indicador de detergente permanecerá encendido depende de su selección.

4. Botón de Temporizador

Este botón se utiliza para el temporizador. Si presione una vez, se activa 3 horas de temporizador, si activa dos veces (6h) y si presiona 3 veces (9h). Si está todas las luces encendidas, significa que está activado el temporizador de 9 horas.

5. Indicador LED - Bloqueo Infantil

Esta función está activada cuando presiona el botón detergente y temporizador al mismo tiempo durante 3 segundos. Una vez que el modo bloqueo infantil está activado, si presiona los otros botones parpadeará con luz LED.

6. Botón Inicio / Pausa

Cuando presione el botón Inicio / Pausa, el programa que haya seleccionado con el botón de selección de programa empezará a operar y la luz se encenderá.

Una vez el programa iniciado, la luz Inicio / Pausa se apagará. En la posición Stop (Hold), Inicio / Pausa iluminará mientras que la luz de lavado está iluminado.

7. Indicador de fase de lavado

Podrá seguir el indicador con las luces de los siguientes programas:

- Lavado
- Aclarado
- Secado
- Finalizado

8. Indicador de Sal

Compruebe la luz del indicador de sal en el display para saber si tiene suficiente cantidad de sal en su lavavajillas. En caso que se encienda, rellene de nuevo el compartimento de sal.

9. Indicador de Abrillantador

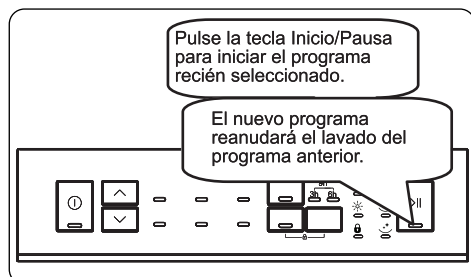
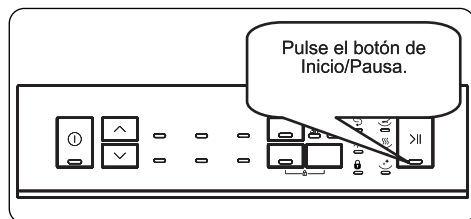
Compruebe el indicador de abrillantador en el display para saber si tiene suficiente cantidad de abrillantador en su lavavajillas. En caso que se encienda, rellene de nuevo el compartimento del abrillantador.

10. Botón de media carga

Gracias a la función de media carga en su lavavajillas, puede acortar la duración del programa seleccionado y reducir el consumo energético y agua utilizando la electricidad y agua de media carga.

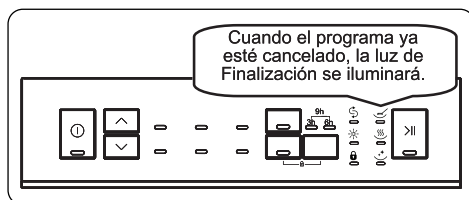
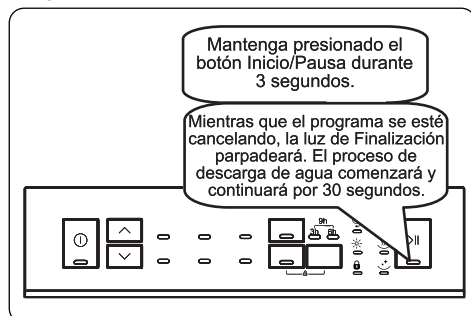
7.1 Cambio de programa

Siga los siguientes pasos para cambiar de programa mientras esté en funcionamiento.

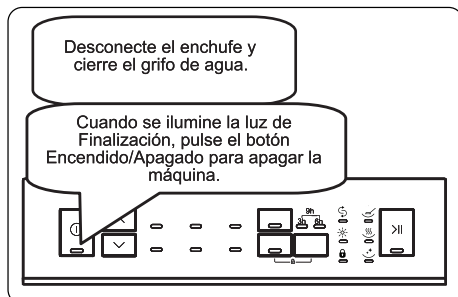


7.2 Cancelar un programa

Siga los siguientes pasos para cancelar un programa mientras esté en funcionamiento.



7.3 Apagar la máquina



 **NOTA:** No abra la puerta antes de que el ciclo de lavado finalice.

 **NOTA:** Cuando finalice el programa, deje la puerta entreabierta para acelerar el proceso de secado.

 **NOTA:** Si se abre la puerta o se produce un corte eléctrico durante el ciclo de lavado, el ciclo continuará cuando la puerta se haya cerrado o la corriente se haya reestablecido.

 **NOTA:** Si la puerta de la máquina se abre o se produce un corte eléctrico durante el secado, el ciclo de lavado terminará y la máquina estará lista para volver a usarla.

Modo de ahorro de energía

Para activar o desactivar el modo de ahorro de energía, sigue los siguientes pasos:

1. Abra la puerta y presione los botones Arriba (2) y Media carga (4) simultáneamente durante 3 segundos.
2. Después de 3 segundos, la máquina mostrará la última configuración.
3. Cuando el modo de ahorro de energía está activado,

Las luces de monitoreo de lavado, secado y finalización estarán encendidas. En este modo, las luces interiores se apagarán 4 minutos después de abrir la puerta y la máquina se apagará después de 15 minutos sin actividad para ahorrar energía.

4. Cuando el modo de ahorro de energía esté desactivado, las luces de control de lavado y secado estarán encendidas. Si el modo de ahorro de energía está desactivado, las luces interiores estarán encendidas mientras la puerta esté abierta y la máquina siempre estará encendida a menos que el usuario la apague.
5. Para guardar la configuración seleccionada, apague la máquina. En la configuración de fábrica, el modo de ahorro de energía está activo.

8 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La limpieza del lavavajillas es importante para mantener la vida útil de la máquina. Asegúrese de que el ajuste de ablandamiento de agua (si está disponible) se haya realizado correctamente y se utiliza la cantidad correcta de detergente para evitar la acumulación de cal. Rellene el compartimento de la sal cuando se encienda la luz del sensor de sal.

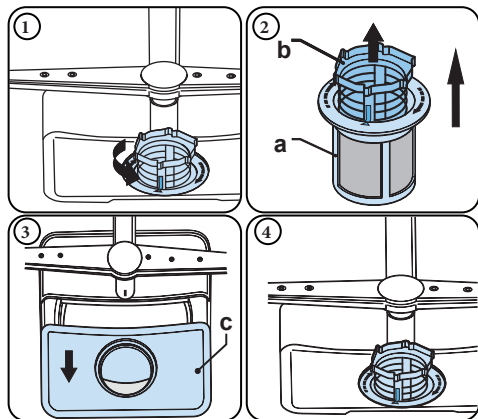
El aceite y la cal pueden acumularse en el lavavajillas con el tiempo. Si esto ocurre:

- Llene el compartimento de detergente pero no cargue ningún plato. Seleccione un programa que funcione a alta temperatura y deje el lavavajillas vacío. Si esta operación no limpia suficientemente su lavavajillas, utilice un agente limpiador diseñado para su uso con lavavajillas.
- Para prolongar la vida útil de su lavavajillas, limpie el aparato regularmente cada mes.
- Limpie las juntas de la puerta regularmente con un paño húmedo para eliminar cualquier residuo u objeto extraño acumulado.

8.1 Filtros

Limpie los filtros y los brazos pulverizadores al menos una vez a la semana. Si hay restos de comida u objetos extraños en los filtros gruesos y finos, retire los filtros y límpielos a fondo con agua.

- a)** Filtro micro **b)** Filtro grueso
c) Filtro metálico



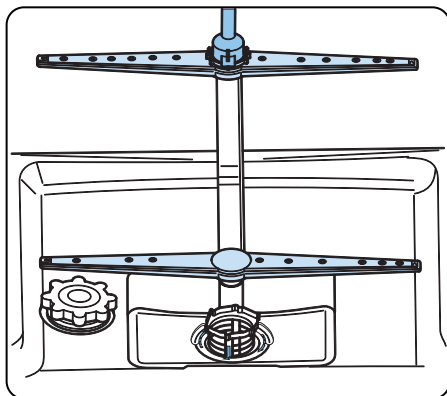
Para extraer y limpiar el conjunto de filtros, gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj y extráigalo levantándolo hacia arriba (1). Saque el filtro grueso del filtro micro (2). Luego saque y retire el filtro metálico (3). Aclare el filtro con abundante agua hasta que quede libre de residuos. Vuelva a montar los filtros. Coloque de nuevo el conjunto de filtros y gírelo en el sentido de las agujas del reloj. (4).

- Nunca use el lavavajillas sin ningún filtro.
- La efectividad del lavado se reducirá si el filtro se coloca de manera incorrecta.
- El uso de unos filtros limpios son necesarios para el correcto funcionamiento de la máquina.

8.2 Brazos aspersores

Asegúrese de que los brazos aspersores no estén obstruidos y que no haya residuos de comida u objetos extraños pegados a los mismos. Si hay un atasco, retire los brazos aspersores y límpielos bajo el agua.

Para extraer el brazo aspersor superior, afloje la tuerca que lo mantiene en su posición girándola en el sentido de las agujas del reloj y tirando de ella hacia abajo. Asegúrese de que la tuerca esté perfectamente apretada cuando vuelva a colocar el brazo aspersor superior.



8.3 Bomba de vaciado

Los grandes residuos de comida o los objetos extraños que no hayan recogido los filtros pueden bloquear la bomba de aguas residuales. El agua de aclarado estará entonces por encima del filtro. En este caso, es posible que el agua no pueda bombearse y se acumule en el interior de la cavidad.

⚠ Advertencia ¡Riesgo de cortes!

Al limpiar la bomba de aguas residuales, tenga cuidado de no cortarse con ningún trozo de vidrio roto o instrumento puntiagudo.

En ese caso:

1. En primer lugar, siempre desconecte el aparato de la red eléctrica.
2. Retire las cestas.
3. Quite los filtros.
4. Vacíe el agua, utilice una esponja en caso necesario.
5. Revise el área y retire cualquier objeto extraño.
6. Instale los filtros.
7. Vuelva a colocar las cestas.

9 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

FAULT	CAUSA POSIBLE	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS
El programa no se inicia.	El lavavajillas no está enchufado.	Enchufe el lavavajillas.
	El lavavajillas no está encendido.	Encienda el lavavajillas pulsando el botón de encendido/apagado.
	Fusible fundido.	Compruebe los fusibles internos.
	El grifo de entrada de agua está cerrado.	Abra el grifo de entrada de agua.
	La puerta del lavavajillas está abierta.	Cierre la puerta del lavavajillas.
	La manguera de entrada de agua y los filtros de la máquina están obstruidos.	Compruebe la manguera de entrada de agua y los filtros de la máquina, y asegúrese de que no están obstruidos.
Queda agua dentro de la máquina.	El tubo de desagüe está obstruido o torcido.	Compruebe la manguera de desagüe y límpielo o enderézelo.
	Los filtros están obstruidos.	Limpie los filtros.
	El programa todavía no ha terminado.	Espere hasta que el programa haya finalizado.
La máquina se detiene durante el lavado.	Fallo de alimentación.	Compruebe la corriente.
	Fallo de entrada de agua.	Compruebe el grifo del agua.
Se escuchan ruidos de movimiento y golpes durante una operación de lavado.	El brazo de rociado golpea los platos de la cesta inferior.	Mueva o retire los elementos que bloquean el brazos de rociado.
Quedan restos de suciedad en los platos.	Platos colocado incorrectamente, lo que impide que el agua rociada llegue a los platos afectados.	No sobrecargue las cestas.
	Platos apoyados entre sí.	Coloque los platos como se indica en la sección de carga del lavavajillas.
	Detergente insuficiente.	Utilice la cantidad correcta de detergente, como se indica en la tabla de programas.
	Programa incorrecto seleccionado.	Utilice la información de la tabla de programas para seleccionar el adecuado.
	El brazo de rociado se ha obstruido con restos de alimentos.	Limpie los orificios de los brazos de rociado con objetos finos.
	Filtros o bomba de desagüe obstruida, o filtro mal colocado.	Compruebe que la manguera de desagüe y los filtros están correctamente colocados.

FAULT	CAUSA POSIBLE	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS
Manchas blancas en los platos.	Detergente insuficiente.	Utilice la cantidad correcta de detergente, como se indica en la tabla de programas.
	Ajuste de descalcificador de agua o dosis de abrillantador establecida en un nivel demasiado bajo.	Aumente el nivel de descalcificador de agua o dosis de abrillantador.
	Nivel alto de dureza del agua.	Aumente el nivel de descalcificador de agua y añada sal.
	El tapón del compartimento de sal no se ha cerrado bien.	Compruebe que el tapón del compartimento de sal se ha cerrado bien.
Los platos no se secan.	No se seleccionó la opción de secado.	Seleccione un programa con una opción de secado.
	La dosificación de abrillantador es demasiado baja.	Aumente el ajuste de dosis de abrillantador.
Manchas de óxido sobre los platos.	La calidad del acero inoxidable de la vajilla es insuficiente.	Utilice únicamente juegos aptos para el lavavajillas.
	Hay una gran cantidad de sal en el agua de lavado.	Ajuste el nivel de dureza del agua con ayuda de la tabla de dureza del agua.
	El tapón del compartimento de sal no se ha cerrado bien.	Compruebe que el tapón del compartimento de sal se ha cerrado bien.
	Demasiada sal vertida en el lavavajillas al llenarlo con sal.	Utilice un embudo al llenar de sal el compartimento para evitar su derramamiento.
	La toma a tierra es deficiente.	Consulte a un electricista inmediatamente.
Queda detergente en el compartimento de detergente.	Se ha añadido detergente cuando el compartimento estaba mojado.	Asegúrese de que el compartimento de detergente está seco antes de utilizarlo.

ADVERTENCIAS AUTOMÁTICAS DE FALLO Y QUÉ HACER

CÓDIGO DEL PROBLEMA				POSIBLE ERROR	LO QUE HAY QUE HACER
Inicio/ pausa	Lavado	Secado	Fin		
				*Fallo del sistema de entrada de agua	Asegúrese de que el grifo de entrada del agua está abierto y de que el agua fluye.
					Retire la manguera de entrada del agua del grifo y limpie el filtro de la manguera.
					Póngase en contacto con el servicio técnico si el error no se resuelve.
				Fallo del sistema de presión	Póngase en contacto con el servicio técnico.
				Error de entrada continua de agua	Cierre el grifo y póngase en contacto con el servicio técnico.
				El agua no se descarga	La manguera de descarga de agua y los filtros pueden estar obstruidos.
					Cancelar el programa.
					Si el error continúa, póngase en contacto con el servicio técnico.
					Póngase en contacto con el servicio técnico.
				Calentador y sensor del calentador defectuosos	Póngase en contacto con el servicio técnico.
				Desbordamiento	Desenchufe la máquina y cierre el grifo.
					Póngase en contacto con el servicio técnico.
				Fallo de la tarjeta electrónica	Póngase en contacto con el servicio técnico.
				Sobrecalentamiento	Póngase en contacto con el servicio técnico.
				Problema de calentamiento	Póngase en contacto con el servicio técnico.

				Alto voltaje	Póngase en contacto con el servicio técnico.
				Bajo voltaje	Póngase en contacto con el servicio técnico.

Los procedimientos de instalación y reparación deben ser realizados siempre por el Servicio Técnico Autorizado para evitar posibles riesgos. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan derivarse de procedimientos realizados por personas no autorizadas. Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por técnicos. Si hay que sustituir algún componente, asegúrese de que sólo se utilizan piezas de repuesto originales.

Las reparaciones inadecuadas o el uso de piezas de repuesto no originales pueden causar daños considerables y poner en grave peligro al usuario.

El período de garantía del producto, así como las condiciones aplicables de la garantía se pueden encontrar en la tarjeta de garantía proporcionada con el producto. Puede obtener las piezas de repuesto que figuran en la correspondiente directiva de diseño ecológico, poniéndose en contacto con el centro de atención al cliente, durante un período mínimo de 7 y 10 años, respectivamente.

Notas sobre el consumo de energía y agua del lavavajillas

- El programa eco es adecuado para lavar platos con suciedad normal. Es el programa más eficiente para esta finalidad en términos de consumo de energía y agua combinado y se usa para valorar el cumplimiento con la legislación de ecodiseño de la UE.
- Cargando el lavavajillas hasta la capacidad especificada por el fabricante puede ahorrar agua y energía. Coloque correctamente los platos como se indica en los planos de carga de estas instrucciones. Una carga incorrecta causa un lavado ineficiente y posiblemente averías.
- El prelavado manual de los platos causa un consumo de agua y energía superior y no se recomienda.
- Lavar los platos en un lavavajillas doméstico usa normalmente menos energía y agua que lavar a mano, siempre que el lavavajillas doméstico se use según las instrucciones del fabricante.
- Los valores de duración de programa, así como el consumo de energía y agua de todos los programas que incluyan un ciclo operativo, pueden encontrarse en las tablas correspondientes de estas instrucciones.
- Tenga en cuenta la información sobre instalación correcta (incluyendo alineación horizontal, conexión de la alimentación, conexiones de agua fría) en estas instrucciones.
- El uso de agentes limpiadores, sal y otros aditivos debe realizarse correctamente.
- Una dosificación incorrecta causa una contaminación ambiental superior, y posiblemente daños al dispositivo.
- Antes de cada uso, saque todos los objetos extraños del lavavajillas doméstico.
- Una limpieza regular y el cumplimiento de los intervalos de limpieza óptimos, así como medidas para evitar depósitos de cal, son importantes. Consulte el capítulo sobre Limpieza y cuidados.
- El control regular de los filtros y los intervalos de limpieza óptimos son importantes. Consulte el capítulo sobre Limpieza y cuidados.

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Questo manuale dell'utente contiene importanti informazioni sulla sicurezza e le istruzioni per assistervi nell'uso e nella manutenzione del dispositivo.

Si prega di leggere attentamente questo manuale dell'utente prima di utilizzare l'apparecchio e conservare questo libro per riferimenti futuri.

Icona	Tipo	Significato
	PERICOLO	Rischio di lesioni gravi o morte
	RISCHIO DI FOLGORAZIONE ELETTRICA	Rischi da tensione pericolosa
	INCENDIO	Avvertenza: rischio di incendio / materiali infiammabili
	ATTENZIONE	Rischio di lesioni o danni materiali
	IMPORTANTE/NOTA	Informazioni sul corretto funzionamento del sistema

SOMMARIO

1 ISTRUZIONI DI SICUREZZA	4
1.1 Avvertenze di sicurezza generali	4
1.2 Avvertenze per l'installazione	5
1.3 Durante l'utilizzo	7
2 INSTALLAZIONE	13
2.1 Collocazione dell'apparecchio	13
2.2 Collegamento all'acqua	13
2.3 Tubo di alimentazione dell'acqua	13
2.4 Tubo di scarico	14
2.5 Collegamento elettrico	14
2.6 Montaggio dell'apparecchio a incasso	15
3 SPECIFICHE TECNICHE	16
3.1 Aspetto generale	16
3.2 Specifiche tecniche	16
4 PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO	18
4.1 Preparare la lavastoviglie per il primo utilizzo	18
4.2 Utilizzo del sale (SE DISPONIBILE)	18
4.3 Riempire il sale (SE DISPONIBILE)	18
4.4 Striscia di prova	19
4.5 Tabella della durezza dell'acqua	19
4.6 Sistema di addolcimento dell'acqua	19
4.7 Impostazione	20
4.8 Uso di detergente	20
4.9 Riempire il detergente	20
4.10 Usare detersivi combinati	20
4.11 Uso del brillantante	21
4.12 Riempimento del brillantante e impostazioni	21
5 CARICAMENTO DELLA LAVASTOVIGLIE	22
5.1 Raccomandazioni	22
5.2 Modalità alternative di caricamento	23
6 TABELLA DEI PROGRAMMI	24
7 PANNELLO DI CONTROLLO	25
7.1 Cambiare un programma	26
7.2 Cancellare il programma	26
7.3 Spegnerla la macchina	26
8 PULIZIA E MANUTENZIONE	27
8.1 Filtri	28
8.2 Bracci spruzzatori	28
8.3 Pompa di scarico	28
9 RISOLUZIONE DEI PROBLEM	29

1 ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1.1 Avvertenze di sicurezza generali

- Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e conservare questo manuale per riferimenti futuri.

 Prima dell'installazione controllare la confezione dell'apparecchio e, dopo che la confezione è stata rimossa, la superficie esterna dell'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio se appare danneggiato o se la confezione è stata aperta.

- I materiali di imballaggio proteggono l'apparecchio da eventuali danni che potrebbero verificarsi durante il trasporto. I materiali di imballaggio rispettano l'ambiente in quanto sono riciclabili. L'uso di materiale riciclato riduce il consumo di materie prime e diminuisce la produzione di rifiuti.

 Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, in presenza di altre persone che ne sorveglino l'operato o ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

La pulizia e a manutenzione non devono essere effettuati da bambini a meno che non siano di età superiore a 8 anni e controllati.

La pulizia e a manutenzione non devono essere effettuati da bambini a meno che controllati.

 Rimuovere l'imballaggio e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

 Tenere i bambini lontano da detersivi e brillantanti.

 Dopo il lavaggio, potrebbero essere presenti dei residui nell'apparecchio. Tenere i bambini lontani dall'apparecchio quando è aperto.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze di eventuali errori causati da fattori sui quali non ha controllo. Inoltre il produttore non assicura la validità e correttezza delle informazioni fornite se al software e all'apparecchiatura citati in questo manuale sono state apportate modifiche da parte di terze persone.

Nell'impegno di migliorare costantemente la qualità dei propri prodotti, il produttore si riserva la facoltà di variare in qualsiasi momento le informazioni del presente manuale.

Nel caso il significato di una o più informazioni di questo manuale non fosse comprensibile, l'utente deve contattare il rivenditore o il produttore per i chiarimenti necessari prima di effettuare qualsiasi operazione.

1.2 Avvertenze per l'installazione

- Scegliere un luogo adatto e sicuro per installare l'apparecchio.

- Utilizzare con l'apparecchio esclusivamente pezzi di ricambio originali.

 Prima dell'installazione, scollegare l'apparecchio dalla corrente elettrica e dall'acqua.

 L'apparecchio deve essere installato solo da personale qualificato. L'installazione da parte di soggetti diversi da una persona qualificata autorizzata può invalidare la garanzia.

 Verificare che il sistema di interruttori di sicurezza all'interno della abitazione sia collegato in conformità con le norme di sicurezza.

 Tutti i collegamenti elettrici devono corrispondere ai valori riportati sulla targhetta.

 Assicurarsi che l'apparecchio non venga collocato sul cavo di alimentazione elettrica.

 Non utilizzare mai una prolunga o una presa multipla (es. ciabatta).

 La presa di corrente elettrica deve essere sempre accessibile anche dopo che l'apparecchio è stato installato.

- Dopo l'installazione, far funzionare per la prima volta l'apparecchio privo di carico (vuoto e senza stoviglie, posate o altro).

 Durante il posizionamento dell'apparecchio, quest'ultimo non deve essere collegato alla rete elettrica e alla presa dell'acqua.

 Utilizzare sempre la spina della corrente elettrica in dotazione all'apparecchio.

- Collegare il tubo direttamente al rubinetto di ingresso dell'acqua. La pressione fornita dal rubinetto deve essere un minimo di 0,03 MPa e un massimo di 1 MPa. Se la la pressione supera 1 MPa, è necessario installare una valvola limitatrice di pressione tra l'attacco.

 Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito solo da un elettricista qualificato.

 Dietro la lavastoviglie non devono trovarsi spine elettriche che potrebbero essere schiacciate qualora la nicchia non fosse sufficientemente profonda (rischio di surriscaldamento e di incendio)

 La lavastoviglie non può essere installata sotto un piano cottura. Le alte temperature del piano cottura potrebbero danneggiare la lavastoviglie. Per lo stesso motivo la lavastoviglie non può essere installata nemmeno accanto ad altri apparecchi che irradiano calore diversi dai normali elettrodomestici da cucina (p.es. stufe, caminetti e simili).

1.3 Durante l'utilizzo

- Questo apparecchio è stato realizzato solo per uso domestico in ambienti interni. Non usarlo per altri scopi. Utilizzi differenti o l'uso commerciale invalideranno la garanzia.

 Non salire, sedersi o posizionare carichi sullo sportello aperto della lavastoviglie.

⚠ Utilizzare solo detersivi e brillantanti prodotti specificamente per lavastoviglie. La nostra azienda non è responsabile per eventuali danni che possono verificarsi a causa di un uso improprio o trasporto non corretti.

⚠ Prestare attenzione durante il trasporto del prodotto poiché è pesante. È necessario valutare il numero di persone e le attrezzature necessarie. Indossare sempre guanti protettivi.

⚠ Utilizzare questo prodotto solo per lavare stoviglie, posate e altri oggetti analoghi specificatamente adatti per il lavaggio in lavastoviglie.

⚠ Non bere acqua dall'apparecchio.

⚠ A causa del pericolo di esplosione, non collocare agenti chimici dissolubili nella sezione di lavaggio dell'apparecchio.

- Controllare la resistenza al calore degli oggetti in plastica prima di lavarli nell'apparecchio.

⚠ Mettere nell'apparecchio solo gli articoli adatti per il lavaggio tramite lavastoviglie e fare attenzione a non riempire eccessivamente i cestelli.

⚠ Non aprire lo sportello mentre l'apparecchio è in funzione, l'acqua calda potrebbe fuoriuscire. I dispositivi di sicurezza assicurano che l'apparecchio si arresti se lo sportello viene aperto.

⚠ Lo sportello dell'apparecchio non deve essere lasciato aperto. Potrebbe causare incidenti.

 Collocare i coltelli e altri oggetti appuntiti nel cestello delle posate con la lama o punta rivolta verso il basso.

  Per i modelli con sistema di apertura automatica dello sportello, quando è attiva l'opzione Risparmio Energetico, lo sportello si aprirà alla fine di un programma. Per evitare danni alla lavastoviglie, non tentare di chiudere lo sportello per un minuto dopo la sua apertura. Per un'asciugatura efficace, tenere lo sportello aperto per 30 minuti dopo il termine di ogni programma. Non stare davanti allo sportello dopo l'emissione del segnale di apertura automatica.

 In caso di malfunzionamento, la riparazione deve essere eseguita esclusivamente da un servizio di assistenza tecnica autorizzato, diversamente la garanzia sarà annullata.

  Prima di eseguire lavori di riparazione, l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica affermando la spina (non il cavo) e tirandola per staccarla dalla presa elettrica. Chiudere il rubinetto dell'acqua.

 Non versare solventi nella vasca di lavaggio: pericolo di esplosione.

 Non inalare i detersivi in polvere! Non ingerire i detersivi! Possono provocare lesioni gravi nel naso, nella bocca e in gola. Qualora fosse stato inalato o ingerito del detersivo, recarsi immediatamente dal medico. Attenersi alle indicazioni fornite dal produttore del detergente.

 Le stoviglie calde sono maggiormente sensibili agli urti. Lasciarle quindi raffreddare all'interno della lavastoviglie, dopo averla spenta, finché non si possono toccare senza problemi.

 Non versare il detersivo (nemmeno quello liquido) nel contenitore per il brillantante; il detersivo danneggerebbe infatti il contenitore.

 Non versare detersivo di nessun tipo nel contenitore per il sale, perché danneggerebbe l'addolcitore.

 Utilizzare solo sale di rigenerazione specifico per lavastoviglie, possibilmente a grana grossa. Altri tipi di sale possono contenere delle particelle non idrosolubili che comprometterebbero il funzionamento dell'addolcitore.

 Il funzionamento a bassa tensione causerà un calo dei livelli delle prestazioni.

Per motivi di sicurezza, scollegare la spina al termine di un programma.

 Per evitare folgorazioni, non scollegare l'apparecchio con le mani bagnate.

Tirare la spina per scollegare la macchina dalla rete elettrica, non tirare mai il cavo.

- Questo prodotto è stato progettato per il lavaggio di massimo 12 coperti.
- Lo sportello non deve essere lasciato in posizione aperta poiché potrebbe costituire un pericolo di inciampo.

- Seguire le istruzioni su come caricare la lavastoviglie.
-  I coltelli e gli utensili con punte acuminate vanno caricati nel cestello con le punte rivolte verso il basso o collocati in posizione orizzontale.
- Il prodotto è progettato per la preparazione di normali quantità in ambiente domestico, o ambienti simili non commerciali. Ambienti comparabili a quello domestico includono cucine per staff nei negozi, uffici, ambito agricolo o altre piccole attività o per l'uso da parte degli ospiti presso costruzioni bed & breakfast, piccoli hotel e strutture residenziali simili.
- La lavastoviglie ha delle aperture di ventilazione alla base. Queste aperture non devono essere ostruite da un tappeto.
- Se il cavo è danneggiato, è necessario farlo sostituire dal produttore o dall'assistenza o personale qualificato per evitare pericoli.
- Seguire le istruzioni nel capitolo Pulizia e cura.
- Usare questo prodotto in ambienti chiusi e mai all'aperto.
- Questo apparecchio non è idoneo per uso commerciale. Esso è stato progettato solo per uso domestico.
- Seguire le istruzioni fornite per l'installazione.

- Questo prodotto va collegato alla rete idrica. Rispettare le pressioni minima e massima dell'acqua in ingresso, vedere il capitolo Dati tecnici. Rispettare tutte le istruzioni sull'installazione di tubi staccabili, utilizzare un tubo nuovo per l'installazione. Non riutilizzare vecchi tubi.
-  Prima dell'impiego verificare che il prodotto sia utilizzabile. Il prodotto non verrà usato se mostra tracce di danni o se lo si sospetta essere difettoso.
- Quando si effettua il collegamento all'acqua potabile, verificare di collegare l'apparecchio tramite un dispositivo di protezione dalla contaminazione dell'acqua causata da riflusso (secondo la norma DIN EN 1717). Si raccomanda che l'installazione, compresa l'alimentazione di acqua e i collegamenti elettrici, e le riparazioni siano effettuate da un tecnico qualificato.

2 INSTALLAZIONE

2.1 Collocazione dell'apparecchio

Quando si posiziona l'apparecchio, collocarlo in un'area nella quale i piatti possano essere facilmente caricati e scaricati. Non collocare l'apparecchio in un'area in cui la temperatura ambiente scende al di sotto di 0 °C.

Leggere tutte le avvertenze che si trovano sulla confezione prima di rimuoverla e posizionare l'apparecchio.

Posizionare l'apparecchio vicino a un rubinetto e a uno scarico dell'acqua. Tenere presente che, una volta che l'apparecchio è in posizione, le connessioni non devono essere modificate.

Non sollevare l'apparecchio afferrandolo per lo sportello o per il pannello.

Lasciare una distanza adeguata attorno all'apparecchio per consentire facilità di movimento durante la pulizia.

 Assicurarsi che i tubi di ingresso e uscita dell'acqua non siano schiacciati o bloccati e che durante il posizionamento l'apparecchio non sia collocato sul cavo elettrico.

Regolare i piedini in modo che l'apparecchio sia in piano, equilibrato e stabile. L'apparecchio deve essere collocato su un terreno piano altrimenti sarà instabile e lo sportello dell'apparecchio non si chiuderà correttamente.

Se necessaria l'installazione sotto un piano di lavoro, il montaggio / smontaggio deve essere eseguito da personale qualificato.

L'apparecchio non deve essere installato adiacente a strutture che possano impedire la completa apertura dello sportello della lavastoviglie.

2.2 Collegamento all'acqua

Si consiglia di installare un filtro sull'alimentazione dell'acqua in ingresso al fine di evitare danni all'apparecchio a causa di contaminazione (sabbia, ruggine, ecc.) da tubature interne. Questo aiuterà inoltre a

prevenire l'ingiallimento e la formazione di depositi dopo il lavaggio.

2.3 Tubo di alimentazione dell'acqua

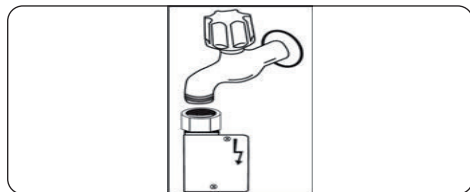


 **PERICOLO:** utilizzare il nuovo tubo di alimentazione dell'acqua fornito con l'apparecchio, non utilizzare il tubo di un vecchio apparecchio.

 **PERICOLO:** far scorrere l'acqua attraverso il nuovo tubo prima di collegarlo.

 **PERICOLO:** collegare il tubo direttamente al rubinetto di ingresso dell'acqua. La pressione fornita dal rubinetto deve essere compresa tra 0,03 MPa e massimo 1 MPa. Se la pressione supera 1 MPa, è necessario installare una valvola limitatrice di pressione tra il rubinetto e il tubo di ingresso.

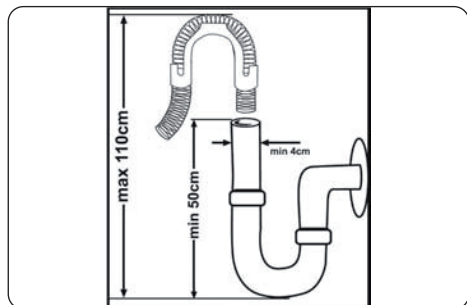
 **PERICOLO:** dopo aver effettuato i collegamenti, aprire completamente il rubinetto e verificare l'eventuale presenza di perdite d'acqua. Per sicurezza, chiudere sempre il rubinetto di ingresso dell'acqua al termine del programma di lavaggio.



 Un erogatore Acquastop è disponibile con alcuni modelli. Non danneggiarlo o lasciarlo piegare o attorcigliare.

Nota: Prima di usare il prodotto per la prima volta, verificare che tutte le connessioni idrofile del prodotto siano correttamente sigillate e collegate ad entrambi di dispositivi e alle condotte idriche. Controllare tutte le connessioni periodicamente per evitare eventuali perdite.

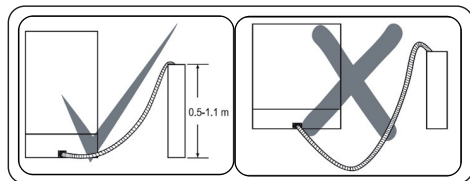
2.4 Tubo di scarico



Collegare il tubo di scarico dell'acqua direttamente al foro di scarico dell'acqua o al raccordo di uscita del lavandino. Questo collegamento deve essere sopra al livello del pavimento da un minimo 50 cm a un massimo 110 cm di altezza.



IMPORTANTE: le stoviglie e le posate e altri elementi lavabili in lavastoviglie non si lavano correttamente se viene utilizzato un tubo di scarico più lungo di 4 m.



2.5 Collegamento elettrico



PERICOLO: l'apparecchio è impostato per funzionare a 220-240 V.

I valori di tensione e frequenza indicati sulla targhetta devono coincidere con quelli della rete elettrica nella vostra casa.



Il connettore di alimentazione dell'apparecchio, dotato di messa a terra, deve essere collegato a una presa, anch'essa dotata di messa a terra, che fornisce tensione e corrente adeguate.



In assenza di installazione con messa a terra, un elettricista qualificato deve eseguire un impianto di messa a terra. In caso di utilizzo di installazioni prive di messa a terra il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali perdite, danni o lesioni derivanti dall'utilizzo dell'apparecchio senza un collegamento a terra, come richiesto dalle normative locali.



Il valore della corrente dell'interruttore di sicurezza all'interno dell'abitazione deve essere 10-16 A.

2.6 Montaggio dell'apparecchio a incasso

Se si desidera montare l'apparecchio a incasso, ci deve essere spazio sufficiente per farlo e gli impianti elettrico e idraulico devono essere idonei allo scopo (1). Se lo spazio sotto il piano di lavoro è adatto per il montaggio dell'apparecchio, rimuovere il piano superiore come mostrato nell'illustrazione (2).



ATTENZIONE: per evitare problemi di sbilanciamento della lavastoviglie, verificare che il piano superiore sia a livello.

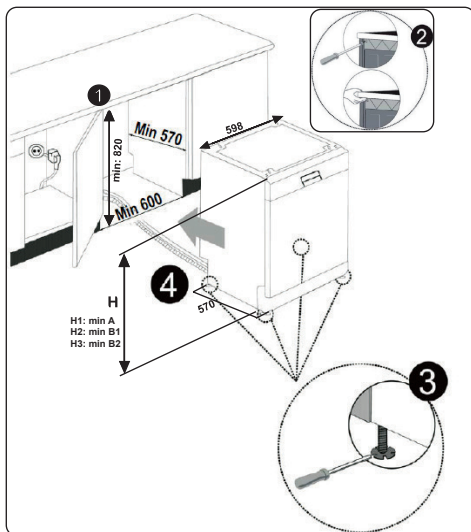
Il pannello superiore della lavastoviglie deve essere rimosso per collocare la lavastoviglie sotto il piano di lavoro.

Per rimuovere il pannello superiore, rimuovere le viti che lo tengono in posizione situate nella parte posteriore della lavastoviglie. Quindi, spingere il pannello di 1 cm dalla parte anteriore verso la parte posteriore e sollevarlo. Regolare i piedini della macchina in base alla pendenza del pavimento (3).

Montare la macchina spingendola nel vano sotto il piano di lavoro facendo attenzione a non schiacciare o piegare i tubi (4).



ATTENZIONE: dopo aver rimosso il pannello superiore della lavastoviglie, quest'ultima deve essere collocata in uno spazio delle dimensioni indicate nella figura seguente.



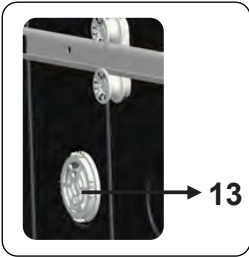
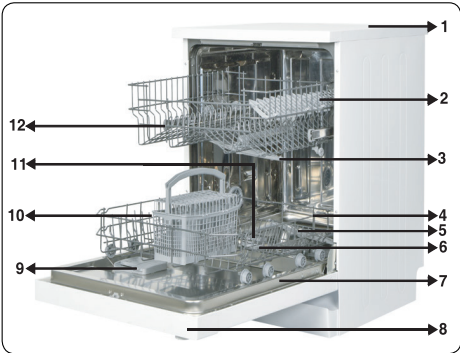
	A	B	
	Tutti i prodotti	B ₁	B ₂
Altezza prodotto (±2 mm)	820 mm	830 mm	835 mm

A: Se sulla parte superiore della lavastoviglie non è presente alcun isolante; va presa in considerazione questa altezza della lavastoviglie.

B1: Se sulla parte superiore della lavastoviglie è presente dell'isolante con il secondo cestello; va presa in considerazione questa altezza della lavastoviglie.

B2: Se sulla parte superiore della lavastoviglie è presente dell'isolante con terzo cestello; va presa in considerazione questa altezza della lavastoviglie.

3 SPECIFICHE TECNICHE



3.1 Aspetto generale

1. Pannello superiore
2. Cestello superiore con alette mobili
3. Braccio irroratore superiore
4. Cestello inferiore
5. Braccio irroratore inferiore
6. Filtri
7. Etichetta matricola
8. Pannello di controllo
9. Contenitore per detersivo e brillantante
10. Cestello posate
11. Contenitore per il sale
12. Aggancio corsia del cestello superiore
13. **Unità Mini Active Drying:** questo sistema offre migliori prestazioni di asciugatura per i piatti.

3.2 Specifiche tecniche

Capacità	12 coperti
Dimensioni (mm)	
Altezza	850 (mm)
Larghezza	598 (mm)
Profondità	598 (mm)
Peso netto	41,0 kg
Tensione (V)/ frequenza operativa (Hz)	220-240 / 50Hz
Corrente totale (A)	10 (A)
Potenza totale (W)	1900 (W)
Pressione alimenta- zione acqua (Mpa)	Massima: 1 Minimima: 0,03

RICICLAGGIO

- Alcuni componenti dell'apparecchio e dell'imballaggio sono costituiti da materiali riciclabili.
- Le materie plastiche sono contrassegnate con le abbreviazioni internazionali: (>PE<, >PP<, etc.)
- Le parti in cartone sono costituite da carta riciclata. Possono essere messi in contenitori di carta da riciclare per il riciclaggio.
- I materiali non idonei per i rifiuti domestici devono essere smaltiti presso i centri di riciclaggio.
- Per ottenere informazioni sullo smaltimento di materiali differenti contattare un centro di riciclaggio competente.

IMBALLAGGIO E AMBIENTE

I materiali di imballaggio proteggono l'apparecchio da eventuali danni che potrebbero verificarsi durante il trasporto. I materiali di imballaggio rispettano l'ambiente in quanto sono riciclabili. L'uso di materiale riciclato riduce il consumo di materie prime e riduce la produzione di rifiuti.

Dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo che i nostri prodotti soddisfano le Direttive Europee, le Decisioni e i Regolamenti applicabili e i requisiti elencati nelle norme a cui si fa riferimento.

4 PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO

4.1 Preparare la lavastoviglie per il primo utilizzo

- Assicurati che le specifiche relative a elettricità e alimentazione dell'acqua corrispondano ai valori indicati nelle istruzioni di installazione della macchina.
- Rimuovi tutti i materiali dell'imballaggio all'interno della macchina.
- Imposta il livello dell'addolcitore dell'acqua.
- Riempi lo scompartimento per il brillantante.

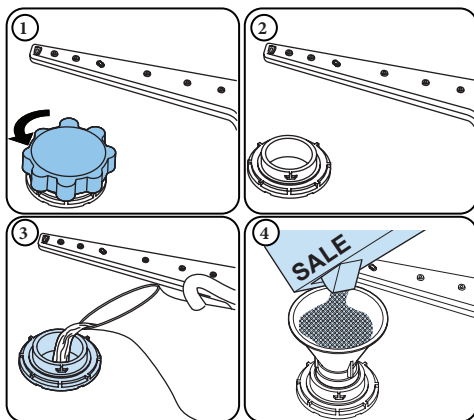
4.2 Utilizzo del sale (SE DISPONIBILE)

Per buone prestazioni di lavaggio, la lavastoviglie richiede acqua dolce, vale a dire meno calcarea. Altrimenti, residui di calce bianca rimarranno sui piatti e sulle parti interne dell'apparecchio. Questo ha effetti negativi sulle capacità di lavaggio, asciugatura e lucidatura della macchina. Quando l'acqua scorre nel sistema del brillantante, gli ioni che producono la durezza vengono rimossi dall'acqua e l'acqua raggiunge la dolcezza richiesta per i migliori risultati di lavaggio. A seconda del livello di durezza dell'acqua in entrata, questi ioni si accumulano rapidamente nel sistema di addolcimento. L'addolcitore deve essere rinnovato per far sì che esso effettui le stesse prestazioni anche per il lavaggio seguente. Per questo scopo, viene usato sale per lavastoviglie.

La macchina può essere usata con uno speciale sale per lavastoviglie che addolcisce l'acqua. Non usare sale a grana piccola o in polvere che possono essere facilmente soluti. Usare un altro tipo di sale può danneggiare la macchina.

4.3 Riempire il sale (SE DISPONIBILE)

Per aggiungere il sale addolcitore, apri il coperchio dello scompartimento del sale ruotandolo in senso antiorario. **(1)** **(2)** Al primo utilizzo, riempi lo scompartimento con 1 kg di sale e acqua **(3)** finché non è quasi traboccante. Se disponibile, usare un imbuto in dotazione **(4)** facilita il riempimento. Colloca il tappo e avvitalo. Dopo ogni 20-30 cicli, aggiungi del sale alla macchina fino a riempirla (ca. 1 kg).



Aggiungi acqua al sale solo al primo uso dello scompartimento del sale.

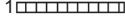
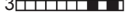
Usare sale prodotto specificamente per le lavastoviglie.

Quando avvii la lavastoviglie, lo scompartimento del sale viene riempito d'acqua, quindi inserisci il sale addolcitore prima di avviare la macchina.

Se il sale addolcitore è traboccato e non avvii immediatamente la macchina, avvia un breve programma di lavaggio per proteggere la macchina dalla corrosione.

Everytime after refilling salt a short program has to be started, to avoid salt or salty water to accumulate inside the machine, which will cause corrosion and damages.

4.4 Striscia di prova

	Fai scorrere l'acqua attraverso la striscia di prova (1 min).	Tieni la striscia in acqua (1 sec).	Scuoti la striscia.	Attendi (1 min.)	Imposta il livello di durezza della tua macchina.
					1  2  3  4  5  6 

NOTA: Il livello è impostato su 3 per impostazione predefinita. Se l'acqua è acqua di pozzo oppure ha un livello di durezza superiore a 90 dF, ti consigliamo di usare dispositivi di filtraggio e raffinazione.

4.5 Tabella della durezza dell'acqua

Livello	Tedesco dH	Francese dF	Inglese britannico dE	Indicatore
1	0-5	0-9	0-6	Il LED di lavaggio è acceso.
2	6-11	10-20	7-14	Il LED secco è acceso.
3	12-17	21-30	15-21	Il pulsante Fine è attivo.
4	18-22	31-40	22-28	I LED Wash e Dry sono accesi.
5	23-34	41-60	29-42	I LED Wash e End sono accesi.
6	35-50	61-90	43-63	LED asciutti e finali sono su.

4.6 Sistema di addolcimento dell'acqua

La lavastoviglie è dotata di un addolcitore dell'acqua che riduce la durezza dell'acqua della rete idrica. Per scoprire il livello di durezza dell'acqua della tua rete, contatta la società dell'acqua oppure usa la striscia di prova (se disponibile).

4.7 Impostazione

- Accendere la macchina premendo il pulsante On/Off.
- Premere il pulsante Su per almeno 3" subito dopo l'accensione della macchina.
- Rilascia il pulsante Su quando tutti i led lampeggiano una volta. Viene visualizzato l'ultimo livello di impostazione.
- Premere il pulsante Su o Giù per aumentare o diminuire rispettivamente il livello di durezza.
- Spegnerla la macchina per salvare l'impostazione.

4.8 Uso di detergente

Usa soltanto detersivi progettati specificamente per lavastoviglie domestiche. Conservare i detersivi in luoghi freschi, asciutti, al di fuori della portata dei bambini. Aggiungi il detergente adatto al programma selezionato per assicurare le prestazioni migliori. La quantità di detergente necessario dipende dal ciclo, dalla quantità del carico e dal livello di sporcizia dei piatti.

Non riempire lo scompartimento di più detergente di quanto sia richiesto; in caso contrario, vedrai strisce biancastre o strati bluastri sul vetro o sulle stoviglie e potrebbe verificarsi corrosione. Un uso continuo di troppo detergente può provocare danni alla macchina.

Usare poco detergente può provocare scarsi livelli di pulizia e puoi vedere delle strisce biancastre in caso di acqua dura.

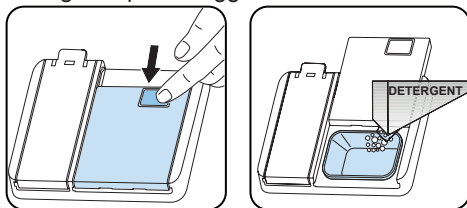
Vedi le istruzioni del produttore del detergente per ulteriori informazioni.

Vedere le istruzioni del produttore del detersivo per ulteriori informazioni sul corretto dosaggio. Utilizzare solo detersivo specifico per lavastoviglie. Qualsiasi altro detergente potrebbe danneggiare il dispositivo.

4.9 Riempire il detergente

Premi la serratura per aprire l'erogatore e versare il detergente all'interno.

Chiudi il coperchio e spingilo finché non si blocca. L'erogatore dovrebbe essere riempito prima di avviare ogni programma. Se i piatti sono estremamente sporchi, inserisci un detergente aggiuntivo nella camera del detergente pre-lavaggio.



4.10 Usare detersivi combinati

Questi prodotti dovrebbero essere usati seguendo le istruzioni del fabbricante.

Non inserire detersivi combinati nella sezione inferiore o nel cestello delle posate.

I detersivi combinati non contengono solo detergente ma anche brillantante, sostanze che sostituiscono il sale e componenti aggiuntivi a seconda della combinazione.

Consigliamo di non usare detersivi combinati in programmi brevi. Invece, usa detersivi in polvere. Se riscontri dei problemi nell'uso di detersivi combinati, contatta il produttore del detergente.

Quando finisci di usare i detersivi combinati, assicurati che le impostazioni relative a durezza dell'acqua e brillantante siano impostate su livelli corretti.

4.11 Uso del brillantante

Il brillantante ti aiuta ad asciugare i piatti senza strisce o macchie. Il brillantante è necessario per utensili senza macchie e bicchieri trasparenti. Il brillantante viene rilasciato automaticamente durante la fase di risciacquo a caldo. Se le impostazioni di dosaggio del brillantante sono troppo basse, restano macchie biancastre sulle stoviglie e le stoviglie non risultano asciutte e pulite.

Se le impostazioni del dosaggio del brillantante sono troppo alte, potrai vedere degli strati bluastri sui bicchieri e sulle stoviglie.

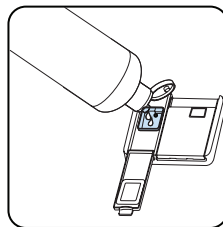
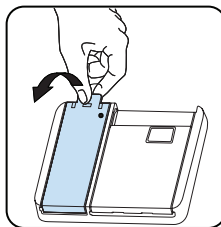
4.12 Riempimento del brillantante e impostazioni

Per riempire lo scomparto del brillantante, aprire il tappo dello scomparto del brillantante. Riempire lo scomparto con brillantante fino al livello MAX e poi chiudere il tappo. Fare attenzione a non riempire eccessivamente lo scomparto del brillantante e ad asciugare eventuali fuoriuscite.

Per modificare il livello di brillantante, prima di accendere la macchina, attenersi alla seguente procedura:

- Accendere la macchina premendo il pulsante On/Off.
- Premere il pulsante Su per almeno 5 secondi subito dopo l'accensione della macchina.
- Rilasciare il pulsante Su quando tutti i led lampeggiano due volte. Viene visualizzato l'ultimo livello di impostazione.
- Premere il pulsante Su o Giù per aumentare o diminuire il livello di durezza.
- Spegnerla la macchina per salvare l'impostazione.
- L'impostazione di fabbrica è "4".
- Se i piatti non si asciugano correttamente o sono macchiati, aumentare il livello. Se si formano macchie blu sui piatti, diminuisce il livello.

Se i piatti non si asciugano correttamente o sono presenti macchie, aumentare il livello. Se sui piatti si formano macchie blu, ridurre il livello.



Livello	Dose schiarente	Indicatore
1	Brillantante non erogato	Il LED di lavaggio è acceso.
2	Viene erogata 1 dose	Il LED secco è acceso.
3	Vengono erogate 2 dosi	Il LED di fine è acceso.
4	Vengono erogate 3 dosi	I LED Wash e Dry sono accesi.
5	Vengono erogate 4 dosi	I LED Wash e End sono accesi.

5 CARICAMENTO DELLA LAVASTOVIGLIE

Per i migliori risultati, seguire le linee guida caricate.

Caricando la lavastoviglie domestica fino alla capacità indicata dal produttore si contribuirà a risparmiare acqua ed energia.

Il pre-risciacquo manuale delle stoviglie determina un consumo di energia e acqua maggiore e non è raccomandato. Tazze, bicchieri, calici, piattini, ciotole, ecc. possono essere posizionati nel cestello superiore. Non appoggiare gli uni agli altri i bicchieri alti, altrimenti non potranno rimanere stabili e potrebbero subire danni. Quando si posizionano bicchieri a stelo lungo e calici, appoggiarli al bordo del cestello o della griglia, non ad altri elementi.

Mettere le posate nel cestello delle posate per ottenere un miglior risultato. Se nella macchina è presente un cestello per le posate, si consiglia di utilizzare la griglia per le posate per ottenere il miglior risultato. Posizionare tutti gli elementi di grandi dimensioni (pentole, padelle, coperchi, piatti, ciotole, ecc.) e molto sporchi nella griglia inferiore.

Se nell'apparecchio è presente un cestello per le posate, si raccomanda di usare la griglia per le posate per ottenere risultati migliori.

Posizionare tutti gli elementi di grandi dimensioni (pentole, padelle, coperchi, piatti, ciotole, ecc.) e molto sporchi nella griglia inferiore.

Piatti e posate non devono essere posizionati gli uni sopra gli altri.



AVVERTENZA: Fare attenzione a non ostruire la rotazione dei bracci spruzzatori.



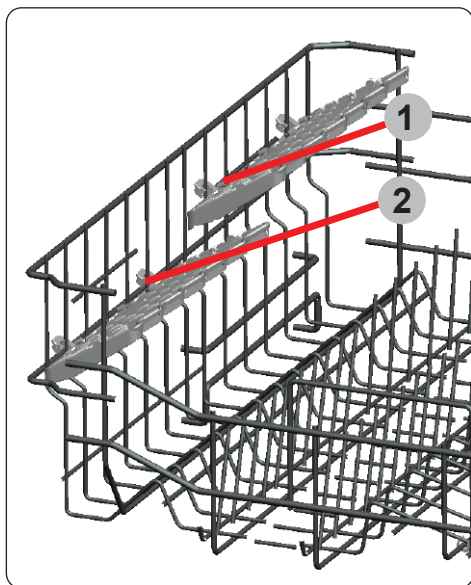
AVVERTENZA: Fare attenzione dopo aver caricato i piatti a non impedire l'apertura del dispenser del detersivo.

5.1 Raccomandazioni

Rimuovere i residui grossi sui piatti prima di collocarli nella macchina. Avviare la lavastoviglie a pieno carico per un corretto utilizzo acqua ed elettricità.

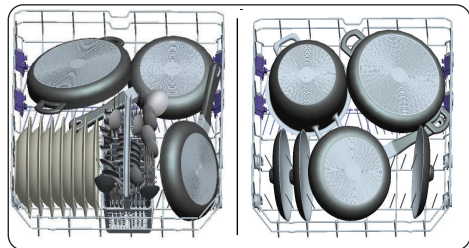
Alette regolabili in altezza

L'altezza regolabile delle alette permette di collocare tazze e bicchieri sopra o sotto di esse. È possibile regolare le alette a due diverse altezze. Posate e utensili da cucina possono essere disposti sulle alette anche orizzontalmente.

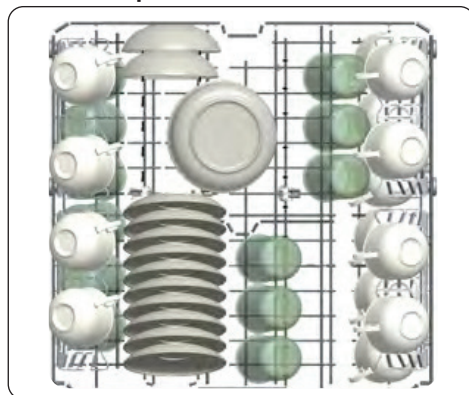


5.2 Modalità alternative di caricamento

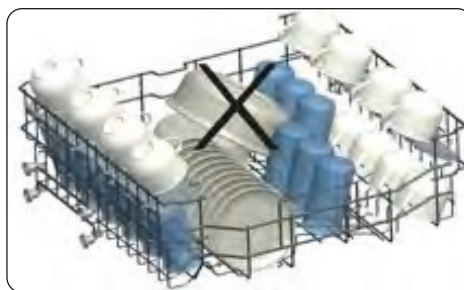
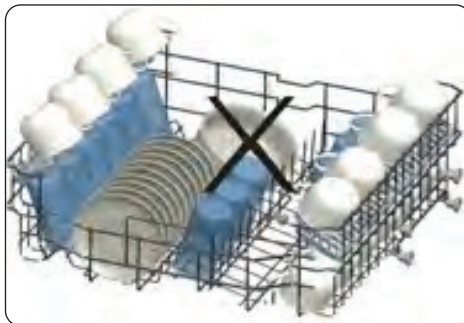
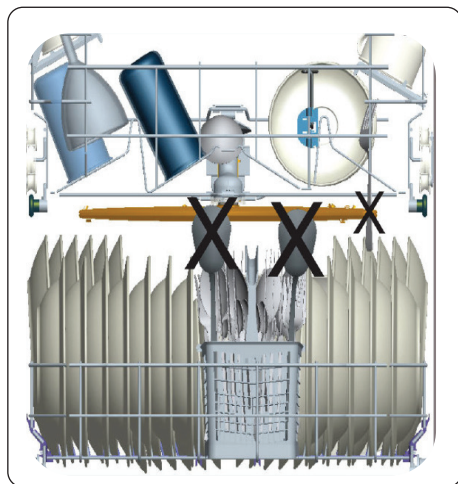
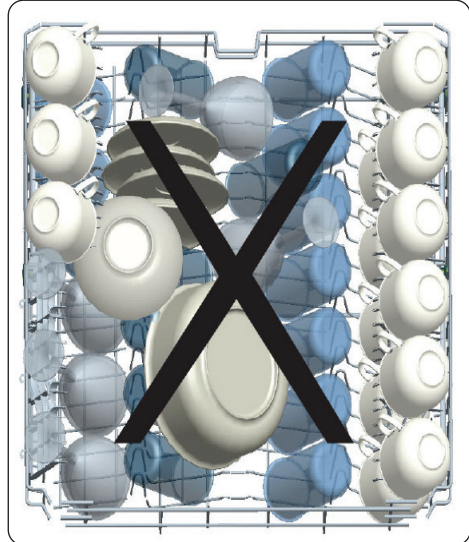
Cestello inferiore



Cestello superiore



Esempi di caricamento errato

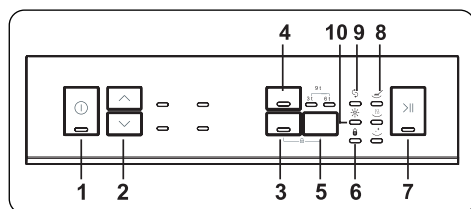


6 TABELLA DEI PROGRAMMI

	P1	P2	P3	P4	P5
Nome del programma:	Veloce 30'	Eco	Super 50'	Intensivo 65°C	Igiene 70°C
Tipo di terreno:	Adatto per stoviglie poco sporche e lavaggio rapido.	Programma standard per stoviglie normalmente sporche quotidianamente con consumi ridotti di energia e acqua.	Adatto per stoviglie quotidiane normalmente sporche con programma più rapido.	Adatto per stoviglie molto sporche.	Adatto per stoviglie molto sporche che richiedono un lavaggio igienico
Livello del suolo:	Luce	medio	medio	Pesante	Pesante
Quantità di detersivo: A: 25 cm ³ B: 15 cm ³	A	A	A	A	A
Durata del programma (h:min)	00:30	03:25	00:50	01:57	02:07
Consumo di energia elettrica (kWh/ciclo)	0.740	0.923	1.100	1.700	1.900
Consumo d'acqua (l/ciclo)	12.4	12.0	12.0	17.2	16.0

- The program duration may change according to the amount of dishes, the water temperature, the ambient temperature and selected additional functions.
- Values given for programmes other than the eco programme are indicative only ECO program: This program is suitable to clean normally soiled tableware and for this use, it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption. It is used to assess the compliance with the EU ecodesign legislation.
- Washing tableware in a household dishwasher usually consumes less energy and water in the use phase than hand dishwashing when the household dishwasher is used according to the manufacturer's instructions.
- Only use powder detergent for short programs.
- Short programs do not include drying.
- To assist drying, we recommend slightly opening the door after a cycle is complete.
- Use the link <https://eprel.ec.europa.eu/> to access the European product database (EPREL), in which more information about the product is saved. Type in the model identifier or simply scan the QR-code on the energy label to access the model information.

7 PANNELLO DI CONTROLLO



1. Pulsante ON/OFF
2. Pulsanti di selezione programma
3. Pulsante opzione pastiglia
4. Pulsante di mezzo carico
5. Pulsante di ritardo
6. Led funzione blocco per bambini
7. Pulsante Avvio/Pausa
8. Spie di controllo programmi
9. Indicatore di avviso assenza sale
10. Indicatore di avviso assenza brillantante

1. Pulsante ON/OFF

Interrompe la corrente della macchina quando viene spinta; gli indicatori luminosi di accensione/spegnimento si illuminano finché la macchina è accesa.

2. Pulsanti di selezione programma

Si usa per la selezione del programma con i pulsanti su/giù.

3. Pulsante opzione pastiglia

Si usa per la selezione dell'opzione Pastiglia. Se l'opzione Pastiglia è attivata, la spia della pastiglia si accende. Seleziona l'opzione Detergente a pastiglie quando usi un detergente combinato che contiene sale, brillantante e altre aggiunte. L'indicatore Detergente a pastiglie resterà acceso finché è selezionato.

4. Pulsante di mezzo carico

Grazie alla funzione Mezzo carico presente nella macchina, si può abbreviare la durata dei programmi selezionati e ridurre il consumo di acqua ed energia usando metà dell'elettricità e dell'acqua.

5. Pulsante di ritardo

Si usa per l'attivazione del timer del ritardo. Quando viene premuto, viene attivato il timer di 3 ore. Il timer di 6 ore e 9 ore viene attivato rispettivamente con pressioni successive del pulsante. Se entrambi i led del ritardo sono attivi, significa che il ritardo di 9 ore è attivo.

6. Led funzione blocco per bambini

Questa funzione viene attivata premendo i pulsanti Pastiglia e Timer ritardo contemporaneamente per 3 secondi. Se un pulsante viene premuto mentre il blocco per bambini è attivo, il led del blocco per bambini lampeggia.

7. Pulsante Avvio/Pausa

Quando premi Avvio/Pausa, si avvierà il programma selezionato con il pulsante di selezione programma e la spia del lavaggio si illuminerà.

8. Spie di monitoraggio del programma

Le spie dei programmi sul pannello di controllo permettono di monitorare il programma.

- Lavaggio
- Asciugatura
- Fine

9. Indicatore di avviso assenza sale

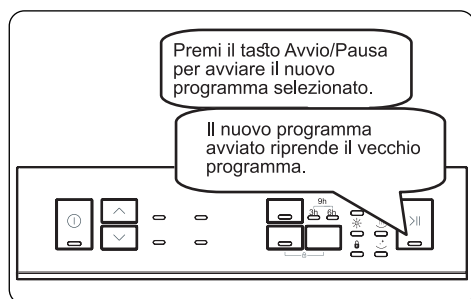
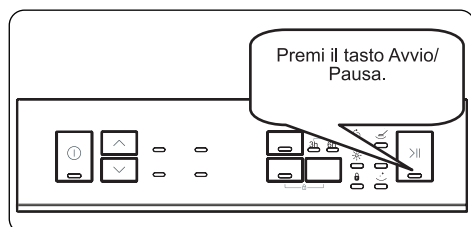
Controllare l'indicatore di avviso assenza sale per capire se il sale addolcitore nell'apparecchio è sufficiente. Quando questo indicatore è illuminato, bisogna riempire il compartimento del sale.

10. Indicatore di avviso assenza brillantante

Controllare l'indicatore di avviso assenza brillantante per capire se la quantità di brillantante nell'apparecchio è sufficiente. Quando questo indicatore è illuminato, bisogna riempire il compartimento del brillantante.

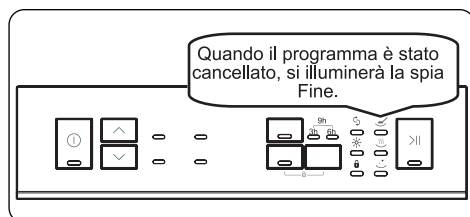
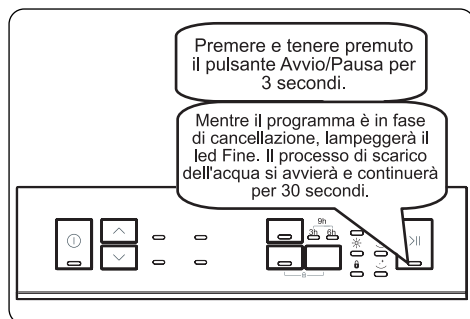
7.1 Cambiare un programma

Seguo i passaggi di seguito per cambiare un programma durante l'utilizzo.

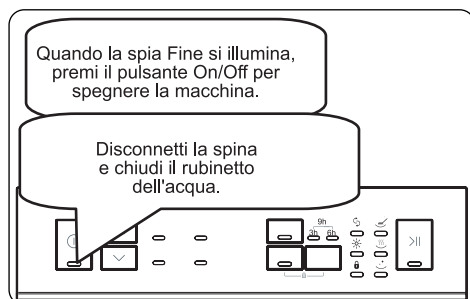


7.2 Cancellare il programma

Seguo i passaggi di seguito per cancellare un programma durante l'utilizzo.



7.3 Spegnere la macchina



 **NOTA:** Non aprire lo sportello prima del termine del programma.

 **NOTA:** Lascia lo sportello leggermente aperto alla fine di un programma di lavaggio per velocizzare il processo di asciugatura.



NOTA: Se lo sportello dell'apparecchio viene aperto o se l'alimentazione viene disconnessa durante il programma di lavaggio, il programma riprenderà alla chiusura dello sportello o quando viene ristabilita l'alimentazione.



NOTA: Se l'alimentazione viene interrotta o lo sportello della macchina viene aperto durante il processo di asciugatura, il programma terminerà e la macchina ora sarà pronta per la selezione di un nuovo programma.



NOTA: Per salvare un programma come preferito, premi i pulsanti Su e Giù (2) contemporaneamente. Per selezionare il programma preferito, premi il pulsante Su (2) per 3 secondi.



NOTA: Il cicalino suona 5 volte ciascuno a intervalli di 5 minuti (in 0, 5, 10 e 15 minuti) in totale 4 volte diverse alla fine del programma (a seconda del modello)

Modalità risparmio energetico

Per attivare o disattivare la modalità di risparmio energetico, segui i passaggi di seguito:

1. Apri lo sportello e premi i pulsanti Su (2) e Mezzo carico (4) contemporaneamente per 3 secondi.
2. Dopo 3 secondi, la macchina mostrerà l'ultima impostazione.
3. Quando la modalità risparmio energetico è attivata, Le spie Lavaggio, Asciugatura e Fine saranno accese. In questa modalità, le luci interne si spegneranno dopo 4 minuti dall'apertura dello sportello e la macchina si spegnerà dopo 15 minuti di assenza di attività, in modo da risparmiare corrente.
4. Quando la modalità di risparmio energetico è disattivata, le spie Lavaggio e Asciugatura saranno accese. Se la modalità di risparmio energetico è disattivata, le luci interne resteranno accese fintanto che lo sportello è aperto, e la macchina resterà sempre accesa a meno che non venga spenta dall'utente.
5. Per salvare l'impostazione selezionata, spegni la macchina.

Nelle impostazioni di fabbrica, la modalità risparmio energetico è attiva.

8 PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire la propria lavastoviglie è importante per assicurare la durata utile della macchina. Assicurarsi che l'impostazione di addolcimento acqua (se disponibile) sia effettuata correttamente e che sia utilizzata la quantità di detersivo corretta, per impedire l'accumulo di calcare. Riempire lo scomparto del sale quando la luce del sensore del sale si accende.

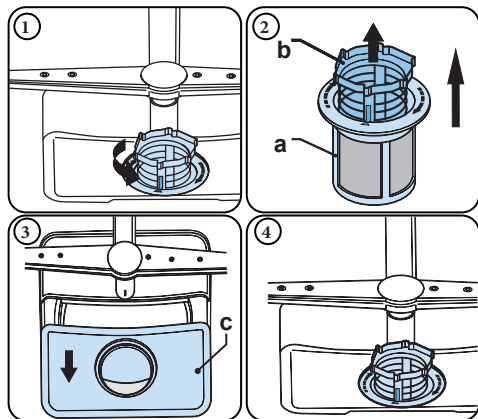
Nel corso del tempo, all'interno della lavastoviglie potrebbero accumularsi olio e calcare. Se si verifica ciò:

- Riempire lo scompartimento del detersivo senza scaricare i piatti. Selezionare un programma eseguito ad alta temperatura e mettere in funzione la lavastoviglie vuota. Se ciò non consente una sufficiente pulizia della lavastoviglie, usare un prodotto per la pulizia realizzato specificamente per le lavastoviglie.
- Per prolungare la durata della lavastoviglie, pulirla regolarmente, a cadenza mensile.
- Strofinare regolarmente le guarnizioni dello sportello usando un panno umido per rimuovere ogni residuo accumulato o corpo estraneo.

8.1 Filtri

Pulire i filtri e irrorare i bracci spruzzatori almeno una volta alla settimana. Se sui filtri fini e grossi rimangono residui di alimenti oppure corpi estranei, rimuoverli e pulirli a fondo con dell'acqua.

- a)** Micro filtro **b)** Filtro grosso
c) Filtro in metallo



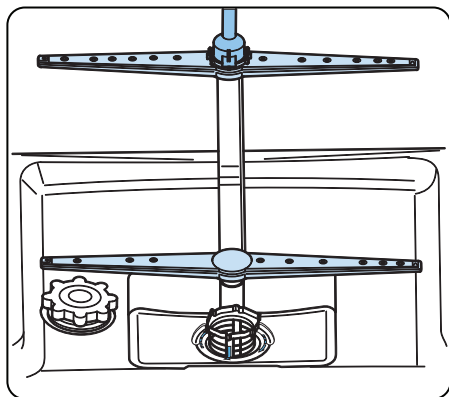
Per rimuovere e pulire la combinazione del filtro, ruotarlo in senso antiorario e rimuovere sollevandolo verso l'alto **(1)**. Estrarre il filtro grosso dal micro filtro **(2)**. Quindi estrarre e rimuovere il filtro in metallo**(3)**. Sciacquare il filtro con molta acqua fino a che non è privo di residui. Riassemblare i filtri. Sostituire l'inserto del filtro e ruotarlo in senso orario **(4)**.

- Non usare mai la lavastoviglie senza filtro.
- Un montaggio non corretto del filtro riduce l'efficacia del lavaggio.
- Filtri puliti sono necessari per il funzionamento corretto della macchina.

8.2 Bracci spruzzatori

Accertarsi che i fori di irrorazione non siano ostruiti e che sui bracci spruzzatori non siano presenti residui di alimenti oppure corpi estranei. Se sono ostruiti, rimuovere i bracci spruzzatori e pulirli con acqua. Per

rimuovere il braccio spruzzatore superiore rimuovere il dado che lo tiene in posizione ruotandolo in senso orario ed estraendolo verso il basso. Accertarsi che il dado siano ben serrato quando si rimonta il braccio spruzzatore superiore.



8.3 Pompa di scarico

Residui di cibo di grandi dimensioni oppure corpi estranei non catturati dai filtri potrebbero bloccare la pompa acqua residua. L'acqua di risciacquo si troverà quindi al di sopra del filtro.

⚠ Avvertenza Rischio di tagli!

Durante la pulizia della pompa acqua residua, assicurarsi di non ferirsi con pezzi di vetro rotti o accessori appuntiti.

In tal caso:

1. In primo luogo, scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione.
2. Estrarre i cestelli.
3. Rimuovere i filtri.
4. Rimuovere l'acqua, usare una spugna se necessario.
5. Controllare la zona e rimuovere eventuali corpi estranei.
6. Installare i filtri.
7. Reinserire i cestelli.

9 RISOLUZIONE DEI PROBLEM

GUASTO	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il programma non si avvia.	La lavastoviglie non è collegata alla alimentazione elettrica.	Collegare la lavastoviglie all'alimentazione elettrica.
	La lavastoviglie non è accesa.	Accendere la lavastoviglie premendo il tasto On/Off.
	Interruttore di sicurezza dell'appartamento non armato.	Verificare l'interruttore di sicurezza dell'appartamento e, se necessario, armarlo.
	Il rubinetto di immissione dell'acqua è chiuso.	Aprire il rubinetto di immissione dell'acqua.
	Lo sportello della lavastoviglie è aperto.	Chiudere lo sportello della lavastoviglie.
	Il tubo di alimentazione dell'acqua o i filtri della macchina sono ostruiti.	Controllare il tubo di alimentazione dell'acqua e i filtri della macchina e accertarsi che non siano ostruiti..
L'acqua rimane all'interno della macchina.	Il tubo di scarico dell'acqua o i filtri della macchina sono ostruiti.	Controllare che il tubo di scarico e i filtri non siano ostruiti, nel caso pulirli.
	I filtri sono ostruiti.	Pulire i filtri.
	Il programma non è ancora finito.	Attendere fino al termine del programma.
L'apparecchio si arresta durante il lavaggio.	Mancanza di alimentazione elettrica.	Verificare l'alimentazione elettrica.
	Problema di immissione dell'acqua.	Controllare il rubinetto dell'acqua.
Durante l'operazione di lavaggio si sentono rumori di stoviglie all'interno.	Il braccio irroratore urta le stoviglie nel cestello inferiore.	Spostare o rimuovere le stoviglie che impediscono al braccio irroratore di girare correttamente senza urti.
I residui parziali di cibo rimangono sui piatti.	Piatti collocati in modo errato e/o acqua degli irroratori che non raggiunge i piatti interessati.	Non sovraccaricare i cestelli.
	Piatti che si appoggiano l'uno con l'altro.	Disporre i piatti come indicato nella sezione che descrive il caricamento della lavastoviglie.
	Non è stato usato abbastanza detersivo.	Utilizzare la corretta quantità di detersivo, come indicato nella tabella programmi.
	È stato selezionato un programma di lavaggio sbagliato.	Selezionare il programma più appropriato utilizzando le informazioni della tabella programmi.
	Bracci irroratori ostruiti di residui di cibo.	Pulire i fori dei bracci irroratori con oggetti sottili e appuntiti.
	I filtri o la pompa di scarico dell'acqua sono ostruiti o il filtro non è stato montato correttamente.	Controllare che il tubo di scarico e i filtri siano montati correttamente.

GUASTO	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Sulle stoviglie rimangono macchie biancastre.	Non è stato usato abbastanza detersivo.	Utilizzare la quantità corretta di detersivo, come indicato nella tabella dei programmi.
	Dosaggio brillantante e/o addolcitore dell'acqua impostato troppo basso.	Aumentare il livello del brillantante e/o dell'addolcitore.
	Alto livello di durezza dell'acqua	Aumentare il livello dell'addolcitore e aggiungere sale.
	Tappo del vano del sale non chiuso correttamente.	Controllare che il tappo del vano del sale sia chiuso correttamente.
I piatti non si asciugano	Non è stata selezionata l'opzione di asciugatura.	Selezionare un programma con un'opzione di asciugatura.
	Dosaggio del brillantante impostato troppo basso.	Aumentare l'impostazione di dosaggio del brillantante.
Sulle posate e pentole si formano macchie di ruggine.	La qualità delle posate e pentole in acciaio inossidabile è insufficiente.	Utilizzare solo set a prova di lavastoviglie.
	Alto livello di sale nell'acqua di lavaggio.	Regolare il livello di durezza dell'acqua usando la tabella della durezza dell'acqua.
	Tappo del vano del sale non chiuso correttamente.	Controllare che il tappo del vano del sale sia chiuso correttamente.
	Si è versato troppo sale nella lavastoviglie durante il riempimento dello scomparto per il sale.	Per evitare fuoriuscite, utilizzare un imbuto mentre si riempie di sale lo scomparto.
Il detersivo rimane nello scomparto del detersivo.	Il detersivo è stato aggiunto quando il compartimento del detersivo era bagnato.	Prima di usare il comparto del detersivo assicurarsi che sia asciutto.

AVVISI AUTOMATICI DI PROBLEMI E COSA FARE

CODICE PROBLEMA				MALFUNZIONAMENTO POSSIBILE	COSA FARE
Avvio/ Pausa	Lavaggio	Asciutto	Fine		
				*Malfunzionamento del sistema idrico in ingresso.	Assicurati che il rubinetto dell'acqua in ingresso sia aperto e che l'acqua fluisca.
					Separa il tubo in ingresso dal rubinetto e pulisci il filtro del tubo.
					Contatta l'assistenza se l'errore persiste.
				Malfunzionamento del sistema di pressione	Contatta l'assistenza.
				Immissione continua di acqua	Chiudi il rubinetto e contatta l'assistenza.
				Incapacità di scaricare l'acqua	Il tubo di scarico dell'acqua e i filtri potrebbero essere ostruiti.
					Annulla il programma.
					Se l'errore persiste, contatta l'assistenza.
					Contatta l'assistenza.
				Riscaldatore e sensore riscaldatore difettosi	Contatta l'assistenza.
				L'acqua trabocca	Stacca la spina della macchina e chiudi il rubinetto.
					Contatta l'assistenza.
				Scheda elettronica difettosa	Contatta l'assistenza.
				Surriscaldamento	Contatta l'assistenza.
				Riscaldamento non riuscito	Contatta l'assistenza.

				Alto voltaggio	Contatta l'assistenza.
				Basso voltaggio	Contatta l'assistenza.

*Nota: Il LED che indica malfunzionamenti relativi all'acqua in ingresso varia a seconda del modello.

Le procedure di installazione e riparazione devono essere sempre eseguite da un tecnico dell'assistenza autorizzato per evitare possibili rischi. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per danni che possono derivare da procedure eseguite da persone non autorizzate. Le riparazioni possono essere eseguite solo da tecnici. Se un componente deve essere sostituito, assicurarsi che vengano utilizzati solo pezzi di ricambio originali.

Riparazioni improprie o l'utilizzo di ricambi non originali possono causare gravi danni e mettere a rischio l'utente.

Il periodo di garanzia del prodotto, così come le condizioni applicabili della garanzia, sono riportate nel certificato di garanzia fornito con il prodotto. I pezzi di ricambio, elencati nella corrispondente direttiva sui dispositivi ecocompatibili, possono essere ottenuti contattando il servizio assistenza clienti, per un periodo di almeno 7 anni, rispettivamente 10 anni.

Note relative al consumo energetico e idrico della lavastoviglie

- Il programma eco è adatto per la pulizia di stoviglie normalmente sporche. È il programma più efficiente a tale scopo in termini di consumo combinato di energia e di acqua e viene utilizzato per valutare la conformità alla legislazione UE sulla progettazione ecocompatibile.
- Caricando la lavastoviglie domestica fino alla capacità indicata dal produttore, è possibile risparmiare energia e acqua. Disporre le stoviglie correttamente come descritto nei piani di carico delle presenti istruzioni. Un carico improprio può causare un lavaggio inefficiente delle stoviglie e possibili malfunzionamenti.
- Il prelavaggio manuale delle stoviglie comporta un maggiore consumo di acqua e di energia e viene sconsigliato.
- Il lavaggio delle stoviglie in una lavastoviglie domestica consuma generalmente meno energia e meno acqua rispetto al lavaggio a mano, a condizione che la lavastoviglie domestica venga utilizzata secondo le istruzioni del produttore.
- I valori per la durata del programma e il consumo di energia e di acqua di tutti i programmi che includono un ciclo di funzionamento sono riportati nelle tabelle corrispondenti delle presenti istruzioni.
- Osservare le informazioni sulla corretta installazione (incluso l'allineamento orizzontale, il collegamento all'alimentazione elettrica, i collegamenti dell'acqua fredda) contenute nelle presenti istruzioni.
- L'uso di detersivi, sale e altri additivi deve essere effettuato correttamente.
- Un dosaggio errato comporta un aumento dell'inquinamento ambientale ed eventuali danni all'apparecchio.

- Prima di ogni utilizzo, rimuovere tutti i corpi estranei dalla lavastoviglie.
- La pulizia regolare e il rispetto degli intervalli di pulizia ottimali e delle misure per evitare depositi di calcare sono particolarmente importanti. Fare riferimento al capitolo Pulizia e cura.
- Il controllo regolare dei filtri e gli intervalli di pulizia ottimali sono particolarmente importanti. Fare riferimento al capitolo Pulizia e cura.

Obrigado por escolher este produto.

Este Manual do Utilizador contém informações importantes sobre segurança e instruções que se destinam a auxiliá-lo no funcionamento e manutenção do seu eletrodoméstico. Por favor, despenda algum tempo a ler este Manual de Utilizador antes de utilizar o seu eletrodoméstico e guarde-o para referência futura.

Ícone	Tipo	Significado
	AVISO	Risco de ferimento grave ou de morte
	RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO	Risco de tensão perigosa
	INCÊNDIO	Aviso: risco de incêndio/materiais inflamáveis
	CUIDADO	Risco de danos materiais ou lesão
	IMPORTANTE / NOTA	Operar o sistema corretamente

ÍNDICE

1 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	4
1.1 Avisos Gerais de Segurança	4
1.2 Avisos de instalação	5
1.3 Durante a Utilização	6
2 INSTALAÇÃO	11
2.1 Posicionamento da máquina	11
2.2 Ligação da água	11
2.3 Mangueira de alimentação da água	11
2.4 Mangueira de descarga	12
2.5 Ligação Elétrica	12
2.6 Colocar a máquina encastrada	13
3 ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	14
3.1 Aparência Geral	14
3.2 Especificações técnicas	14
4 ANTES DE USAR O ELETRODOMÉSTICO	16
4.1 Preparar a máquina de lavar loiça para a primeira utilização	16
4.2 Utilização do sal (SE DISPONÍVEL)	16
4.3 Encher o compartimento de sal (SE DISPONÍVEL)	16
4.4 Tiras de teste	17
4.5 Tabela de dureza da água	17
4.6 Sistema de descalcificação da água	17
4.7 Configuração	18
4.8 Utilização de detergente	18
4.9 Encher de detergente	18
4.10 Utilização de detergente combinado	18
4.11 Utilização de abrillantador	19
4.12 Encher e definir o abrillantador	19
5 CARREGAR A SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA	20
5.1 Recomendações	20
5.2 Cargas de cesto alternativas	21
6 TABELA DE PROGRAMAS	22
7 O PAINEL DE CONTROLE	23
7.1 Alterar um programa	24
7.2 Cancelar um programa	24
7.3 Desligar a máquina	24
8 LIMPEZA E MANUTENÇÃO	26
8.1 Filtros	26
8.2 Braços de aspersão	26
8.3 Bomba de drenagem	27
9 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	28

1 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1.1 Avisos Gerais de Segurança

- Leia atentamente todas as instruções antes de utilizar o seu eletrodoméstico e guarde este manual para referência futura.

 Verifique a máquina e a sua embalagem em busca de quaisquer danos. Nunca comece a utilizar uma máquina danificada, contacte um serviço autorizado imediatamente.

- Desembrulhe a embalagem conforme o indicado e elimine-a de acordo com as regras fornecidas.

 Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, bem como por pessoas com competências físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se lhes for dada supervisão ou lhes forem dadas instruções respeitantes à utilização do eletrodoméstico de forma segura, fazendo com que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico.

A limpeza e manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

 Remova a embalagem e mantenha-a fora do alcance das crianças.

 Não deixe que crianças brinquem com a máquina. Mantenha as crianças longe dos detergentes e auxiliares de enxaguamento.

 Poderá haver algum resíduo na máquina após a lavagem. Mantenha as crianças afastadas da máquina quando está aberta.

 Certifique-se de que as máquinas antigas não ameaçam a segurança das crianças. As crianças podem trancar-se em máquinas antigas. Para prevenir uma situação dessas, parta o trinco da porta e corte o cabo da rede elétrica.

1.2 Avisos de instalação

- Escolha um local adequado e seguro para instalar a sua máquina.
- Siga as instruções sobre a instalação e ligação da máquina.
- Só devem ser utilizadas peças sobressalentes originais com a máquina.

  Desligue a máquina da tomada antes da instalação.

 A máquina deve ser instalada apenas por um serviço autorizado.

 Verifique se o sistema de fusíveis elétricos internos está ligado de acordo com as regulamentações.

 Todas as ligações elétricas devem corresponder aos valores na placa.

  Certifique-se de que a máquina não fica sobre o cabo da rede elétrica.

 Nunca utilize uma extensão ou ligação com várias tomadas.

 A ficha deve ficar acessível depois de a máquina ser instalada.

- Após a instalação, faça a sua máquina funcionar sem carga pela primeira vez.

  A máquina não deve estar ligada à tomada durante o posicionamento.

 Utilize sempre a ficha revestida fornecida com a sua máquina.

  Em caso de dano, o cabo elétrico da máquina deve ser substituído por um serviço autorizado ou por uma pessoa com uma qualificação semelhante, de modo a prevenir um perigo.

Conecte a mangueira diretamente na torneira de entrada de água. A pressão fornecida pela torneira deve ser no mínimo 0,03 MPa e no máximo 1 MPa. Se a pressão exceder 1 MPa, deve-se instalar uma válvula limitadora de pressão entre a conexão.

1.3 Durante a Utilização

- Esta máquina é apenas para utilização doméstica. Não a utilize para outros fins. A utilização comercial irá invalidar a garantia.

 Não fique sobre, se sente ou coloque cargas na porta aberta da máquina de lavar loiça.

 Utilize apenas detergentes e abrillantadores produzidos especificamente para máquinas de lavar loiça. A nossa empresa não é responsável por qualquer dano que possa ocorrer devido a uma má utilização.

 Não beba água da máquina.

 Devido ao perigo de uma explosão, não coloque quaisquer agentes de dissolução de químicos na secção de lavagem da máquina.

- Verifique a resistência térmica dos artigos de plástico antes de os lavar na máquina.

 A limpeza e a manutenção da utilização não deverão ser efetuadas por crianças sem supervisão.

 Não coloque artigos que não são adequados para lavar na máquina na mesma, nem encha demais qualquer cesto acima da sua capacidade.

- A nossa empresa não será responsável por qualquer deformação no interior da máquina devido à má utilização.

 Não abra a porta enquanto a máquina se encontra a funcionar, pois poderá ser derramada água quente. Os dispositivos de segurança certificam que a máquina para se a porta for aberta.

 A porta da máquina não deve ser deixada aberta. Poderá causar acidentes.

 Coloque as facas e outros objetos afiados no cesto dos talheres numa posição de lâmina para baixo.

 Para modelos com o sistema de abertura de porta automática, quando a opção EnergySave está ativa, a porta irá abrir no final de um programa. Para evitar danos na sua máquina de lavar loiça, não force o fecho da porta 1 minuto após a abertura automática. Para uma secagem eficiente, mantenha a porta aberta durante 30 minutos após um programa estar terminado. Não fique em frente da porta depois de soar o sinal de abertura automática.

 No caso de uma avaria, a reparação só deve ser executada por pessoal de serviço autorizado. De outro modo, a garantia será invalidada.

 Antes dos trabalhos de reparação, a máquina deve ser desligada da rede elétrica. Não puxe o cabo para desligar a máquina. Feche a torneira da água.

 O funcionamento a baixa tensão irá causar um declínio nos níveis de desempenho.

 Por uma questão de segurança, desligue a ficha assim que um programa tiver terminado.

 Para evitar um choque elétrico, não desligue a máquina com as mãos molhadas.

 Puxe a ficha para desligar a máquina da rede elétrica, nunca puxe o cabo.

- Este produto foi concebido para a lavagem de um máximo de 12 parâmetros.
- A porta não deve ser deixada em posição aberta, uma vez que isto pode apresentar um risco de tropeçar.

- Seguir as instruções sobre como carregar a máquina de lavar loiça.
-  As facas e outros utensílios com pontas afiadas devem ser carregados no cesto com as suas pontas para baixo ou colocados na posição horizontal.
- O produto é concebido para o processamento de quantidades domésticas normais em casa, ou em ambientes domésticos não comerciais. Os ambientes domésticos incluem cozinhas de pessoal em lojas, escritórios, empresas agrícolas e outras pequenas empresas ou para utilização pelos hóspedes em estabelecimentos de alojamento e pequeno-almoço, pequenos hotéis e instalações residenciais semelhantes.
- A máquina de lavar loiça tem aberturas de ventilação na base. Estas aberturas não devem ser obstruídas (por exemplo, por um tapete).
- Se o cabo de alimentação tiver sido danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar um perigo.
- Seguir as instruções do capítulo Limpeza e Cuidados.
- Utilizar este produto apenas em áreas interiores secas e nunca ao ar livre.
- Este produto não se destina a utilização comercial. É concebido apenas para uso doméstico.
- Seguir as instruções de instalação fornecidas.

- Este produto está ligado à rede de água.
- Considerar a pressão mínima e máxima de entrada de água permitida, ver capítulo Dados Técnicos. Considerar todas as instruções sobre a instalação de conjuntos de mangueiras destacáveis. Utilizar novos conjuntos de mangueiras para instalação. Não reutilizar os antigos conjuntos de mangueiras.
-  Verificar se o produto está em condições de serviço antes da sua utilização. O produto não deve ser utilizado se apresentar quaisquer sinais de danos ou se houver suspeita de defeito.
- Ao ligar à água potável, certifique-se de que liga o aparelho utilizando um dispositivo de segurança contra a contaminação da água potável devido a refluxo (de acordo com a DIN EN 1717). Recomendamos que a instalação, incluindo o abastecimento de água e ligações elétricas, assim como as reparações sejam efetuadas por um técnico qualificado.

2 INSTALAÇÃO

2.1 Posicionamento da máquina

Ao posicionar a máquina, coloque-a numa área em que os pratos possam ser facilmente carregados e descarregados. Não coloque a máquina numa área em que a temperatura ambiente cai abaixo de 0°C. Leia todos os avisos localizados na embalagem antes de remover a embalagem e de posicionar a máquina.

Coloque a máquina perto de uma torneira de água e canalização. Tenha em consideração que as ligações não serão alteradas assim que a máquina estiver na posição.

Não segure na máquina pela sua porta ou painel. Deixe uma distância adequada em redor da máquina para que seja possível movimentar-se durante a limpeza.

 Certifique-se de que as mangueiras de entrada e saída de água não estão dobradas ou presas e que a máquina não fica sobre o cabo elétrico durante o posicionamento.

Ajuste os pés para que a máquina esteja nivelada e equilibrada. A máquina deve ser colocada num piso horizontal, pois de outro modo será instável e a porta da máquina não irá fechar adequadamente.

2.2 Ligação da água

Recomendamos a colocação de um filtro na fonte de alimentação de água, de modo a evitar danos na sua máquina devido à contaminação (areia, fuligem, etc.), da canalização interna. Isto também irá ajudar a evitar o amarelecimento e a formação de depósitos depois da lavagem.

Observe a indicação impressa no tubo de entrada de água!

Se os modelos estiverem marcados com 25°, a temperatura da água pode ser, no máximo, de 25 °C (água fria).

Para todos os outros modelos:

De preferência, água fria; água quente, no máximo, a uma temperatura de 60 °C.

2.3 Mangueira de alimentação da água

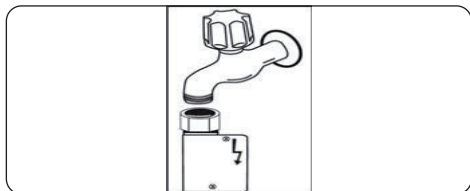


 **NOTA:** Utilize a mangueira de alimentação da água fornecida com a sua máquina, não utilize a mangueira de uma máquina antiga.

 **NOTA:** Passe água pela nova mangueira antes de a ligar.

 **NOTA:** Ligue a mangueira diretamente à torneira de alimentação de água. A pressão fornecida pela torneira deve ser, no mínimo, de 0,03 MPa e, no máximo, de 1 MPa. Se a pressão exceder 1 MPa, deve ser colocada uma válvula de alívio de pressão entre a ligação.

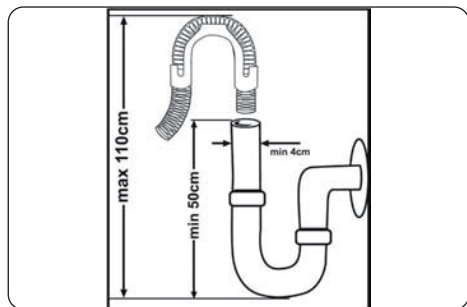
 **NOTA:** Depois de as ligações serem feitas, abra a torneira totalmente e verifique se existem fugas de água. Feche sempre a torneira de alimentação da água após ter terminado um programa de lavagem.



 Uma saída de água Aquastop está disponível com alguns modelos. Não a danifique ou permita que seja amolgada ou dobrada.

Nota: Antes de utilizar o produto pela primeira vez, certifique-se de que todas as ligações hidrofílicas do produto estão corretamente seladas e ligadas tanto ao dispositivo como à rede de água. Verificar todas as ligações periodicamente para evitar possíveis fugas.

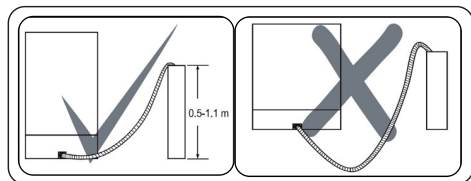
2.4 Mangueira de descarga



Ligue a mangueira de escoamento da água diretamente ao orifício de escoamento da água ou à saída do lavatório. Esta ligação deve ter um mínimo de 50 cm e um máximo de 110 cm a partir do chão.



IMPORTANTE: Os artigos não irão ficar bem lavados se for utilizada uma mangueira de escoamento mais comprida do que 4 m.



2.5 Ligação Elétrica



NOTA: A sua máquina está configurada para trabalhar a 220-240 V. Se a alimentação da tensão da rede elétrica para a sua máquina for de 110 V, ligue um transformador de 110/220 V e 3000 W entre a ligação elétrica.



A ficha com ligação à terra da máquina deve ser ligada a uma tomada com ligação à terra fornecida por uma tensão e corrente adequadas.



Na ausência de uma instalação de ligação à terra, um eletricitista autorizado deve executar uma instalação da ligação à terra. No caso de utilização sem ligação à terra instalada, não seremos responsáveis por qualquer perda de utilização que possa ocorrer.

2.6 Colocar a máquina encastrada

Caso deseje colocar a sua máquina encastrada, deverá haver espaço suficiente para o fazer e a cablagem-canalização deve ser adequada para o fazer (1). Se o espaço de encastre for adequado para colocar a sua máquina, remova a bancada de trabalho, como demonstrado na ilustração (2).

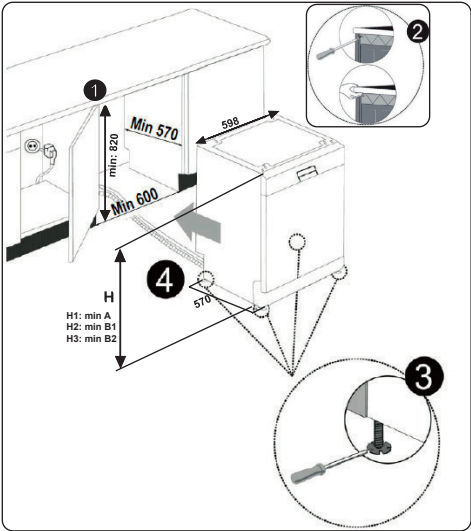
! **NOTA:** A bancada sob a qual a máquina será colocada deverá ser estável, de modo a prevenir desequilíbrios.

O painel superior da máquina de lavar loiça deve ser removido para encastrar a máquina.

Para remover o painel superior, remova os parafusos que o seguram, localizados na parte de trás da máquina. Depois, empurre o painel 1 cm a partir da frente na direção da traseira e levante-o. Ajuste os pés da máquina de acordo com o declive do chão (3).

Coloque a sua máquina empurrando-a sob a bancada, tendo o cuidado de não esmagar ou dobrar as mangueiras (4).

! **NOTA:** Após remover o painel superior da sua máquina de lavar loiça, a máquina deve ser colocada num espaço com as dimensões indicadas na figura abaixo.



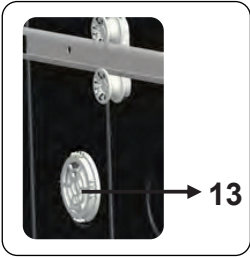
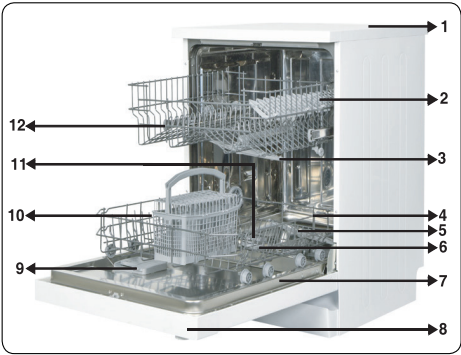
60 cm	Sem painel superior		
	Sem feltro	Sem feltro	Sem feltro
		Para 2º cesto	Para 3º cesto
Altura (A) (mm)	820 mm	830 mm	835 mm

R: Se não houver feltro na parte superior do produtos; você deve levar em consideração a altura deste produto.

B1: Se houver feltro na parte superior do produto com 2º cesto; você deve levar em consideração a altura deste produto.

B2: Se houver feltro na parte superior do produto com 3º cesto; você deve levar em consideração a altura deste produto.

3 ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS



3.1 Aparência Geral

1. Bancada de trabalho
2. Cesto superior com suportes
3. Braço de aspersão superior
4. Cesto inferior
5. Braço de aspersão inferior
6. Filtros
7. Placa de classificação
8. Painel de controlo
9. Dispensador de detergente e abrillantador
10. Cesto de talheres
11. Dispensador de sal
12. Trava do trilho do cesto superior
13. **Unidade de secagem ativa mini:** Este sistema fornece um melhor desempenho de secagem para a sua loiça.

3.2 Especificações técnicas

Capacidade	12 lugares
Dimensões (mm)	
Altura	850(mm)
Largura	598(mm)
Profundidade	598(mm)
Peso líquido	41,0 kg
Frequência/tensão operativa	220-240V 50 Hz
Corrente total (A)	10(A)
Potência total (W)	1900(W)
Pressão de alimentação de água	Máximo: 1 Mpa Mínimo: 0,03 (Mpa)

RECICLAGEM

- Alguns componentes da máquina e da embalagem são compostos por materiais recicláveis.
- Os plásticos estão assinalados com as abreviaturas internacionais: (>PE<, >PP<, etc.)
- As partes de cartão são compostas por papel reciclado. Podem ser colocadas em recipientes para resíduos de papel para reciclagem.
- O material inadequado para resíduos domésticos deve ser eliminado em centros de reciclagem.
- Contacte um centro de reciclagem relevante para obter informações sobre a eliminação de materiais diferentes.

EMBALAGEM E O AMBIENTE

- Os materiais da embalagem protegem a sua máquina dos danos que poderão ocorrer durante o transporte. Os materiais de embalagem são amigos do ambiente uma vez que são recicláveis. A utilização de material reciclado reduz o consumo de matérias-primas e, por conseguinte, diminui a produção de resíduos.

Declaração de Conformidade CE

Declaramos que os nossos produtos cumprem com as Diretivas, Decisões e Regulamentações Europeias e com os requisitos listados nos padrões referenciados.

4 ANTES DE USAR O ELETRODOMÉSTICO

4.1 Preparar a máquina de lavar loiça para a primeira utilização.

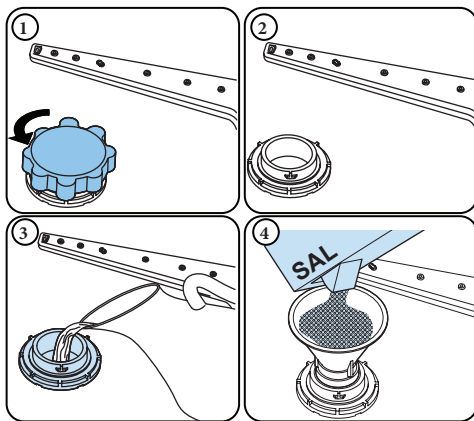
- Certifique-se de que as especificações da eletricidade e do fornecimento de água correspondem aos valores indicados pelas instruções de instalação da máquina.
- Retire todos os materiais de embalagem de dentro da máquina.
- Definir o nível do descalcificador.
- Encher o compartimento do abrillantador

4.2 Utilização do sal (SE DISPONÍVEL).

Para uma boa função de lavagem, a máquina de lavar loiça precisa de água mole, isto é, com pouco calcário. Caso contrário, ficarão resíduos brancos de calcário nos pratos e no interior do equipamento. Isto irá afetar negativamente o desempenho de lavagem, secagem e abrillantamento da máquina. Quando a água passa pelo sistema de descalcificação os iões que a endurecem são retirados da água e esta alcança a suavidade necessária para obter melhores resultados de lavagem. Estes iões que endurecem a água acumulam-se rapidamente dentro do sistema de descalcificação, dependendo do nível de dureza da água que entra. Por isso, o sistema de descalcificação tem de ser refrescado para funcionar com o mesmo desempenho também durante a próxima lavagem. Para isto é usado o sal da máquina de lavar loiça. A máquina só pode usar sal próprio para a máquina de lavar loiça, para descalcificar a água. Não use nenhum tipo de sal fino ou granulado pequeno que possa ser facilmente dissolvido. A utilização de qualquer outro tipo de sal pode danificar a máquina.

4.3 Encher o compartimento de sal (SE DISPONÍVEL)

Para adicionar sal descalcificante abra a tampa do compartimento de sal girando-a no sentido contrário aos ponteiros do relógio. **(1) (2)** Durante a primeira utilização, encha o compartimento com 1 KG de sal e água **(3)** até estar quase a transbordar. Se disponível, o uso do funil **(4)** tornará o enchimento mais fácil. Ponha a tampa e feche-a. Ao fim de 20-30 ciclos adicione sal à máquina até ficar cheia (cerca de 1 kg).



Encha o compartimento de sal com água apenas da primeira vez que o encher.

Use sal descalcificante especialmente produzido para se usar em máquinas de lavar loiça.

Quando ligar a máquina de lavar loiça, o compartimento de sal enche-se de água, por isso adicione o sal descalcificante antes de a ligar.

Se o sal descalcificante transbordar e não for ligar logo a máquina, faça um programa breve para proteger a máquina da corrosão.

Everytime after refilling salt a short program has to be started, to avoid salt or salty water to accumulate inside the machine, which will cause corrosion and damages.

4.4 Tiras de teste

	Deixe correr água da torneira (1min.)	Mantenha a tira dentro de água (1seg.)	Agite a tira	Espere (1min.)	Defina o nível de dureza na máquina.
	 1 munite	 1 second		 1 munite	1 2 3 4 5 6

NOTA: O nível está em 3 por predefinição. Se a água for do poço ou se tiver um nível superior a 90 dF, recomendamos que use dispositivos de filtragem e refinamento.

4.5 Tabela de dureza da água

Nível 1	Alemão dH	Francês dF	Inglês dE	Indicador
1	0-5	0-9	0-6	A luz de lavagem está ligada.
2	6-11	10-20	7-14	A luz de secagem está ligada.
3	12-17	21-30	15-21	O botão de fim está ligado.
4	18-22	31-40	22-28	As luzes de lavagem e secagem estão ligadas.
5	23-34	41-60	29-42	As luzes de lavagem e fim estão ligadas.
6	35-50	61-90	43-63	As luzes de secagem e fim estão ligadas.

4.6 Sistema de descalcificação da água

A máquina de lavar a loiça vem equipada com um descalcificante que reduz a dureza do fornecimento principal de água. Para saber qual é o nível de dureza da sua água da torneira, contacte a companhia da água ou use a tira de teste (se disponível).

4.7 Configuração

- Ligue a máquina carregando no botão de ligar/desligar.
- Carregue no botão para cima durante pelo menos 3 segundos logo depois de ligar a máquina.
- Solte o botão para cima quando todas as luzes piscarem em simultâneo. Aparece o último nível definido.
- Carregue no botão para cima ou para baixo para aumentar ou reduzir respetivamente o nível de dureza.
- Desligue a máquina para guardar a definição.

4.8 Utilização de detergente

Use apenas detergentes criados especificamente para máquinas de lavar loiça domésticas. Guarde os seus detergentes em locais frescos e secos, longe do alcance de crianças.

Adicione o detergente adequado para o programa selecionado para garantir o melhor desempenho. A quantidade de detergente necessário depende do ciclo, da quantidade de carga e do nível de sujidade da loiça.

Não encha o compartimento de detergente com mais detergente do que o necessário. Caso contrário, poderá encontrar riscos esbranquiçados ou camadas azuladas nos copos e pratos, e isto pode provocar a corrosão do vidro. A utilização continuada de detergente a mais pode provocar danos na máquina.

A utilização de detergente a menos pode provocar uma limpeza fraca e poderá encontrar riscas esbranquiçadas do calcário da água.

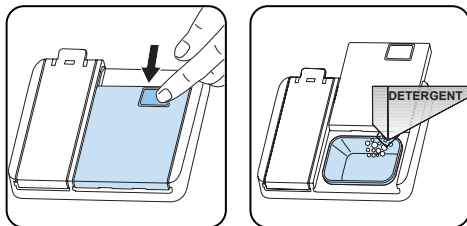
Para mais informações, consulte as instruções do produtor do detergente.

Ver as instruções do fabricante do detergente para mais informações sobre a dosagem correta. Utilizar apenas detergente fabricado especificamente para máquinas de lavar loiça. Qualquer outro detergente pode danificar o aparelho.

4.9 Encher de detergente

Carregue na patilha para abrir o doseador e deite lá dentro o detergente.

Feche a tampa e pressione-a até bloquear no sítio. O doseador deve estar cheio antes de começar qualquer programa. Se a loiça estiver muito suja, coloque mais detergente no compartimento de detergente para pré-lavagem.



4.10 Utilização de detergente combinado

Este produtos devem ser usados segundo as instruções do produtor.

Nunca ponha detergente combinado na secção interior ou no cesto de talheres.

Os detergentes combinados contêm não só detergente, mas também abrillantador, substitutos de sal e componentes adicionais, dependendo da fórmula.

Recomendamo que não use detergentes combinados em ciclos curtos. Use em vez disso detergentes em pó. Se se deparar com problemas ao usar detergentes combinados, contacte o produtor do detergente.

Quando deixar de usar detergentes combinados, certifique-se de que as definições do nível de dureza da água e do abrillantador estão no nível correto.

4.11 Utilização de abrillantador

O abrillantador ajuda a secar a loiça sem riscos nem manchas. O abrillantador é necessário para ter utensílios sem manchas e copos transparentes. O abrillantador é automaticamente libertado durante a fase de enxaguar quente. Se a definição da dosagem do abrillantador for demasiado baixa, haverá manchas esbranquiçadas na loiça e esta não ficará devidamente seca e lavada.

Se a definição da dosagem de abrillantador for demasiado alta, pode encontrar camadas azuladas nos copos e pratos.

4.12 Encher e definir o abrillantador

Para encher o compartimento do abrillantador, abra a tampa do compartimento. Encha o compartimento com abrillantador até ao nível máximo e feche a tampa. Tenha cuidado para não extravasar o líquido no compartimento do abrillantador e limpe quaisquer derrames.

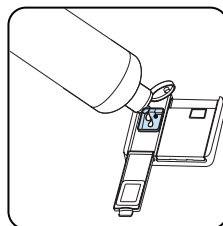
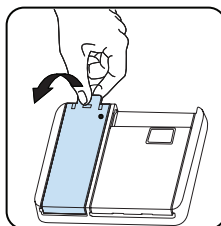
Para alterar o nível do abrillantador, siga os seguintes passos antes de ligar a máquina:

- Ligue a máquina carregando no botão de ligar/desligar.
- Carregue no botão para cima durante pelo menos 5 segundos logo depois de ligar a máquina.
- Solte o botão para cima quando todas as luzes piscarem duas vezes. Aparece o último nível definido.
- Carregue no botão para cima ou para baixo para aumentar ou reduzir o nível de dureza.
- Desligue a máquina para guardar a definição.

A definição de fábrica é “4”.

Se a loiça não estiver a secar devidamente ou se estiver manchada, aumente o nível.

Se houver manchas azuis na loiça, reduza o nível.



Nível 1	Dosagem de abrillantador	Indicador
1	Abrillantador não libertado	A luz de lavagem está ligada.
2	É libertada uma dose	A luz de secagem está ligada.
3	São libertadas 2 doses	A luz de fim está ligada.
4	São libertadas 3 doses	As luzes de lavagem e secagem estão ligadas.
5	São libertadas 4 doses	As luzes de lavagem e fim estão ligadas.

5 CARREGAR A SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Para obter os melhores resultados, siga as instruções de carga que se seguem.

Carregar a máquina de lavar loiça doméstica até à capacidade indicada pelo fabricante contribui para poupar energia e água.

O pré-enxaguamento manual de talheres resulta num maior consumo de água e energia e não é recomendado. Pode colocar chávenas, copos, copos com pé, pires, taças, etc. no cesto superior. Não encoste copos compridos uns contra os outros porque podem não ficar fixos e acabar danificados.

Ao colocar copos e taças de pé alto, encoste-os contra a orla do cesto ou a armação e não contra outros objetos.

Coloque todos os recipientes, como chávenas, copos e panelas dentro da máquina de lavar loiça com a abertura virada para baixo. Caso contrário, a água poderá acumular-se nos objetos.

Se a máquina dispuser de cesto para talheres, recomendamos a sua utilização para obter os melhores resultados.

Colocar os talheres no cesto dos talheres de modo a obter o melhor resultado. Se houver cesto de talheres na máquina, você recomenda-se o uso da grade de talheres para obter o melhor resultado. Coloque todos os artigos maiores (panelas, tachos, tampas, pratos, taças, etc.) e mais sujos no cesto inferior.

Os pratos e os talheres não devem ser colocados em cima uns dos outros.

 **AVISO:** Tenha o cuidado de não obstruir a rotação dos braços de aspersão.

 **AVISO:** Depois de colocar a loiça na máquina, certifique-se de que a mesma não impede o dispensador de detergente de abrir.

5.1 Recomendações

Retire os resíduos de comida maiores da loiça antes de a colocar na máquina. Colocar os talheres no cesto dos talheres de modo a obter o melhor resultado.



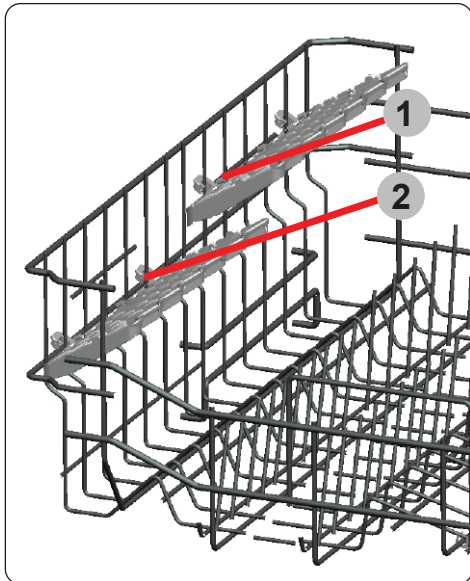
Não sobrecarregue os cestos nem coloque os pratos no cesto errado.



AVISO: Para evitar quaisquer possíveis ferimentos, as peças com pegas longas e as facas pontiagudas devem ser colocadas com as pontas mais afiadas para baixo ou horizontalmente nos cestos.

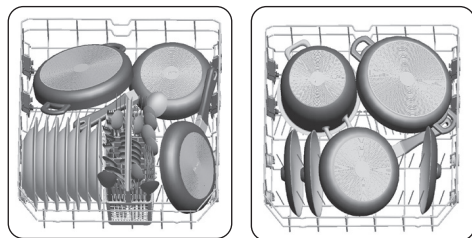
Rack com altura ajustável

As prateleiras ajustáveis em altura permitem que copos e xícaras sejam colocados sobre ou sob as prateleiras. As estantes podem ser ajustadas em 2 alturas diferentes. Talheres e utensílios também podem ser colocados nas prateleiras horizontalmente.

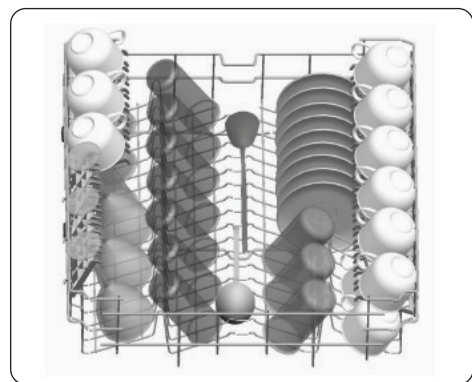


5.2 Cargas de cesto alternativas

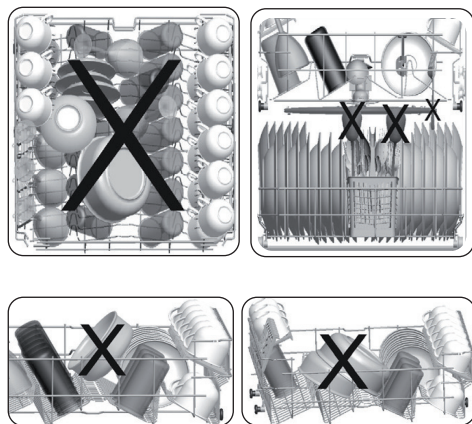
Cesto inferior



Cesto superior



Cargas incorretas



Artigos inadequados para lavar na máquina de lavar loiça

- Cinzas de cigarro, restos de velas, verniz, tinta, substâncias químicas, materiais de liga de ferro.
- Garfos, colheres e facas com cabos de madeira, osso, marfim ou madrepérola; artigos colados, artigos contaminados com químicos abrasivos, ácidos ou de base.
- Plásticos sensíveis a temperaturas, recipientes de cobre ou com banho de latão.
- Objetos de alumínio ou prata.
- Alguns vidros delicados, porcelanas com desenhos ornamentais; alguns objetos de cristal, talheres com aderências, cristais de chumbo, tábuas de cortar, artigos com fibras sintéticas.
- Artigos absorventes, como esponjas e tapetes de cozinha.



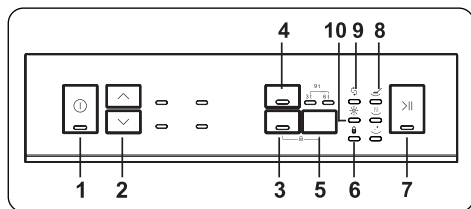
IMPORTANTE: No futuro, adquira artigos de cozinha resistentes a máquinas de lavar loiça.

6 TABELA DE PROGRAMAS

	P1	P2	P3	P4	P5
Nome do programa:	Rápido 30'	Eco	Super 50'	Intensivo 65°C	Higiene 70°C
Tipo de Solo:	Adequado para pratos pouco sujos e lavagem rápida.	Programa standard para loiça diária com sujidade normal, com consumo reduzido de energia e água.	Adequado para pratos diários com sujidade normal com programa mais rápido.	Adequado para pratos muito sujos.	Adequado para loiça muito suja que requer uma lavagem higiénica
Nível do Solo:	Leve	Médio	Médio	Pesado	Pesado
Quantidade de Detergente: A: 25 cm ³ B: 15 cm ³	A	A	A	A	A
Duração do Programa (h:min)	00:30	03:25	00:50	01:57	02:07
Consumo de eletricidade (kWh/ciclo)	0.740	0.923	1.100	1.700	1.900
Consumo de água (l/ciclo)	12.4	12.0	12.0	17.2	16.0

- A duração do programa pode variar de acordo com a quantidade de pratos, a temperatura da água, a temperatura ambiente e as funções adicionais selecionadas.
- Os valores dados para outros programas que não o programa eco são apenas indicativos.
- Se o seu modelo tiver sensor de turbidez, tem o programa Auto em vez do programa Intensivo.
- Programa ECO: Este programa é adequado para limpar louça de mesa normalmente suja e para esta utilização, é o programa mais eficiente em termos do seu consumo combinado de energia e água. É utilizado para avaliar a conformidade com a legislação de conceção ecológica da UE.
- A lavagem de louça de mesa numa máquina de lavar louça doméstica consome normalmente menos energia e água na fase de utilização do que a lavagem manual da louça quando a máquina de lavar louça doméstica é utilizada de acordo com as instruções do fabricante.
- Utilizar detergente em pó apenas para programas curtos.
- Os programas curtos não incluem a secagem.
- Para facilitar a secagem, recomendamos que se abra ligeiramente a porta após a conclusão de um ciclo.
- Utilize o link <https://eprel.ec.europa.eu/> para aceder à base de dados europeia de produtos (EPREL), na qual são guardadas mais informações sobre o produto. Introduzir o identificador do modelo ou simplesmente digitalizar o código QR na etiqueta energética para aceder à informação do modelo.

7 O PAINEL DE CONTROLE



1. Botão de ligar/desligar
2. Botão de seleção de programa
3. Botão da opção de pastilha
4. Botão de Meia Carga
5. Botão de atraso
6. Lâmpada da função de bloqueio de crianças
7. Botão de Iniciar/Pausa
8. Luzes de Controle do Programa
9. Indicador de aviso de falta de sal
10. Indicador de aviso de falta de abrillantador

1. Botão de ligar/desligar

Desliga a corrente da máquina quando se carregar neste. As luzes da lâmpada de ligar/desligado ficam acesas quando a máquina está ligada.

2. Botão de seleção de programa

É usado para selecionar o programa com os botões de cima/baixo.

3. Botão da opção de pastilha

É usado para selecionar a opção de pastilha. Se a opção de pastilha for ativada, a lâmpada de pastilha acender-se-á. Selecione a opção de pastilha quando usar detergente combinado que contenha sal, abrillantador e outros extra. A luz indicadora de pastilha permanecerá ligada enquanto esta estiver selecionada.

4. Botão de Meia Carga

Graças à função de meia carga da máquina, pode reduzir o tempo de duração dos programas que selecionou para reduzir o consumo de energia e de água, usando meia carga de eletricidade e de água.

5. Botão de atraso

É usado para ativar o temporizador de atraso. Quando se carregar uma vez, o temporizador de 3h será ativado. O temporizador de 6h e 9h será ativado quando se voltar a carregar mais vezes. Se as duas luzes de atraso estiverem ativas, isso significa que o temporizador de 9h está ativo.

6. Lâmpada da função de bloqueio de crianças

Esta função ativa-se carregando ao mesmo tempo nos botões de pastilha e atraso durante 3 segundos. Se se carregar em algum botão enquanto a função de bloqueio de crianças estiver ativa, a luz de bloqueio de crianças pisca.

7. Botão de Iniciar/Pausa

Quando carregar no botão Iniciar/Pausa, o programa que selecionou com o botão de seleção de programa entrará em funcionamento e a luz de lavagem acender-se-á.

8. Luzes de controlo do programa Pode controlar o decurso do programa com as luzes do programa no painel de controlo.

- Lavar
- Secar
- Fim

9. Indicador de aviso de falta de sal

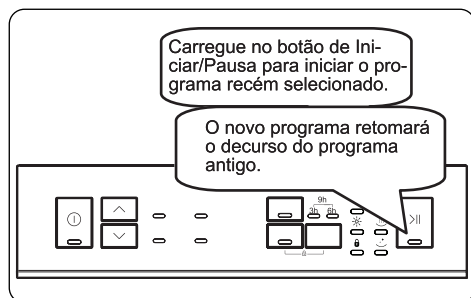
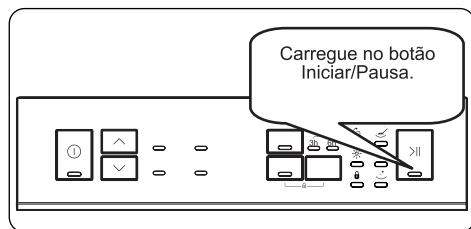
Verifique a luz indicadora de falta de sal no mostrador para saber se o sal descalcificante na máquina é suficiente. Quando a luz indicadora de falta de sal se acender, encha o compartimento de sal.

10. Indicador de aviso de falta de abrillantador

Verifique a luz indicadora de falta de abrillantador no mostrador para saber se a quantidade de abrillantador na máquina é suficiente. Quando a luz indicadora de falta de abrillantador se acender, encha o compartimento do abrillantador.

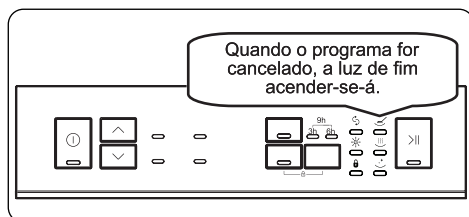
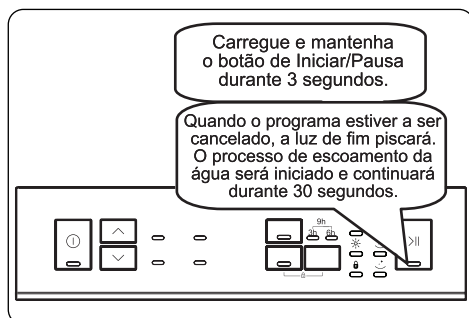
7.1 Alterar um programa

Siga os passos em baixo para alterar um programa enquanto este estiver a decorrer.



7.2 Cancelar um programa

Siga os passos em baixo para cancelar um programa enquanto este estiver a decorrer.



7.3 Desligar a máquina



 **NOTA:** Não abra a porta antes do programa terminar.

 **NOTA:** Deixe a porta entreaberta no fim do programa de lavagem para acelerar o processo de secagem.

 **NOTA:** Se a porta da máquina for aberta, ou se houver uma falha de energia durante um programa de lavagem, o programa continuará assim que a porta for fechada ou a corrente for retomada.

 **NOTA:** Se a corrente falhar ou se a porta da máquina for aberta durante o processo de secagem, o programa terminará e a máquina ficará pronta para uma nova seleção de programa.

 **NOTA:** Para guardar um programa como favorito, carregue nos botões para cima e para baixo (2) em simultâneo. Para selecionar um programa favorito, carregue no botão para cima (2) durante 3 segundos.

 **NOTA:** A campainha soa 5 vezes cada em intervalos de 5 minutos (em 0, 5, 10 e 15 minutos) no total 4 vezes diferentes no final do programa. (dependendo do modelo)

Modo de poupança de energia

Para ativar ou desativar o modo de poupança de energia siga os seguintes passos:

1. Abra a porta e carregue em simultâneo nos botões para cima (2) e de meia carga (4) durante 3 segundos.
2. Ao fim de 3 segundos, a máquina apresentará a última definição.
3. Quando o modo de poupança de energia estiver ativado.

As luzes de controlo da lavagem, secagem e fim ficarão acesas. Neste modo, as luzes do interior desligar-se-ão ao fim de 4 minutos com a porta aberta e a máquina desligar-se-á ao fim de 15 minutos de inatividade para poupar energia.

4. Quando o modo de poupança de energia for desativado, as luzes de controlo de lavagem, secagem e fim ficarão acesas. Se o modo de poupança de energia estiver desativado, as luzes do interior ficarão acesas enquanto a porta estiver aberta e a máquina ficará sempre ligada, a não ser que seja desligada pelo utilizador.

5. Para guardar a definição selecionada, desligue a máquina.

Nas definições de fábrica, o modo de poupança de energia está ativo.

8 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

A limpeza da sua máquina de lavar loiça é importante para manter a vida útil da máquina.

Certifique-se de que a definição do descalcificador da água (se estiver disponível) é feita corretamente e corrija a quantidade de detergente utilizada para evitar a acumulação de calcário. Reabasteça o compartimento de sal quando a luz do sensor de sal se acender.

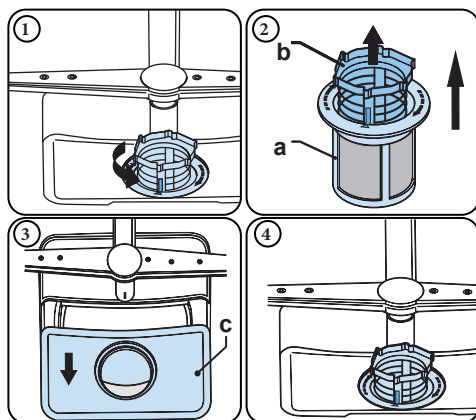
Com o tempo, poderá haver uma acumulação de gordura e calcário na máquina de lavar loiça. Se isso acontecer:

- Encha o compartimento do detergente, mas não coloque loiça na máquina. Selecione um programa que funcione a alta temperatura e ponha a máquina de lavar loiça a funcionar vazia. Se este processo não limpar suficientemente a máquina de lavar loiça, utilize um agente de limpeza próprio para máquinas de lavar loiça.
- Para prolongar a vida útil da sua máquina de lavar loiça, limpe-a regularmente todos os meses.
- Limpe os vedantes da porta regularmente com um pano húmido para remover resíduos acumulados ou objetos estranhos.

8.1 Filtros

Limpe os filtros e braços de aspersão, pelo menos, uma vez por semana. Se permanecerem alguns restos de comida ou objetos estranhos nos filtros largo e fino, remova os filtros e limpe-os cuidadosamente com água.

- a)** Microfiltro **b)** Filtro largo
c) Filtro de metal

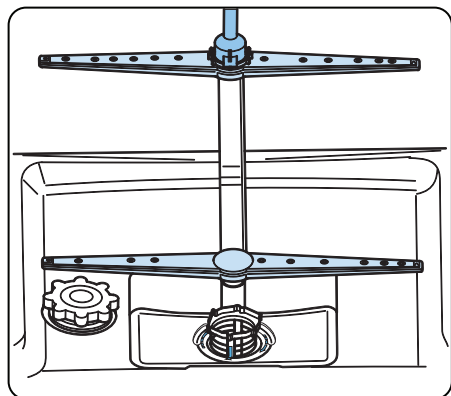


Para retirar e limpar o conjunto dos filtros, rode-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire-o puxando-o para cima **(1)** Puxe o filtro largo para fora do microfiltro **(2)**. A seguir, puxe e retire o filtro de metal **(3)**. Enxague o filtro com água abundante até estar livre de resíduos. Volte a montar os filtros. Volte a colocar o conjunto dos filtros e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio **(4)**.

- Nunca use a sua máquina de lavar loiça sem filtro.
- O ajuste incorreto do filtro reduzirá a eficácia da lavagem.
- Os filtros limpos são necessários para o funcionamento adequado da máquina.

8.2 Braços de aspersão

Certifique-se de que os orifícios de aspersão não estão entupidos e de que os braços de aspersão não têm resíduos de alimentos ou objetos estranhos presos. Se houver algum entupimento, remova os braços de aspersão e limpe-os debaixo de água. Para retirar o braço de aspersão superior, desaperte a porca de fixação do mesmo rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio e puxando para baixo. Certifique-se de que a porca está devidamente apertada ao recolocar o braço de aspersão superior.



8.3 Bomba de drenagem

É possível que alguns resíduos de alimentos ou objetos estranhos grandes não sejam capturados pelos filtros e bloqueiem a bomba de água residual. Se assim for, a água do enxaguamento ficará acima do filtro.

⚠ Aviso: Risco de corte!

Ao limpar a bomba de água residual, certifique-se de que não se magoa em pedaços de vidro partido ou elementos pontiagudos. Para isso:

1. Desligue sempre primeiro a máquina da fonte de alimentação elétrica.
2. Retire os cestos.
3. Remova os filtros.
4. Retire a água, utilizando uma esponja, se for necessário.
5. Inspeccione a área e remova os eventuais objetos estranhos.
6. Instale os filtros.
7. Volte a montar os cestos.

9 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

FAULT	POSSÍVEL CAUSA	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
O programa não começa	A máquina de lavar loiça não está ligada à tomada.	Ligue a máquina de lavar loiça à tomada.
	A máquina de lavar loiça não está ligada.	Ligue a máquina carregando no botão de ligar/desligar.
	O fusível disparou.	Verifique os fusíveis interiores.
	A torneira de entrada de água está fechada.	Ligue a torneira de entrada de água.
	A porta da máquina de lavar loiça está aberta.	Feche a porta da máquina.
	A mangueira de entrada de água e os filtros da máquina estão entupidos.	Verifique a mangueira de entrada de água e os filtros da máquina e certifique-se de que não estão entupidos.
Há água dentro da máquina.	A mangueira de escoamento de água está entupida ou dobrada.	Verifique a mangueira de escoamento e depois limpe-a ou desdobre-a.
	Os filtros estão entupidos.	Limpe os filtros.
	O programa ainda não acabou.	Espere até o programa acabar.
A máquina para durante a lavagem.	Falha de energia.	Verifique a corrente.
	Falha da entrada de água.	Verifique a água da torneira.
Se ouvir um som de sacudidela ou de bater durante uma lavagem	O braço aspersores está a bater na loiça do cesto inferior.	Mova ou remova os objetos que estão a bloquear o braço aspersor.
Há restos parciais de comida na loiça.	Loiça colocada de forma incorreta, a água aspersada não chega à loiça em questão.	Não sobrecarregue os cestos.
	A loiça está encostada uma à outra.	Coloque a loiça como indicado na secção de como encher a máquina.
	Não foi usado detergente suficiente.	Use a quantidade correta de detergente, como indicado na tabela de programas.
	Foi selecionado um programa de lavagem errado.	Use a informação na tabela de programas para selecionar o programa mais adequado.
	O braço aspersor está entupido com restos de alimentos.	Limpe os furos do braço aspersor com um objeto fino.
	Filtros ou bomba de escoamento de água entupidos ou filtro mal colocado.	Verifique se a mangueira de escoamento e os filtros estão bem encaixados.

FAULT	POSSÍVEL CAUSA	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
Há manchas esbranquiçadas na loiça.	Não foi usado detergente suficiente.	Use a quantidade correta de detergente, como indicado na tabela de programas.
	A definição da dosagem do abrillantador e/ou do descalcificante está baixa demais.	Aumente o nível do abrillantador e/ou do descalcificante.
	Nível de dureza da água alto.	Aumente o nível de descalcificante e adicione sal.
	A tampa do compartimento de sal não está bem fechada.	Verifique se a tampa do compartimento de sal está devidamente fechada.
A loiça não seca.	Não está selecionada a opção de secar.	Selecione um programa com opção de secar.
	A dosagem de abrillantador está muito baixa.	Aumente a definição da dosagem de abrillantador.
Há manchas de ferrugem na loiça.	A qualidade do aço inoxidável da loiça é insuficiente.	Use apenas conjuntos adequados para lavar na máquina.
	Elevado nível de sal na água de lavagem.	Ajuste o nível de dureza da água com a tabela de dureza da água.
	A tampa do compartimento de sal não está bem fechada.	Verifique se a tampa do compartimento de sal está devidamente fechada.
	Houve muito sal derramado na máquina quando se encheu o compartimento.	Use um funil para encher o compartimento de sal, para evitar derrames.
	Ligação à terra fraca.	Consulte imediatamente um eletricista qualificado.
Há restos de detergente no compartimento do detergente.	Foi adicionado detergente quando o compartimento estava molhado.	Certifique-se de que o compartimento de detergente está seco antes de usar.

AVISOS AUTOMÁTICOS DE ERRO E O QUE FAZER

CÓDIGO DO PROBLEMA				POSSÍVEL ERRO	O QUE FAZER
Iniciar/ Pausa	Lavagem	Seco	Fim		
				*Falha do sistema de entrada de água	Certifique-se de que a torneira de entrada de água está aberta e a água está a fluir.
					Retire a mangueira de entrada da torneira e limpe o filtro da mangueira.
					Contacte a assistência caso o erro continuar.
				Falha do sistema de pressão	Contacte a assistência técnica.
				Entrada contínua de água	Feche a torneira e contacte a assistência técnica.
				Incapacidade de escoar a água	A mangueira e os filtros de escoamento de água podem estar entupidos.
					Cancelar o programa
					Se o erro continuar, contacte a assistência técnica.
					Contacte a assistência técnica.
				Aquecedor e sensor do aquecedor avariado	Contacte a assistência técnica.
				Extravasamento	Desligue a máquina e feche a torneira.
					Contacte a assistência técnica.
				Cartão eletrónico defeituoso	Contacte a assistência técnica.
				Sobreaquecimento	Contacte a assistência técnica.
				Impossível aquecer	Contacte a assistência técnica.
				Alta tensão	Contacte a assistência técnica.

				Baixa tensão	Contacte a assistência técnica.
--	---	---	---	--------------	---------------------------------

*Nota: A luz que apresenta uma falha no sistema de entrada de água varia em função do modelo.

Os procedimentos de instalação e reparação devem ser sempre efetuados pelo Agente de Serviço Autorizado, de modo a evitar possíveis riscos. O fabricante não deverá ser responsabilizado por danos que possam surgir de procedimentos efetuados por pessoas não autorizadas. As reparações só podem ser efetuadas por técnicos. Se um componente tiver de ser substituído, assegurar que apenas sejam utilizadas peças sobressalentes originais. Reparções inadequadas ou utilização de peças sobressalentes não originais podem causar danos consideráveis e colocar o utilizador em risco considerável.

O período de garantia do produto, bem como as condições aplicáveis da garantia podem ser encontrados no cartão de garantia fornecido com o produto. As peças sobressalentes, que estão listadas na correspondente diretiva de conceção ecológica, podem ser obtidas contactando o centro de assistência ao cliente, por um período de pelo menos 7 anos, prospectivamente 10 anos.

Notas relativas ao consumo de energia e água da máquina de lavar louça.

- O programa eco é adequado para a limpeza de pratos normalmente sujos. É o programa mais eficiente para este fim em termos de consumo combinado de energia e água e é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação de conceção ecológica da UE.
- Ao carregar a máquina de lavar louça doméstica até à capacidade especificada pelo fabricante, a energia e a água podem ser poupadas. Organizar a louça corretamente, tal como descrito nos planos de carregamento nestas instruções. O carregamento inadequado causa uma lavagem ineficiente da louça e possivelmente avarias.
- A pré-lavagem manual da louça leva a um maior consumo de água e energia e não é recomendada.
- A lavagem da louça numa máquina de lavar louça doméstica consome geralmente menos energia e água do que a lavagem manual, desde que a máquina de lavar louça doméstica seja utilizada de acordo com as instruções do fabricante.
- Valores para a duração do programa, bem como o consumo de energia e água de todos os programas que incluem um ciclo operacional, podem ser encontrados nas tabelas correspondentes nestas instruções.
- Observar a informação sobre a instalação adequada (incluindo alinhamento horizontal, ligação ao fornecimento de energia, ligações de água) nestas instruções.
- A utilização de agentes de limpeza, sal e outros aditivos deve ser efetuada corretamente.
- Uma dosagem incorreta leva a um aumento da poluição ambiental e possivelmente a danos no dispositivo.
- Antes de cada utilização, remova todos os objetos estranhos da máquina de lavar louça doméstica.
- A limpeza regular e o cumprimento dos intervalos ideais de limpeza e das medidas para evitar depósitos de calcário são importantes. Consultar o capítulo sobre Limpeza e cuidados.
- O controlo regular dos filtros e os intervalos ótimos de limpeza são importantes. Consultar o capítulo sobre Limpeza e cuidados a ter.

Thank you for choosing this product.

This user manual contains important information on safety and instructions intended to assist you in the operation and maintenance of your appliance.

Please take the time to read this user manual before using your appliance and keep this book for future reference.

Icon	Type	Meaning
	WARNING	Serious injury or death risk
	RISK OF ELECTRIC SHOCK	Dangerous voltage risk
	FIRE	Warning: Risk of fire / flammable materials
	CAUTION	Injury or property damage risk
	IMPORTANT	Operating the system correctly

CONTENTS

1 SAFETY INSTRUCTIONS	4
1.1 General Safety Warnings	4
1.2 Installation Warnings	5
1.3 During Usage.....	6
2 INSTALLATION.....	10
2.1 Machine Positioning	10
2.2 Water Connection	10
2.3 Water Inlet Hose.....	10
2.4 Drain Hose (Model Depending).....	11
2.5 Electrical Connection.....	11
2.6 Fitting The Machine Undercounter	11
3 TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	12
3.1 General Appearance.....	12
3.2 Technical Specifications	13
4 BEFORE USING THE APPLIANCE	14
4.1 Preparing Your Dishwasher For First Use	14
4.2 Salt Usage (IF AVAILABLE).....	14
4.3 Filling the salt.....	14
4.4 Test Strip.....	15
4.5 Water Hardness Table	15
4.6 Water Softener System	15
4.7 Setting the water hardness.....	15
4.8 Detergent Usage	15
4.9 Filling The Detergent	16
4.10 Using Combined Detergents	16
4.11 Rinse-aid Usage	16
4.12 Filling The Rinse-aid And Setting	16
5 LOADING YOUR DISHWASHER	17
5.1 Recommendations.....	17
5.2 Alternative Basket Loads	18
6 PROGRAMME TABLE.....	20
7 THE CONTROL PANEL.....	21
7.1 Changing a Programme	22
7.2 Cancelling a Programme	22
7.3 Switching The Machine Off.....	22
8 CLEANING AND MAINTENANCE	23
8.1 Filters.....	23
8.2 Spray Arms	24
8.3 Drain Pump.....	24
9 TROUBLESHOOTING	25

1 SAFETY INSTRUCTIONS

1.1 General Safety Warnings

- Read these instructions carefully before using your appliance and keep this manual for future reference.

 Please check the packaging of your machine before installation and the outer surface of the machine once the packaging has been removed. Do not operate the machine if it appears damaged or if the packaging has been opened.

- Packaging materials protect your machine from any damage that might occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. Use of recycled material reduces raw material consumption and decreases waste production.

 This appliance can be used by children aged from 8 years and above, and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand hazards involved. Children should not be allowed to play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.

 Remove packaging and keep it out of reach of children.

 Keep children away from detergents and rinse aids.

 There may be some residue left in the machine after washing. Keep children away from the machine when it is open.

1.2 Installation Warnings

- Choose a suitable and safe place to install your machine.
- Only original spare parts should be used with the machine.

 Unplug the machine before installation.

 Your machine must only be installed by an authorised service agent. Installation by anyone other than an authorised agent may cause your warranty to be void.

 Check that the indoor electrical fuse system is connected in line with safety regulations.

 All electrical connections must match the values on the plate.

 Ensure the machine does not stand on the electrical supply cable.

 Never use an extension cord or a multiple socket connection.

 The plug should be accessible after the machine is installed.

- After installation, run your machine unloaded for the first time.

 The machine must not be plugged in during positioning.

 Always use the coated plug supplied with your machine.

 If the electrical cable is damaged, it should only be replaced by a qualified electrician.

- Connect the hose directly to the water inlet tap. The pressure supplied by the tap should be a minimum of 0.03 MPa and a maximum of 1 MPa. If the pressure exceeds 1 MPa, a pressure relief valve must be fitted between the connection.

1.3 During Usage

- This machine is for domestic use only; do not use it for other purposes. Commercial use will void the guarantee.

 Do not stand, sit or place loads on the open door the dishwasher.

 Only use detergents and rinse aids produced specifically for dishwashers. Our company is not responsible for any damage that may occur due to misuse.

 Do not drink water from the machine.

 Due to the danger of explosion, do not place any chemical dissolving agents into the machine's washing section.

- Check the heat-resistance of plastic items before washing them in the machine.

 Only put items in the machine which are suitable for dishwashing, and take care not to overfill the baskets.

 Do not open the door while the machine is in operation, hot water may spill out. Safety devices ensure the machine stops if the door is opened.

 The machine door should not be left open. It may cause accidents.

 Place knives and other sharp objects in the cutlery basket in a blade-down position.

  For models with the automatic door-opening system, when the EnergySave option is active, the door will open at the end of a program. To prevent damage to your dishwasher, do not attempt to close the door for one minute after it has opened. For effective drying, keep the door open for 30 minutes after a programme has ended. Do not stand in front of the door after the auto-open signal sounds.

 In the case of a malfunction, repair should only be performed by an authorised service company, otherwise the warranty will be void.

  Before repair work, the machine should be disconnected from the mains. Do not pull the cable to unplug the machine. Switch off the water tap.

 Operation at a low voltage will cause a decline in performance levels.

 For safety, disconnect the plug once a program has finished.

 To avoid an electric shock, do not unplug the machine with wet hands.

 Pull the plug to disconnect the machine from the mains, never pull on the cord.

- This product is designed for washing a maximum of 12 place settings.
- The door shall not be left in the open position since this could present a tripping hazard.
- Follow the instructions on how to load the dishwasher.
-  Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points down or placed in a horizontal position.
- The product is designed for the processing of normal household quantities in the home, or in household-like, non-commercial environments. Household-like environments include staff kitchens in shops, offices, agricultural and other small businesses or for use by guests at bed-and-breakfast establishments, small hotels and similar residential facilities.
- The dishwasher has ventilation openings in the base. These openings must not be obstructed (e.g. by carpet).

- If the supply cord has been damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Follow the instructions in the chapter Cleaning and Care.
- Use this product in dry indoor areas only and never outdoors.
- This product is not intended for commercial use. It is designed for household use only.
- Follow the supplied instructions for installation.
- This product is connected to the water mains. Consider the minimum and maximum permitted inlet water pressure, see chapter Technical Data. Consider all instructions about the installation of detachable hose-sets. Use new hose-sets for installation. Do not reuse old hose-sets.
-  Check to ensure that the product is in a serviceable condition before use. The product shall not be used if it shows any signs of damage or it's suspected to be defect.
- When connecting to drinking water make sure that you connect the appliance using a safety device against drinking water contamination through backflow (according to DIN EN 1717). We recommend that installation, including water supply and electrical connections, and repairs are carried out by a qualified technician.

2 INSTALLATION

2.1 Machine Positioning

When positioning the machine, place it in an area where dishes can be easily loaded and unloaded. Do not put the machine in an area where the ambient temperature falls below 0°C.

Read all warnings located on the packaging before removing the packaging and positioning the machine.

Place the machine close to a water tap and drain. Take into consideration that the connections will not be altered once the machine is in position.

Do not hold the machine by its door or panel.

Leave an adequate distance around the machine to allow ease of movement when cleaning.

 Ensure the water inlet and outlet hoses are not squeezed or trapped and that the machine does not stand on the electrical cable while positioning.

Adjust the feet so the machine is level and balanced. The machine should be placed on flat ground otherwise it will be unstable and the door of the machine will not close properly.

2.2 Water Connection

We recommend fitting a filter to your water inlet supply in order to prevent damage to your machine due to contamination (sand, rust, etc.) from indoor plumbing. This will also help prevent yellowing and deposit formation after washing.

2.3 Water Inlet Hose

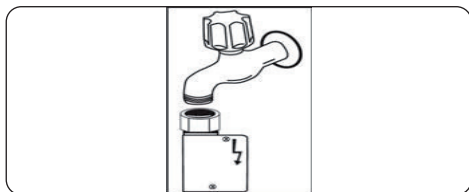


 **WARNING:** Use a new water inlet hose supplied with your machine, do not use an old machine's hose.

 **WARNING:** Run water through the new hose before connecting.

 **WARNING:** Connect the hose directly to the water inlet tap. The pressure supplied by the tap should be a minimum of 0.03 MPa and a maximum of 1 MPa. If the pressure exceeds 1 MPa, a pressure relief valve must be fitted between the connection.

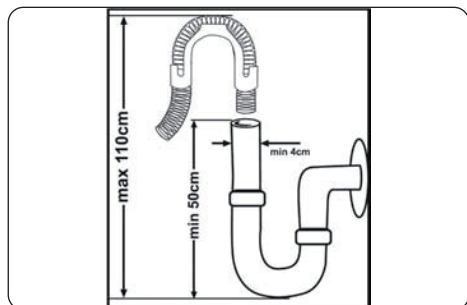
 **WARNING:** After the connections are made, turn the tap on fully and check for water leaks. Always turn off the water inlet tap after a wash program has finished.



 An AquaSTOP water spout is available with some models. Do not damage it or allow it to become kinked or twisted.

Note: Before using the product for the first time, make sure, that all hydrophilic connections of the product are correctly sealed and connected to both the device as well as the water mains. Check all connections periodically to avoid possible leakage.

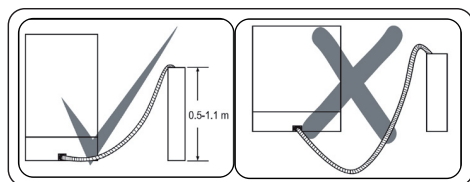
2.4 Drain Hose (Model Depending)



Connect the water drain hose directly to water drain hole or to the sink outlet spigot. This connection should be minimum 50 cm and maximum 110 cm from floor that dishwasher is placed.



IMPORTANT: Items will not wash properly if a drain hose longer than 4 m is used.



2.5 Electrical Connection



WARNING: Your machine is set to operate at 220-240 V. If the mains voltage supply to your machine is 110 V, connect a transformer of 110/220 V and 3000 W between the electrical connection.



Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse

complying with the values in the “Technical Specifications” table”.



The earthed plug of the machine must be connected to an earthed outlet supplied by suitable voltage and current.



In the absence of earthing installation, an authorised electrician should carry out an earthing installation. In the case of use without earthing installed, we will not be responsible for any loss of use that may occur.

2.6 Fitting The Machine Undercounter

If you wish to fit your machine undercounter, there must be sufficient space to do so and the wiring-plumbing must be suitable to do so (1). If the space under the countertop is suitable for fitting your machine, remove the worktop as shown in the illustration (2).



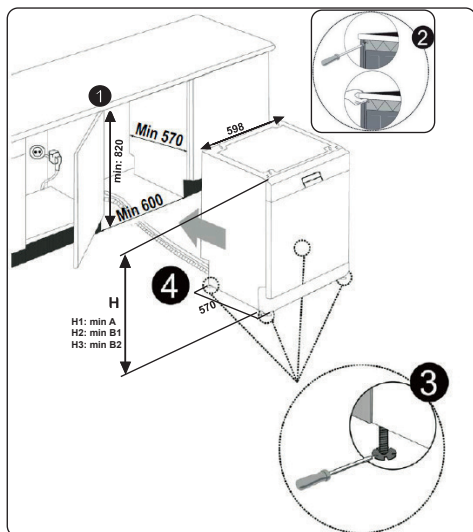
WARNING: The countertop, which the machine will be placed under, must be stable in order to prevent imbalance.

The top panel of the dishwasher must be removed to fit the machine under the countertop.

To remove the top panel, remove the screws that hold it on, located at the rear of the machine. Then, push the panel 1 cm from the front towards the rear and lift it. Adjust the machine feet according to the slope of the floor (3).

Fit your machine by pushing it under the counter taking care not to crush or bend the hoses (4).

! WARNING: After removing the top panel of your dishwasher, the machine should be placed in a space of the dimensions shown in the figure below.



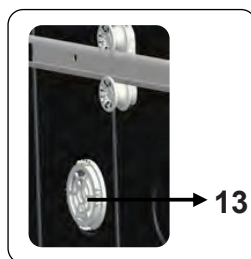
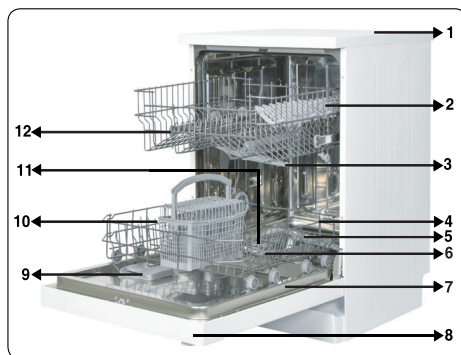
60 cm	A	B	
	All Products	B ₁	B ₂
Product's Height (±2 mm)	820 mm	830 mm	835 mm

A: If there is no felt on the top of the product; you should take into account this product's height.

B1: If there is felt on the top of the product with 2nd basket; you should take into account this product's height.

B2: If there is felt on the top of the product with 3rd basket; you should take into account this product's height.

3 TECHNICAL SPECIFICATIONS



3.1 General Appearance

1. Worktop
2. Upper basket with racks
3. Upper spray arm
4. Lower basket
5. Lower spray arm
6. Filters
7. Rating plate
8. Control panel
9. Detergent and rinse-aid dispenser
10. Cutlery basket
11. Salt dispenser
12. Upper basket track latch
13. **Mini Active Drying Unit:** This system provides better drying performance your dishes.

3.2 Technical Specifications

Capacity	12 place settings
Dimensions Height Width Depth	850(mm) 598(mm) 598(mm)
Net weight	41,0 kg
Operating voltage / frequency	220-240V 50 Hz
Total current	10(A)
Total power	1900(W)
Water supply pressure	Maximum: 1 (Mpa) Minimum: 0.03 (Mpa)

RECYCLING

- Some machine components and packaging consist of recyclable materials.
- Plastics are marked with the international abbreviations:(>PE<, >PP<, etc.)
- The cardboard parts consist of recycled paper. They can be put into waste paper containers for recycling.
- Material unsuitable for domestic waste must be disposed of at recycling centres.
- Contact a relevant recycling centre to obtain information about disposal of different materials.

PACKAGING AND THE ENVIRONMENT

- Packaging materials protect your machine from damage that may occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. The use of recycled material reduces raw material consumption and therefore decreases waste production.

CE Declaration of Conformity

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

4 BEFORE USING THE APPLI- ANCE

4.1 Preparing Your Dishwasher For First Use

- Make sure the electricity and supply water specifications match the values indicated in the installation instructions for the machine.
- Remove all packaging material inside the machine.
- Set the water softener level.
- Fill the rinse aid compartment..

4.2 Salt Usage (IF AVAILABLE)

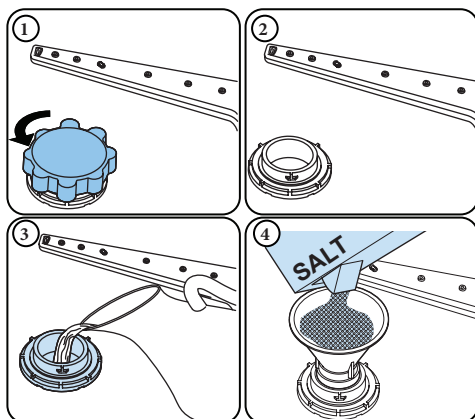
For a good washing function, the dishwasher needs soft, i.e. less calcareous water. Otherwise, White lime residues will remain on the dishes and the interior equipment. This will negatively affect your machine's washing, drying and shining performance. When water flows through the softener system, the ions forming the hardness are removed from the water and the water reaches the softness required to obtain the best washing result. Depending on the level of hardness of the inflowing water, these ions that harden the water accumulate rapidly inside the softener system. Therefore, the softener system has to be refreshed so that it operates with the same performance also during the next wash. For this purpose, dishwasher salt is used.

Machine can only be used by special dishwasher salt to soften the water. Do not use any small grained or powdered type of salts which can easily soluble. Using any other type of salt can damage your machine.

4.3 Filling the salt

To add softener salt, open the salt compartment cap by turning it counter clockwise.

(1) (2) At first use, fill the compartment with 1 kg salt and water (3) until it is almost overflowing. If available, using a funnel (4) will make filling easier. Replace the cap and close it. After every 20-30 Cycles add salt into your machine until it fills up (approx. 1 kg).



Only add water to the salt compartment on first use.

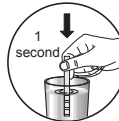
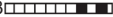
Use softener salt specifically produced for use in dishwashers.

When you start your dishwasher, the salt compartment is filled with water, therefore put the softener salt in prior to starting your machine.

If the softener salt has overflowed and you do not start the machine immediately, run a short washing program to protect your machine against corrosion.

Everytime after refilling salt a short program has to be started, to avoid salt or salty water to accumulate inside the machine, which will cause corrosion and damages.

4.4 Test Strip

	Run water through the tap (1min.)	Keep the strip in the water (1sec)	Shake the strip.	Wait (1min.)	Set the hardness level of your machine.
					1  2  3  4  5  6 

NOTE: The level is set to 3 as default. If the water is well water or has a hardness level above 90 dF, we recommend that you use filter and refinement devices.

4.5 Water Hardness Table

Level	German dH	French dF	British dE	Indicator
1	0-5	0-9	0-6	Wash LED is on.
2	6-11	10-20	7-14	Dry LED is on.
3	12-17	21-30	15-21	End button is on.
4	18-22	31-40	22-28	Wash and Dry LEDs are on.
5	23-34	41-60	29-42	Wash and End LEDs are on.
6	35-50	61-90	43-63	Dry and End LEDs are on.

4.6 Water Softener System

The dishwasher is equipped with a water softener which reduces the hardness in the mains water supply. To find out the hardness level of your tap water, contact your water company or use the test strip (if available).

4.7 Setting the water hardness

- Turn on the machine by pressing the On/Off button.
- Press the Up button for at least 3" immediately after the machine is turned on.
- Release the Up button when all LEDs blink once. The last setting level is viewed.
- Press the Up or Down button to increase or decrease the hardness level respectively.
- Turn off the machine to save the setting.

4.8 Detergent Usage

Only use detergents specifically designed for domestic dishwashers. Keep your detergents in cool, dry places out of reach of children.

Add the proper detergent for the selected program to ensure the best performance. The amount of detergent needed depends on the cycle, load size, and soil level of dishes.

Do not fill detergent into the detergent compartment more than required; otherwise you can see whitish streaks or bluish layers on glass and dishes and may cause glass corrosion. Continued use of too much detergent may cause machine damage.

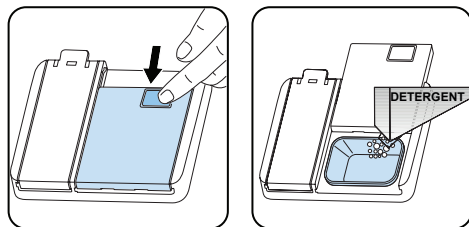
Using little detergent can result in poor cleaning and you can see whitish streaks in hard water.

See the detergent manufacturer's instructions for further information on correct dosage. Only use detergent specifically made for dishwashers. Any other detergent might damage the device.

4.9 Filling The Detergent

Push the latch to open the dispenser and pour in the detergent.

Close the lid and press it until it locks in place. The dispenser should be refilled just before the start of each programme. If the dishes are heavily soiled, place additional detergent in the pre-wash detergent chamber.



4.10 Using Combined Detergents

These products should be used according to the manufacturer's instructions.

Never put combined detergents into the interior section or the cutlery basket.

Combined detergents contain not only the detergent but also rinse-aid, salt replacement substances and additional components depending on the combination.

We recommend you do not use combined detergents in short programmes. Please use powder detergents instead. If you encounter problems when using combined detergents, please contact the detergent manufacturer.

When you stop using combined detergents, make sure that water hardness and rinse aid settings are set to correct level.

4.11 Rinse-aid Usage

The rinse aid helps to dry the dishes without streaks and stains. Rinse-aid is required for stain-free utensils and clear glasses. The rinse aid is automatically released during the hot rinse phase. If the rinse aid dosage setting is set too low, whitish stains might remain on the dishes and the dishes might not dry properly.

If the rinse aid dosage setting is set too high, bluish layers might appear on glasses and dishes.

4.12 Filling The Rinse-aid And Setting

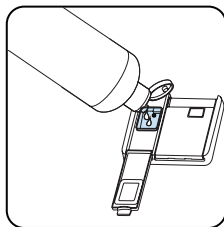
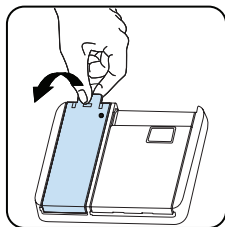
To fill the rinse aid compartment, open the rinse-aid compartment cap. Fill the compartment with rinse aid to the MAX level and then close the cap. Be careful not to overfill the rinse aid compartment and wipe up any spills.

In order to change the rinse aid level, follow the below steps before turning on the machine:

- Turn on the machine by pressing the On/Off button.
- Press the Up button for at least 5 seconds immediately after the machine is turned on.
- Release the Up button when all indicators blink twice. The last setting level is displayed.
- Press Up or Down button to increase or decrease the hardness level.
- Turn off the machine to save the setting.

The factory setting is "4".

If the dishes are not drying properly or are spotted, increase the level. If blue stains form on your dishes, decrease the level.



Level	Brightener Dose	Indicator
1	Rinse-aid not dispensed	Wash LED is on.
2	1 dose is dispensed	Dry LED is on.
3	2 doses are dispensed	End LED is on.
4	3 doses are dispensed	Wash and Dry LEDs are on.
5	4 doses are dispensed	Wash and End LEDs are on.

5 LOADING YOUR DISHWASHER

For best results, follow these loading guidelines.

Loading the household dishwasher up to the capacity indicated by the manufacturer will contribute to energy and water savings.

Manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended. You can place cups, glasses, stemware, small plates, bowls, etc. in upper basket. Do not lean long glasses against one another or they cannot remain steady and may receive damage.

When placing long stem glasses and goblets, lean them against the basket edge or rack and not against other items.

Place all containers such as cups, glasses and pots into the dishwasher with the opening facing downwards otherwise water can collect on items.

Place silverware in the cutlery basket in order to obtain the best result. If there is cutlery basket in machine, you are recommended to use the cutlery grid in order to obtain the best result. Place all large (pots, pans, lids, plates, bowls etc.) and very dirty items in the lower rack.

Dishes and cutlery should not be placed above each other.



WARNING: Take care not to obstruct the rotation of spray arms.



WARNING: Ensure that loaded dishes do not obstruct the opening of the detergent dispenser.

5.1 Recommendations

Remove any coarse residue on dishes before placing the dishes in the machine. Start the machine when fully loaded in order to use water and electricity more efficiently.



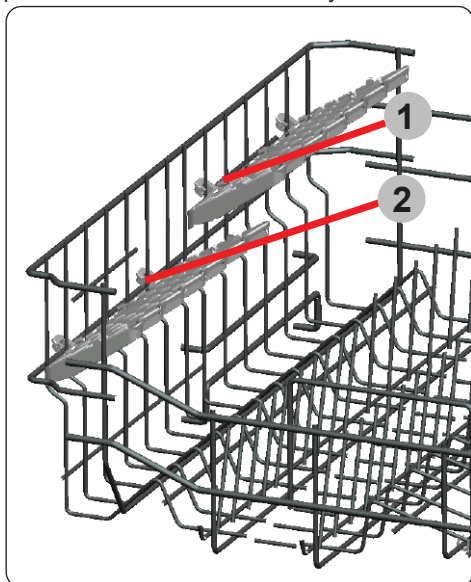
Do not overload the drawers or place dishes in the wrong basket.



WARNING: To avoid any possible injuries, place long-handle and sharp-pointed knives with their sharp points facing down or horizontally on the baskets.

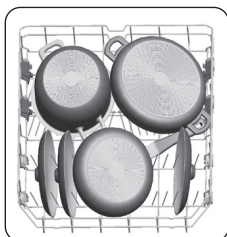
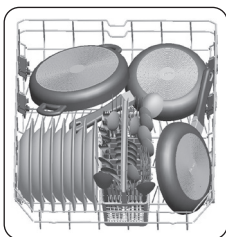
Height Adjustable Rack (peg type)

The height adjustable racks enable glasses and cups to be placed on or under the racks. The racks can be adjusted to 2 different heights. Cutlery and utensils can also be placed on the racks horizontally.

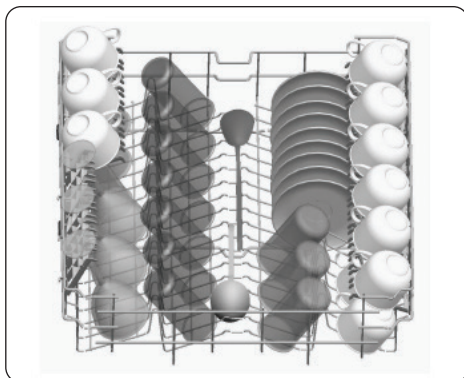


5.2 Alternative Basket Loads

Lower Basket

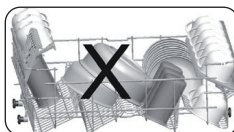
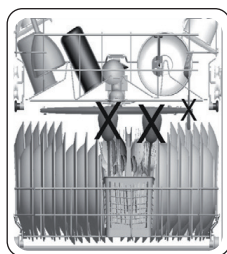
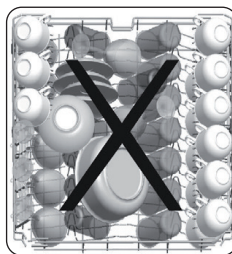


Upper Basket



Incorrect Loads

Incorrect loading can cause poor washing and drying performance. Please follow the manufacturer's recommendations for a good cleaning results.



Unsuitable Items For Dishwashing

Cigarette ashes, candle leftovers, polish, paint, chemical substances, iron-alloy materials.

- Forks, spoons and knives with wooden, bone, ivory or nacrecoated handles; glued items, items soiled with abrasive, acidic or base chemicals.
- Temperature-sensitive plastics, copper or tincoated containers.

- Aluminium and silver objects.
- Some delicate glasses, ornamental printed porcelains; some crystal items, adhered cutlery, lead crystal glasses, cutting boards, synthetic fibred items.
- Absorbent items such as sponges or kitchen rugs.



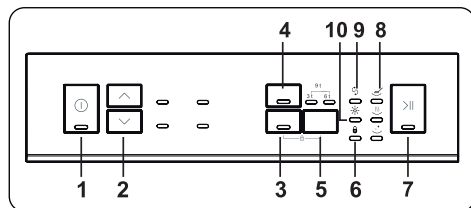
IMPORTANT: Only clean dishwasher-proof kitchenware in the dishwasher.

6 PROGRAMME TABLE

	P1	P2	P3	P4	P5
Program Name:	Quick 30'	Eco	Super 50'	Intensive 65°C	Hygiene 70°C
Type of Soil:	Suitable for lightly soiled dishes and quick wash.	Standard program for normally soiled daily using dishes with reduced energy and water consumptions.	Suitable for normally soiled daily dishes with faster program.	Suitable for heavily soiled dishes.	Suitable for heavily soiled dishes requiring hygienic washing
Level of Soil:	Light	Medium	Medium	Heavy	Heavy
Amount of Detergent: A: 25 cm ³ B: 15 cm ³	A	A	A	A	A
Program Duration (h:min)	00:30	03:25	00:50	01:57	02:07
Electricity consumption (kWh/cycle)	0.740	0.923	1.100	1.700	1.900
Water consumption (l/cycle)	12.4	12.0	12.0	17.2	16.0

- The program duration may change according to the amount of dishes, the water temperature, the ambient temperature and selected additional functions.
- Values given for programmes other than the eco programme are indicative only ECO program: This program is suitable to clean normally soiled tableware and for this use, it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption. It is used to assess the compliance with the EU ecodesign legislation.
- Washing tableware in a household dishwasher usually consumes less energy and water in the use phase than hand dishwashing when the household dishwasher is used according to the manufacturer's instructions.
- Only use powder detergent for short programs.
- Short programs do not include drying.
- To assist drying, we recommend slightly opening the door after a cycle is complete.
- Use the link <https://eprel.ec.europa.eu/> to access the European product database (EPREL), in which more information about the product is saved. Type in the model identifier or simply scan the QR-code on the energy label to access the model information.

7 THE CONTROL PANEL



1. On/Off Button
2. Program Selection Buttons
3. Detergent Option Button
4. Half Load Button
5. Delay Button
6. Child Lock Feature Led
7. Start/Pause Button
8. Programme Monitoring Lights
9. Salt Missing Warning Indicator
10. Rinse Aid Missing Warning Indicator

1. On/Off Button

It turns off the energy of the machine when it is pushed, The On-Off lamp lights as long as the machine is on.

2. Program Selection Buttons

It is used for program selection with up/down buttons.

3. Detergent Option Button

It is used for selection for Detergent option. If this option is activated, detergent indicator turns on. Select the Detergent option when using a combined detergent that contains salt, rinse aid or other extras. The Detergent Indicator will remain on for as long as it is selected.

4. Half Load Button

Thanks to the half load function in your machine, you can shorten the durations of the programmes that you have selected and reduce the energy and water consumption by using half load electricity and water.

5. Delay Button

It is used for activation of delay timer. When it is pushed once, 3h timer is activated. 6h and 9h delay timer is activated during consecutive pushes, respectively. If both delay LEDs are active, it means that 9h delay timer is active.

6. Child Lock Feature Led

This feature is activated by pressing both tablet and delay timer buttons at the same time during 3 seconds. If any button is pushed when the child lock feature is active, child lock led blinks.

7. Start/Pause Key

When you press the Start/Pause key, the programme you have selected with the programme selection button will start operating and the washing light will be on.

8. Programme Monitoring Lights

You can monitor the programme flow with the programme lights on the control panel.

- Wash
- Dry
- End

9. Salt Indicator

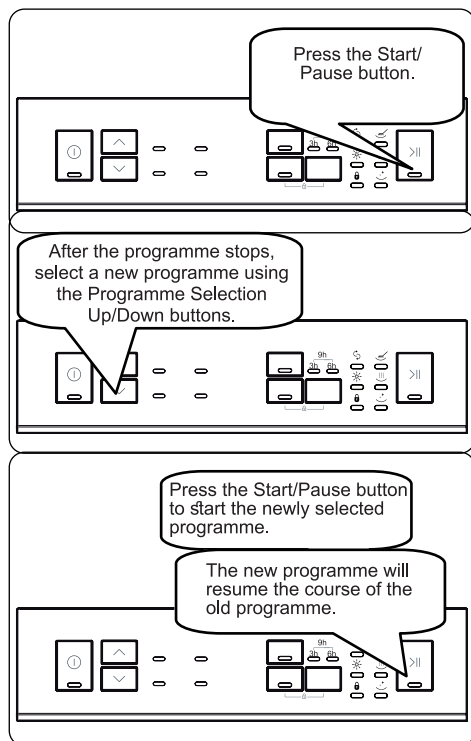
When there is an insufficient amount of salt left, the salt lack warning indicator turns on and notifies you to re-fill salt.

10. Rinse Aid Indicator

When the rinse aid level is low, the rinse aid warning indicator turns on and notifies you to re-fill rinse aid

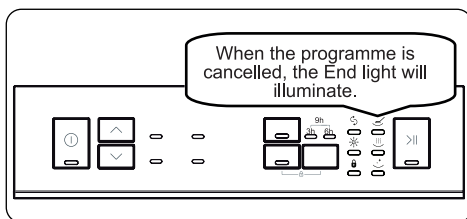
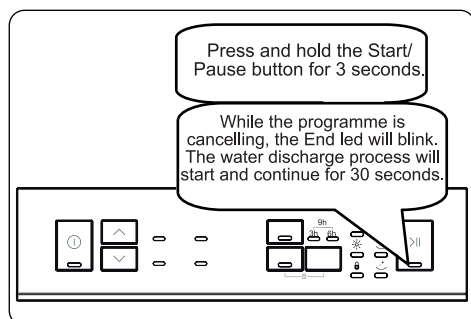
7.1 Changing a Programme

Follow the steps below to change a programme while in operation.

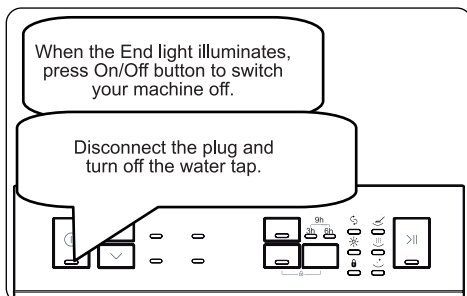


7.2 Cancelling a Programme

Follow the steps below to cancel a programme while in operation.



7.3 Switching The Machine Off



 **NOTE:** Do not open the door before the programme is complete.

 **NOTE:** Leave the door slightly open at the end of a wash programme to speed up the drying process.

 **NOTE:** If the door of the machine is opened or the power is cut off during a wash programme, the programme will continue when the door is closed or when the power returns.

 **NOTE:** If the power is interrupted or if the machine door is opened during the drying process, the programme will terminate and your machine will now be ready for a new programme selection.

 **NOTE:** To save any program as favourite program, press Up and Down buttons (2) at the same time. To select favourite program, press Up button (2) for 3 seconds.

 **NOTE:** Buzzer sounds 5 times each at 5 minutes intervals (in 0, 5, 10 and 15th minutes) in total 4 different times at the end of the program.(model depending)

Save Power Mode

To activate or deactivate save power mode, follow the below steps:

1. Open the door and press Up (2) and Half Load (4) buttons simultaneously for 3 seconds.
2. After 3 seconds, the machine will display last setting.
3. When Save Power Mode is activated, Wash, Dry, End monitoring lights will be on. On this mode, interior lights will turn off 4 minutes after the door is opened, and the machine will turn off after 15 minutes of no activity in order to save energy.
4. When Save Power Mode is deactivated Wash, Dry monitoring lights will be on. If Save Power Mode is deactivated, interior lights will be on as long as the door is open, and the machine will always be on unless it is turned off by user.
5. To save the selected setting, turn off the machine.

In factory setting, Save Power Mode is active.

8 CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning your dishwasher is important to maintain the machine's service life

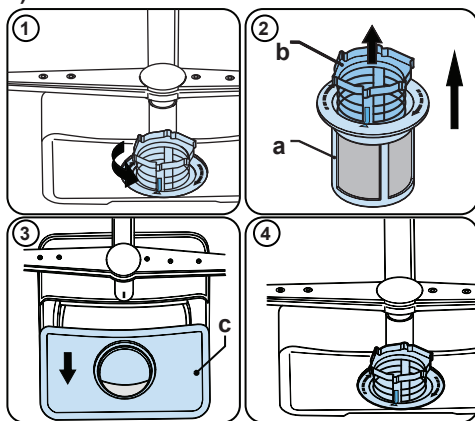
Make sure that the water softening setting (If available) is done correctly and correct amount of detergent is used to prevent limescale accumulation. Refill the salt compartment when the salt sensor light comes on. Oil and limescale may build up in your Dishwasher over time. If this occurs:

- Fill the detergent compartment but do not load any dishes. Select a programme which runs at high temperature and run the Dishwasher empty. If this does not clean your Dishwasher sufficiently, use a cleaning agent designed for use with dishwashers.
- To extend the life of your dishwasher, clean the appliance regularly on each month
- Wipe the door seals regularly with a damp cloth to remove any accumulated residue or foreign objects.

8.1 Filters

Clean the filters and spray arms at least once a week. If any food waste remains or foreign objects on the coarse and fine filters, remove them and clean them thoroughly with water.

- a) Micro Filter b) Coarse Filter
c) Metal Filter

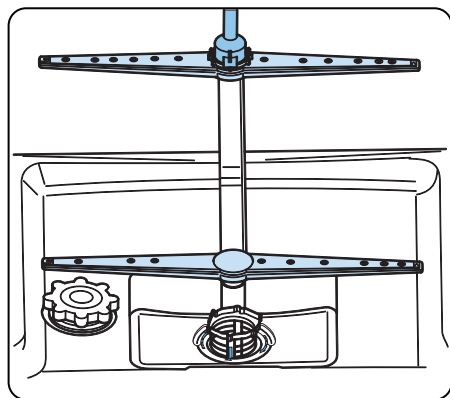


To remove and clean the filter combination, turn it counter clockwise and remove it by lifting it upwards **(1)**. Pull the coarse filter out of the micro filter **(2)**. Then pull and remove the metal filter **(3)**. Rinse the filter with lots of water until it is free of residue. Reassemble the filters. Replace the filter insert, and rotate it clockwise **(4)**.

- Never use your dishwasher without a filter.
- Incorrect fitting of the filter will reduce the washing effectiveness.
- Clean filters are necessary for proper running of the machine.

8.2 Spray Arms

Make sure that the spray holes are not clogged and that no food waste or foreign object is stuck to the spray arms. If there is any clogging, remove the spray arms and clean them under water. To remove the upper spray arm undo the nut holding it in position by turning it clockwise and pulling it downwards. Make sure that the nut is properly tightened when refitting the upper spray arm.



8.3 Drain Pump

Large food residues or foreign objects which were not captured by the filters may block the waste water pump. The rinsing water will then be above the filter. In this case, water may not be able to be pumped out and accumulate inside the cavity.

Warning Risk of cuts!

When cleaning the waste water pump, ensure that you do not injure yourself on pieces of broken glass or pointed implements.

Steps for cleaning

1. First always disconnect the appliance from the power supply.
2. Take out baskets.
3. Remove the filters.
4. Scoop out water, use a sponge if required.
5. Check the area and remove any foreign objects.
6. Install filters.
7. Re-insert baskets.

9 TROUBLESHOOTING

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
The programme does not start.	Your Dishwasher is not plugged in.	Plug your Dishwasher in.
	Your Dishwasher is not switched on.	Switch your Dishwasher on by pressing the On/Off button.
	Fuse blown.	Check your indoor fuses.
	Water inlet tap is closed.	Turn on the water inlet tap.
	Your Dishwasher door is open.	Close the Dishwasher door.
	Water inlet hose and machine filters are clogged.	Check the water inlet hose and machine filters and make sure they are not clogged.
Water remains inside the machine.	Water drain hose is clogged or twisted.	Check the drain hose, then either clean or untwist it.
	The filters are clogged.	Clean the filters.
	The programme is not finished yet.	Wait until the programme is finished.
Machine stops during washing.	Power failure.	Check mains power.
	Water inlet failure.	Check water tap.
Shaking and hitting noises are heard during a wash operation.	The spray arm is hitting the dishes in the lower basket.	Move or remove items blocking the spray arm.
Partial food wastes remain on the dishes.	Dishes placed incorrectly, sprayed water not reaching affected dishes.	Do not overload baskets.
	Dishes leaning each another.	Place dishes as instructed in the section on loading your dishwasher.
	Not enough detergent used.	Use the correct amount of detergent, as instructed in the programme table.
	Wrong wash programme selected.	Use the information in the programme table to select the most appropriate programme.
	Spray arms clogged with food waste.	Clean the holes in the spray arms with thin objects.
	Filters or water drain pump clogged or filter misplaced.	Check the drain hose and filters are correctly fitted.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Whitish stains remains on dishes.	Not enough detergent used.	Use the correct amount of detergent, as instructed in the programme table.
	Rinse aid dosage and/or water softener setting set too low.	Increase rinse aid and/or water softener level.
	High water hardness level.	Increase water softener level and add salt.
	Salt compartment cap not closed properly.	Check that the salt compartment cap is closed properly.
Dishes do not dry.	Drying option is not selected.	Select a programme with a drying option.
	Rinse aid dosage set too low.	Increase rinse aid dosage setting.
Rust stains form on the dishes.	Stainless-steel quality of the dishes is insufficient.	Use only dishwasher-proof sets.
	High level of salt in wash water.	Adjust the water hardness level using water hardness table.
	Salt compartment cap not closed properly.	Check that the salt compartment cap is closed properly.
	Too much salt spilled in the Dishwasher while filling it with salt.	Use funnel while filling salt to the compartment to avoid spillage.
	A poor mains grounding.	Consult a qualified electrician immediately.
Detergent remains in the detergent compartment.	Detergent was added when the detergent compartment was wet.	Make sure detergent compartment is dry before use.

AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO DO

TROUBLE CODE				POSSIBLE FAULT	WHAT TO DO
Start / Pause	Wash	Dry	End		
				*Water inlet system failure	Make sure the water inlet tap is open and water is flowing.
					Separate the inlet hose from the tap and clean the filter of the hose.
					Contact the service center if the error continues.
				Pressure system failure	Contact the service center.
				Continuous water input	Close the tap and contact the service center .
				Inability to discharge water	Water discharge hose and filters may be clogged.
					Cancel the programme.
					If the error continues, Contact the service center.
					Contact the service center.
				Faulty heater and heater sensor	Contact the service center.
				Overflow	Unplug the machine and close the tap.
					Contact the service center.
				Faulty electronic card	Contact the service center.
				Overheating	Contact the service center.
				Unsuccessful heating	Contact the service center.
				High voltage	Contact the service center.
				Low voltage	Contact the service center.

***Note:** The LED showing water inlet system failure varies depending on the model.

The installation and repairing procedures should always be carried out by the Authorised Service Agent in order to avoid possible risks. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons. Repairs may be carried out by technicians only. If a component has to be replaced, ensure that only original spare parts are used.

Improper repairs or use of non-original spare parts may cause considerable damage and put the user at considerable risk. The warranty period of the product, as well as the applicable conditions of the warranty can be found in the warranty card provided with the product. The spare parts, which are listed in the corresponding ecodesign directive, can be obtained by contacting the customer service center, for a period of at least 7 years, respectively 10 years.

Notes concerning the energy- and water consumption of the dishwasher

- The eco program is suitable for cleaning normally soiled dishes. It is the most efficient program for this purpose in terms of combined energy and water consumption and is used to assess compliance with the EU ecodesign legislation.
- By loading the domestic dishwasher up to the capacity specified by the manufacturer, energy and water can be saved. Arrange the dishes correctly as described in the loading plans in these instructions. Improper loading causes inefficient dish-washing and possibly malfunctions.
- Manual pre-washing of the dishes leads to higher water and energy consumption and is not recommended.
- Washing dishes in a household dishwasher generally uses less energy and water than washing by hand, provided the household dishwasher is used in accordance with the manufacturer's instructions.

- Values for the program duration as well as the energy and water consumption of all programs that include an operating cycle can be found in the corresponding tables in these instructions.
- Observe the information on proper installation (including horizontal alignment, connection to the power supply, water connections) in these instructions.
- Use of cleaning agents, salt and other additives must be carried out properly. Incorrect dosage leads to increased environmental pollution and possibly damage to the device.
- Before each use, remove all foreign objects from the household dishwasher.
- Regular cleaning and compliance with the optimal cleaning intervals and measures to prevent limescale deposits, are important. Please refer to the chapter on Cleaning and care.
- Regular control of the filters and the optimal cleaning intervals are important. Please refer to the chapter on Cleaning and care.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

In dieser Gebrauchsanweisung finden Sie wichtige Sicherheitshinweise sowie Informationen zur Bedienung und Wartung Ihres Geräts.

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie sorgfältig auf.

Symbol	Typ	Bedeutung
	WARNUNG	Lebensgefahr/Gefahr schwerer Verletzungen
	STROMSCHLAGGEFAHR	Gefährliche elektrische Spannung
	BRANDGEFAHR	Warnung: Brandgefahr / Entflammbare Materialien
	ACHTUNG	Gefahr von Personen- und Sachschäden
	WICHTIG / HINWEIS	Informationen für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts

INHALT

1 SICHERHEITSHINWEISE.....	4
1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise	4
1.2 Hinweise zur Aufstellung	5
1.3 Hinweise zum Betrieb.....	6
2 AUFSTELLEN UND ANSCHLIESSEN	11
2.1 Positionierung des Geräts	11
2.2 Wasseranschluss	11
2.3 Zulaufschlauch	11
2.4 Ablaufschlauch	12
2.5 Elektrischer Anschluss.....	12
2.6 Einbau unter einer Arbeitsplatte	13
3 TECHNISCHE DATEN	14
3.1 Gerät im Überblick.....	14
3.2 Technische Daten	14
4 VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS	15
4.1 Vorbereitung Ihrer Spülmaschine auf die erste Benutzung	15
4.2 Spülmaschinensalz-Einsatz (FALLS VERFÜGBAR)	15
4.3 Füllen Sie das Salz ein (FALLS ANWENDBAR).....	15
4.4 Teststreifen	16
4.6 Wasserhärte-Tabelle.....	16
4.7 Wasserenthärter-System	16
4.8 Einstellung.....	16
4.9 Spülmittelverwendung	17
4.10 Spülmittel einfüllen	17
4.11 Die Nutzung kombinierter Spülmittel	17
4.12 Klarspüler-Nutzung.....	18
4.13 Klarspüler befüllen und einstellen.....	18
5 GESCHIRRSPÜLER BELADEN	19
5.1 Empfehlungen	19
5.2 Alternative Korbbeladungen	20
6 PROGRAMM TABELLE	21
7 DAS BEDIENFELD	22
7.1 Programm ändern.....	23
7.2 Programm abbrechen	23
7.3 Die Spülmaschine ausschalten	23
8 REINIGUNG UND WARTUNG	24
8.1 Filter	24
8.2 Sprüharme.....	25
8.3 Abwasserpumpe	25
9 FEHLERBEHEBUNG	26

1 SICHERHEITSHINWEISE

1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie sorgfältig auf.

 Prüfen Sie Gerät und Verpackung auf eventuelle Beschädigungen. Sind Schäden erkennbar, das Gerät nicht einschalten! Kundendienst kontaktieren!

- Das Gerät auspacken wie angegeben. Die Verpackung vorschriftsgemäß entsorgen.

 Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren oder von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung verwendet werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder in der sicheren Bedienung des Geräts angemessen unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen!

Reinigung und die Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.

 Die Verpackung vom Gerät entfernen! Von Kindern fern halten!

 Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen!

 Spül- und Klarspülmittel außerhalb der Reichweite von Kindern halten!

 Nach dem Reinigungsprogramm können im Gerät Rückstände zurückbleiben. Kinder von geöffnetem Gerät fernhalten!

 Sicherstellen, dass Altgeräte nicht zur Falle für Kinder werden! Kinder schließen sich selbst im Innenraum alter Geräte ein! Um dies zu verhindern: Schloss unwirksam machen und Netzkabel abschneiden!

1.2 Hinweise zur Aufstellung

- Geeigneten und sicheren Aufstellungsort auswählen!
- Befolgen Sie die Anweisungen zur Aufstellung und zum Anschließen des Geräts!
- Bei Reparaturen ausschließlich Original-Ersatzteile verwenden!

 Das Gerät vor dem Aufstellen von der Stromversorgung trennen!

 Aufstellung ausschließlich durch autorisierte Kundendiensttechniker!

 Sicherstellen, dass in Ihrer elektrischen Hausinstallation die gesetzlich vorgeschriebenen Sicherungen installiert sind!

 Alle elektrischen Anschlüsse müssen mit den Daten auf dem Typenschild übereinstimmen.

 Das Gerät nicht auf das Netzkabel stellen!

 Direkt an Steckdose anschließen! Keine Verlängerungskabel/Verteilerdosen zwischenschalten!

 Die Steckdose muss auch nach der Aufstellung des Geräts zugänglich sein.

- Nach der Aufstellung, das Gerät einmal ohne Beladung laufen lassen.

 Das Gerät von der Stromversorgung trennen, bevor Sie mit dem Aufstellen beginnen!

 Das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Schutzstecker anschließen.

 Wenn das Netzkabel beschädigt ist, durch einen Elektriker austauschen lassen! Lebensgefahr!

1.3 Hinweise zum Betrieb

- Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Privathaushalten ausgelegt. Nicht für andere Zwecke einsetzen! Bei gewerblicher Nutzung erlöschen alle Garantieansprüche.

 Nicht auf die geöffnete Tür stellen oder setzen. Keine Lasten auf die Tür stellen.

 Ausschließlich Spülmittel und Klarspülmittel verwenden, die für Spülmaschinen hergestellt wurden. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für nicht bestimmungsgemäßen oder missbräuchlichen Gebrauch.

 Wasser aus dem Gerät nicht trinken!

 Keine chemischen Lösungsmittel in das Gerät einbringen! Explosionsgefahr!

- Kunststoffteile auf Hitzebeständigkeit testen, bevor Sie diese in den Geschirrspüler stellen.

 Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.

 Keine Fremdkörper in das Gerät stellen! Körbe nicht überladen!

- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verformungen im Innenraum des Geräts infolge missbräuchlicher Verwendung.

 Auf das Programmende warten, bevor Sie die Tür öffnen! Gefahr durch herausspritzendes heißes Wasser! Sicherheitsvorrichtungen sorgen für einen Programmstopp beim Öffnen der Tür.

 Die Tür des Geräts nicht geöffnet lassen! Unfallgefahr!

 Messer und andere scharfe Objekte nach unten gerichtet in den Besteckkorb stellen!

  Bei Modellen mit automatischem Türöffnungssystem wird bei aktiviertem Energiesparmodus am Programmende die Tür geöffnet. Um Schäden am Geschirrspüler zu vermeiden, innerhalb der ersten Minute nach dem automatischen Öffnen die Tür nicht zudrücken! Für eine effektive Trocknung, die Tür nach dem Programmende 30 Minuten geöffnet lassen! Wenn der Signalton für die automatische Türöffnung wiedergegeben wird, von der Tür fernhalten!

 Reparaturen dürfen nur durch qualifizierte Kundendiensttechniker ausgeführt werden! Bei Nichtbeachtung erlöschen alle Garantieansprüche.

  Das Gerät vom Stromnetz trennen, bevor mit den Reparaturarbeiten begonnen wird. Immer am Stecker ziehen, nicht am Netzkabel! Den Hahn für Zulaufwasser schließen.

 Bei Betrieb mit niedriger Spannung wird die Leistung des Geräts beeinträchtigt.

 Nach dem Programmende aus Sicherheitsgründen den Netzstecker ziehen.

 Den Netzstecker nicht mit feuchten Händen berühren! Gefahr eines elektrischen Schlages!

  Immer am Stecker ziehen, nicht am Netzkabel!

- Das Gerät ist für das Spülen von maximal 12 Maßgedecken vorgesehen.
- Die Tür darf nicht in der geöffneten Stellung belassen werden, da dies eine Verletzungsgefahr darstellt.
- Beachten Sie die Anweisungen zum Beladen der Geschirrspülmaschine.
-  Messer und andere. Gebrauchsgegenstände mit scharfen Klingen/Spitzen müssen mit der Klinge/Spitze nach unten oder in waagrechter Lage in den Korb gelegt werden.
- Dieses Produkt ist für die Verarbeitung haushaltsüblicher Mengen im Haushalt oder in haushaltsähn-

lichen, nicht-gewerblichen Anwendungen bestimmt. Haushaltsähnliche Anwendungen umfassen z. B. die Verwendung in Mitarbeiterküchen von Läden, Büros sowie die Nutzung durch Gäste von Pensionen, kleinen Hotels und ähnlichen Wohneinrichtungen.

- Diese Geschirrspülmaschine verfügt über Ventilationsöffnungen im Gehäuseboden. Diese Öffnungen dürfen nicht verstopft werden (bspw. durch Teppichboden).
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wurde, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Beachten Sie das Kapitel Reinigung und Pflege.
- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.
- Dieses Produkt ist nicht für kommerziellen Gebrauch geeignet. Es ist nur für die Nutzung im Haushalt konzipiert.
- Beachten Sie alle Hinweise zur Installation.
- Beachten Sie bei dem Anschluss an die Wasserversorgung den minimalen und maximal zulässigen Wassereinlassdruck, siehe Kapitel Technische Daten. Beachten Sie alle Anweisungen zur Installation. Eine Installation darf nur unter Verwendung neuer Schlauchsätze erfolgen. Alte Schlauchsätze dürfen nicht wiederverwendet werden.

-  Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass sich das Produkt in einem einwandfreien funktionsfähigen Zustand befindet. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn der Verdacht besteht, dass es defekt ist.
- Achten Sie beim Anschluss an das Trinkwasser darauf, dass Sie das Gerät mit einer Sicherheitsvorrichtung gegen Trinkwasserverunreinigung durch Rückfluss (nach DIN EN 1717) anschließen. Wir empfehlen, die Installation, einschließlich des Wasser- und Elektroanschlusses, sowie Reparaturen von einem qualifizierten Fachmann durchführen zu lassen.

2 AUFSTELLEN UND ANSCHLIESSEN

2.1 Positionierung des Geräts

Das Gerät an einem Ort aufstellen, der leichtes Beladen und Entladen ermöglicht. Das Gerät nicht an Orten aufstellen, an denen die Umgebungstemperatur unter 0 °C fallen kann.

Lesen und beachten Sie alle Warnungen auf der Verpackung, bevor Sie die Verpackung entfernen und das Gerät aufstellen! Das Gerät in der Nähe von Wasserhahn und Abfluss aufstellen. Beachten Sie, dass sich die Anschlüsse nach dem Aufstellen des Geräts nicht mehr ohne Weiteres korrigieren lassen.

Das Gerät nicht an Tür oder Bedienblende anheben/verschieben!

Um das Gerät herum genug Platz für ausreichende Bewegungsfreiheit lassen!

 Sicherstellen, dass Zulauf- und Abflussschlauch nicht gequetscht werden und nicht hängen bleiben. Das Gerät nicht auf das Netzkabel stellen! Auch nicht kurzzeitig!

Die Füße so einstellen, dass das Gerät gerade steht. Das Gerät auf einer glatten Fläche aufstellen. Bei Nichtbeachtung wird das Gerät nicht stabil stehen und die Tür wird sich nicht richtig schließen lassen.

2.2 Wasseranschluss

Wir empfehlen den Einbau eines Filters für das Zulaufwasser, um Schäden am Gerät durch Verunreinigungen auszuschließen (zum Beispiel durch Sand, Rost aus dem Leitungssystem). Mit einem Filter lassen sich auch Verfärbungen und Ablagerungen im Innenraum vermeiden.

Beachten Sie den Aufdruck auf dem Wasserzulaufschlauch!

Mit 25 ° gekennzeichnete Modelle dürfen nur mit maximal 25 °C warmem (kaltem) Wasser gespeist werden.

Für alle übrigen Modelle:

Kaltes Wasser bevorzugt; warmes Wasser max. Temperatur 60 °C.

2.3 Zulaufschlauch

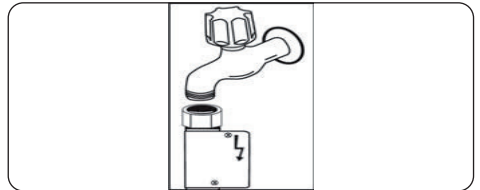


 **WARNUNG:** Mitgelieferten Zulaufschlauch verwenden. Eventuell vorhandenen Zulaufschlauch eines Altgeräts NICHT verwenden.

 **WARNUNG:** Neuen Schlauch vor dem Anschließen mit Wasser spülen.

 **WARNUNG:** Schlauch direkt an den Wasserhahn anschließen. Der Wasserdruck muss zwischen 0,03 MPa und 1 MPa liegen. Übersteigt der Wasserdruck in der Zuleitung 1 MPa, Überdruckventil zwischen Wasserhahn und Schlauch installieren.

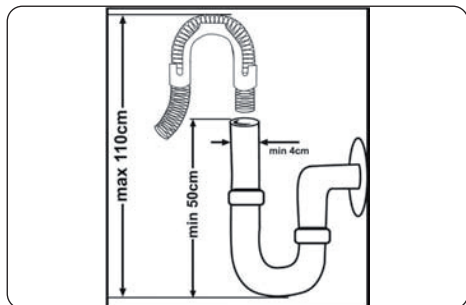
 **WARNUNG:** Nach dem Anschließen Wasserhahn ganz aufdrehen und System auf Leckagen prüfen. Nach jedem Spülprogramm Wasserhahn schließen.



 Einige Modelle werden mit Aquastop-System geliefert. Dieses nicht beschädigen und nicht knicken oder verdrehen.

Hinweis: Stellen Sie vor der ersten Inbetriebnahme sicher, dass alle wasserführenden Verbindungen des Produktes korrekt an das Gerät und das Hauswassersystem angeschlossen und abdichtet sind. Überprüfen Sie alle Anschlüsse in regelmäßigen Abständen auf Dichtigkeit um mögliche Leckagen zu vermeiden.

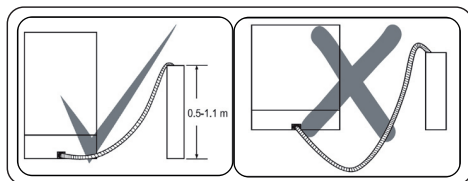
2.4 Ablaufschlauch



Ablaufschlauch direkt an den Abfluss anschließen. Anschlussstelle muss sich in einer Höhe zwischen 50 cm und 110 cm über dem Boden befinden.



WICHTIG: Bei einer Ablaufschlauchlänge über 4 m ist keine hinreichende Reinigungsleistung mehr gewährleistet.



2.5 Elektrischer Anschluss

! WARNING: Das Gerät ist für 220–240 V ausgelegt. Wenn Ihre Elektroinstallation mit 110 V arbeitet, schalten Sie einen Transformator 110/220 V (3000 W) zwischen.



Schutzkontaktstecker des Geräts mit einer passenden Steckdose mit geeigneter Spannung und Stromstärke verbinden.



Ist keine Erdung vorhanden, diese von einem Elektriker nachrüsten lassen. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden infolge fehlender Erdung.

2.6 Einbau unter einer Arbeitsplatte

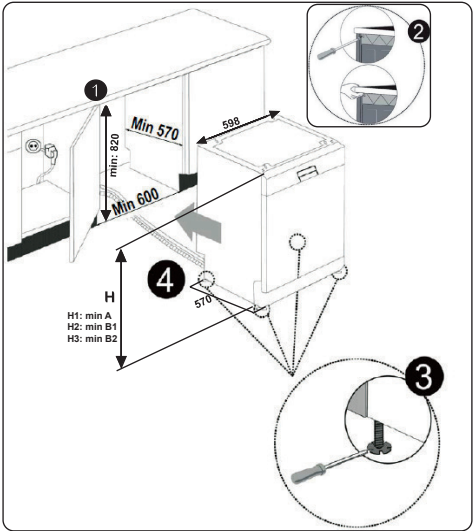
Es muss ausreichend Platz für den Einbau unter der Arbeitsplatte vorhanden sein, sowie Platz für die Schlauch- und Kabelverbindungen (1). Wenn der Platz unter der Arbeitsplatte ausreicht, nehmen Sie die Abdeckplatte des Geschirrspülers ab (siehe Abbildung 2).

! WARNUNG: Sicherstellen, dass die Arbeitsplatte stabil ist und das Gerät sicher gehalten wird.
Die Abdeckplatte des Geschirrspülers abnehmen, damit der Geschirrspüler unter die Arbeitsplatte passt.

Um die Abdeckplatte zu entfernen, die Schrauben an der Rückseite des Geräts lösen. Die Platte anschließend 1 Zentimeter von vorn nach hinten schieben und abheben. Die Füße des Geräts so einstellen, dass es gerade steht (3). Bodenneigung ausgleich

Das Gerät unter die Arbeitsplatte schieben. Sicherstellen, dass die Schläuche (4) nicht gequetscht oder geknickt werden.

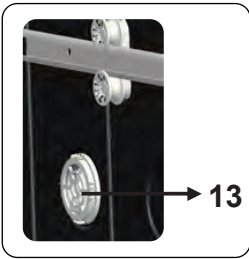
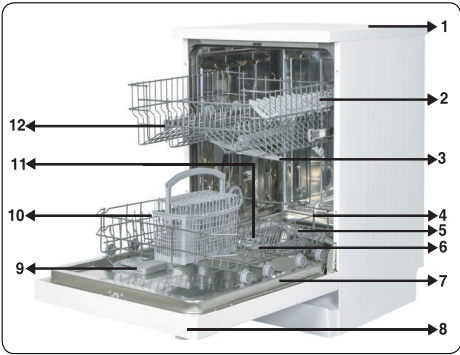
! WARNUNG: Nach dem Abnehmen der Abdeckplatte das Gerät in eine geschlossene Nische schieben, die den Abmessungen gemäß Abbildung oben entspricht.



60 cm	Mit Abdeckplatte	Ohne Abdeckplatte		
		Ohne Filz	Ohne Filz	Ohne Filz
			Für 2. Korb	Für 3. Korb
Höhe (H) (mm)	850 mm	820 mm	830 mm	835 mm

A: Wenn es keinen Filz auf der Oberseite des Produkts gibt; Sie sollten die Höhe dieses Produkts berücksichtigen.
B1: Wenn es auf der Oberseite des Produkts mit 2. Korb gefühlt wird, sollten Sie die Höhe dieses Produkts berücksichtigen.
B2: Wenn es auf der Oberseite des Produkts mit 3. Korb gefühlt wird, sollten Sie die Höhe dieses Produkts berücksichtigen.

3 TECHNISCHE DATEN



3.1 Gerät im Überblick

- 1. Arbeitsplatte
- 2. Oberer Korb mit Geschirrhaltern
- 3. Oberer Sprüharm
- 4. Unterer Korb
- 5. Unterer Sprüharm
- 6. Filter
- 7. Typenschild
- 8. Bedienblende
- 9. Fächer für Spülmittel und Klarspüler
- 10. Besteckkorb
- 11. Salzbehälter
- 12. Schienenstopper oberer Korb
- 13. **Aktives Mini-Trocknungssystem:**
Dieses System sorgt für verbesserte Trocknung Ihres Geschirrs.

3.2 Technische Daten

Kapazität	12 Maßgedecke
Abmessungen (mm) Höhe Breite Tiefe	850 (mm) 598 (mm) 598 (mm)
Gewicht (netto)	41,0 kg
Betriebsspannung / Netzfrequenz	220–240 V 50 Hz
Stromaufnahme	10 (A)
Leistungsaufnahme	1900 (W)
Zulaufwasserdruck	Maximal:1 (MPa), Mini- mal:0,03 (MPa)

CE-Konformitätserklärung

Unsere Produkte entsprechen den geltenden EG-Richtlinien, -Beschlüssen und -Verordnungen sowie den Anforderungen der Normen, auf die verwiesen wird.

4 VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS

4.1 Vorbereitung Ihrer Spülmaschine auf die erste Benutzung

- Prüfen Sie, ob die Angaben Ihrer Strom- und Wasserversorgung mit den Werten, die in den Anschlussanweisungen für die Maschine angegeben sind, übereinstimmen.
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial aus der Maschine.
- Stellen Sie die Stufe des Wasserenthärters ein.
- Befüllen Sie den Klarspülerbehälter.
-

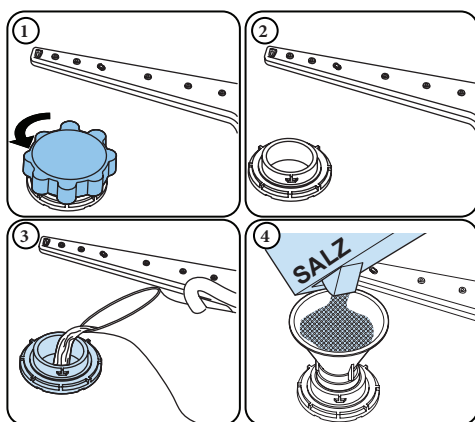
4.2 Spülmaschinensalz-Einsatz (FALLS VERFÜGBAR)

Für ein perfektes Spülergebnis benötigt die Geschirrspülmaschine weiches, d. h. gering kalkhaltiges, Wasser. Sonst können weiße Kalkrückstände auf dem Geschirr und der Innenausstattung zurückbleiben. Die beeinträchtigt die Spül-, Trocknungs- und Glanzleistung Ihrer Maschine. Wenn das Wasser durch das Enthärtersystem fließt, werden die Ionen, die für die Härte verantwortlich sind, aus dem Wasser entfernt und das Wasser erreicht die Härte, die für ein perfektes Spülergebnis erforderlich ist. Je nach Härtegrad des zugeführten Wassers, sammeln sich die Ionen, die das Wasser hart machen, innen im Enthärtersystem an. Daher muss das Enthärtungssystem aufgefrischt werden, damit es während des nächsten Spülvorgangs mit der selben Leistung funktioniert. Aus diesem Grund verwendet man Geschirrspülersalz.

Die Spülmaschine kann nur mit speziellem Spülmaschinensalz zum Wasserenthärten betrieben werden. Verwenden Sie keine leicht löslichen Salze in kleinster Körnung oder in Pulverform. Wenn Sie eine andere Art von Salz verwenden, kann Ihr Gerät beschädigt werden.

4.3 Füllen Sie das Salz ein (FALLS ANWENDBAR)

Um Enthärtersalz hinzuzufügen, öffnen Sie den Salzbehälter, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen. **(1)** **(2)** Bei der ersten Verwendung füllen Sie den Behälter mit 1 kg Salz und Wasser **(3)**, bis er fast überläuft. Sie können einen Trichter **(4)** verwenden, der das Befüllen vereinfacht. Setzen Sie die Kappe wieder auf und schließen Sie sie. Füllen Sie nach jeweils 20-30 Zyklen mit (etwa 1 kg) Salz nach, bis der entsprechende Behälter voll ist.



Befüllen Sie das Salzfach nur bei der ersten Befüllung mit Wasser.

Verwenden Sie nur Enthärtungssalz, dass für Geschirrspülmaschinen hergestellt wurde.

Wenn Sie Ihre Geschirrspülmaschine einschalten, wird der Salzbehälter mit Wasser gefüllt, daher sollten Sie das Enthärtersalz vor dem Einschalten der Maschine einfüllen.

Wenn das Enthärtersalz übergelaufen ist und Sie die Maschine nicht sofort starten, sollten Sie ein kurzes Waschprogramm durchführen, damit Ihre Maschine vor Korrosion geschützt ist.

Everytime after refilling salt a short program has to be started, to avoid salt or salty water to accumulate inside the machine, which will cause corrosion and damages.

4.4 Teststreifen

	Lassen Sie etwa 1 Minute lang Wasser durch den Wasserhahn laufen.	Halten Sie den Streifen ins Wasser (1 Sekunde).	Schütteln Sie den Streifen.	Warten Sie (1 Minute lang).	Stellen Sie den Härtegrad Ihrer Maschine ein.
					1 2 3 4 5 6

HINWEIS: Standardmäßig ist die Stufe auf 3 eingestellt. Wenn Sie Brunnenwasser verwenden oder das Wasser bei Ihnen eine Härtestufe von über 90 dF aufweist, empfehlen wir Ihnen, Filter- und Veredelungsgeräte zu verwenden.

4.6 Wasserhärte-Tabelle

Härte-grad	Deutsch dH	Französisch dF	Englisch Großbritannien dE	Anzeige
1	0 – 5	0 – 9	0 – 6	Wasch-LED ist an.
2	6 – 11	10 – 20	7 – 14	Trocken-LED ist an.
3	12 – 17	21 – 30	15 – 21	Endtaste ist an.
4	18 – 22	31 – 40	22 – 28	Die LEDs für Spülen und Trocknen leuchten.
5	23-34	41-60	29-42	Die LEDs für Spülen und Ende leuchten.
6	35 – 50	61 – 90	43 – 63	LEDs für Trocknen und Ende leuchten.

4.7 Wasserenthärter-System

Die Geschirrspülmaschine ist mit einem Wasserenthärter ausgerüstet, das die Härte des Leitungswassers verringert. Um den Härtegrad Ihres Leitungswassers zu ermitteln, wenden Sie sich an Ihren Wasserversorger oder benutzen Sie einen Teststreifen (falls vorhanden).

4.8 Einstellung

- Schalten Sie die Spülmaschine ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste drücken.
- Drücken Sie die Nach-oben-Taste mindestens 3 Sekunden lang sofort nach Einschalten der Spülmaschine.
- Lassen Sie die Nach-oben-Taste los, wenn alle LEDs einmal blinken. Sie sehen den zuletzt eingestellten Wert.
- Drücken Sie die Nach-oben-Taste oder die Nach-unten-Taste, um den Härtegrad entsprechend zu erhöhen oder abzusenken.
- Schalten Sie die Spülmaschine aus, um die Einstellung zu speichern.

4.9 Spülmittelverwendung

Benutzen Sie nur Spülmittel, das für die Verwendung in Haushaltsgeschirrspülmaschinen vorgesehen ist. Bewahren Sie Ihre Spülmittel an einem kühlen und trockenen Ort sowie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Fügen Sie das richtige Waschmittel für das gewählte Programm hinzu, damit die optimale Leistung gewährleistet ist. Die erforderliche Waschmittelmenge hängt vom Programm, der Beladungsmenge und dem Verschmutzungsgrad des Geschirrs ab.

Befüllen Sie das Spülmittelfach nicht mit mehr Spülmittel als erforderlich. Ansonsten können weißliche oder bläuliche Schichten auf Gläsern und Geschirr auftreten, was zu Glaskorrosion führen kann. Wenn Sie dauerhaft zu viel Spülmittel verwenden, kann dies zu Maschinenschäden führen.

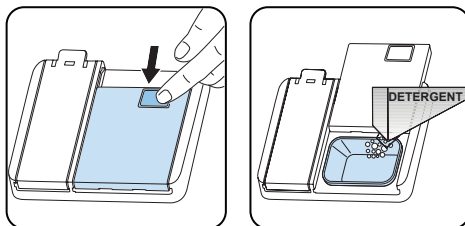
Die Verwendung von wenig Spülmittel kann zu einer schlechten Reinigungsleistung führen. In diesem Fall treten bei hartem Wasser weißliche Schlieren auf.

Weitere Informationen zur richtigen Dosierung finden Sie in den Anweisungen des Waschmittelherstellers. Verwenden Sie nur speziell für Geschirrspüler hergestellte Reinigungsmittel. Jedes andere Reinigungsmittel könnte das Gerät beschädigen.

4.10 Spülmittel einfüllen

Drücken Sie auf die Verriegelung, um den Spülmittelbehälter zu öffnen, und füllen Sie das Spülmittel ein.

Schließen Sie den Deckel und drücken Sie darauf, bis er eingerastet ist. Der Sponder sollte kurz vor dem Start eines jeden Programms nachgefüllt werden. Wenn das Geschirr stark verschmutzt ist, füllen Sie mehr Spülmittel in die Spülmittel-Vorwaschkammer.



4.11 Die Nutzung kombinierter Spülmittel

Diese Produkte sollten entsprechend den Herstelleranweisungen verwendet werden.

Geben Sie niemals kombinierte Reinigungsmittel in den Geräteinnenraum oder in den Besteckkorb.

Kombinierte Spülmittel enthalten neben dem Reiniger auch Klarspüler, Salzersatzstoffe und abhängig von der Kombination noch zusätzliche Komponenten.

Wir empfehlen, dass Sie keine kombinierten Spülmittel in Kurzprogrammen verwenden. Bitte benutzen Sie stattdessen Spülmittel in Pulverform. Wenn bei Ihnen Probleme bei der Verwendung von kombinierten Spülmitteln auftreten, wenden Sie sich bitte an den Spülmittelhersteller.

Wenn Sie keine kombinierten Spülmittel mehr benutzen, sollten Sie sicherstellen, dass die Wasserhärte und der Klarspüler auf die richtige Stufe eingestellt sind.

4.12 Klarspüler-Nutzung

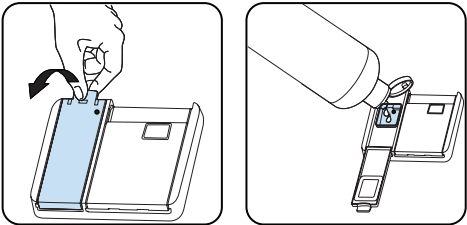
Der Klarspüler sorgt dafür, dass das Geschirr streifen- und fleckenfrei trocknet. Für fleckenfreies Geschirr und klare Gläser ist Klarspüler erforderlich. Der Klarspüler wird automatisch während der Heißspülphase freigegeben. Sollte die Klarspüler-Dosierung zu niedrig eingestellt sein, entstehen weißliche Flecken auf dem Geschirr. In diesem Fall wird das Geschirr nicht trocken und sauber gespült. Bei einer zu hoch eingestellten Klarspülerdosierung entstehen bläuliche Schichten auf Glas und Geschirr.

4.13 Klarspüler befüllen und einstellen

Wenn Sie das Klarspülerfach füllen wollen, öffnen Sie seinen Deckel. Befüllen Sie das Fach bis zur MAX-Markierung mit Klarspüler und schließen Sie dann den Deckel. Sie dürfen das Klarspülerfach nicht überfüllen – wischen Sie verschüttete Flüssigkeiten auf. **Um den Klarspüler-Härtegrad zu ändern, folgen Sie den nachstehenden Schritten, bevor Sie die Spülmaschine einschalten:**

- Schalten Sie die Spülmaschine ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste drücken.
- Drücken Sie die Nach-oben-Taste mindestens 5 Sekunden lang sofort nach Einschalten der Spülmaschine.
- Lassen Sie die Nach-oben-Taste los, wenn alle LEDs zweimal blinken. Der zuletzt eingestellte Wert wird angezeigt.
- Drücken Sie die Nach-oben-Taste oder die Nach-unten-Taste, um den Härtegrad zu erhöhen oder abzusenken.
- Schalten Sie die Spülmaschine aus, um die Einstellung zu speichern.

Die werkseitige Einstellung ist „4“. Wenn das Geschirr nicht ordnungsgemäß trocknet oder fleckig ist, erhöhen Sie den Härtegrad. Wenn sich aus Ihrem Geschirr blaue Flecken bilden, senken Sie den Härtegrad.



Härte-grad	Glazzusatz-Dosierung	Anzeige
1	Klarspüler nicht verteilt	Wasch-LED ist an.
2	1 Dosis ist verteilt	Trocken-LED ist an.
3	2 Dosen sind verteilt	Ende-LED leuchtet.
4	3 Dosen sind verteilt	Die LEDs für Spülen und Trocknen leuchten.
5	4 Dosen sind verteilt	Die LEDs für Spülen und Ende leuchten.

5 GESCHIRRSPÜLER BELADEN

Für beste Ergebnisse befolgen Sie diese Laderichtlinien.

Die Beladung Ihres Haushaltsgeschirrspülers bis zu der vom Hersteller angegebenen Kapazität trägt zur Energie- und Wassereinsparung bei.

Das manuelle Vorspülen von Geschirrtteilen führt zu erhöhtem Wasser- und Energieverbrauch und wird nicht empfohlen. Sie können Tassen, Gläser, Stielgläser, kleine Teller, Schüsseln usw. in den oberen Korb stellen. Lehnen Sie langstielige Gläser nicht aneinander, da sie andernfalls instabil und beschädigt werden können. Langstielige Gläser sollten an den Korb- rand, die Ablage oder den Glasträger angelehnt werden und dürfen keine anderen Gegenstände berühren.

Stellen Sie alle Behälter wie Tassen, Gläser und Töpfe mit der Öffnung nach unten in den Geschirrspüler, da sich sonst Wasser darin sammelt.

Wenn die Maschine über einen Besteck- korb verfügt, sollten Sie das Besteckgitter verwenden, um das beste Ergebnis zu erzielen.

Besteck in den Besteckkorb einlegen um das beste Ergebnis zu erzielen. Wenn sich in der Maschine ein Besteckkorb befindet, wird empfohlen, das Besteckgitter zu verwenden, um das beste Ergebnis zu erzielen. Stellen Sie alles große Geschirr (Töpfe, Pfannen, Deckel, Teller, Schüsseln usw.) und sehr schmutzige Gegenstände in das untere Regal.

Geschirr und Besteck sollten nicht übereinander gestellt werden.



WARNUNG: Achten Sie darauf, die Rotation der Sprüharme nicht zu behindern.



WARNUNG: Achten Sie darauf, dass nach dem Einfüllen des Geschirrs das Öffnen des Waschmittelbehälters nicht verhindert wird.

5.1 Empfehlungen

Entfernen Sie grobe Rückstände auf dem Geschirr, bevor Sie es in die Maschine stellen. Starten Sie die Maschine, wenn sie voll beladen ist, um Wasser und Strom effizienter zu nutzen.



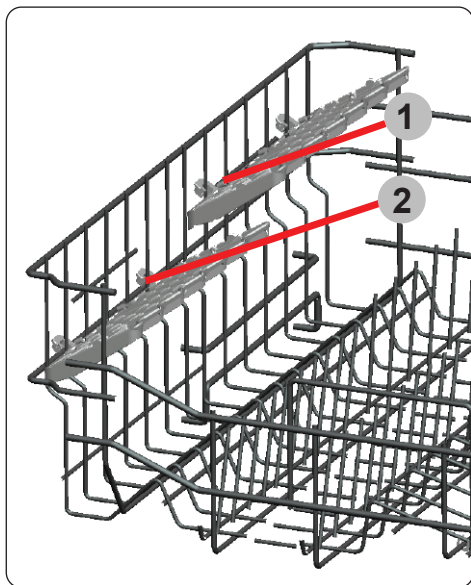
Überladen Sie die Laden nicht und stellen Sie kein Geschirr in den falschen Korb.



WARNUNG: Zur Vermeidung von Verletzungen sollten Besteckteile und Messer mit langem Griff und scharfen Spitzen wie Serviergabeln, Brotmesser usw. immer mit dem scharfen oder spitzen Ende nach unten oder waagrecht eingelegt werden.

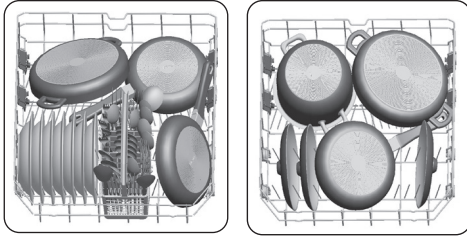
Höhenverstellbare Geschirrhalter

Gläser und Tassen können unter oder auf die höhenverstellbaren Geschirrhalter gestellt werden. Die Geschirrhalter lassen sich in 2 verschiedenen Höhen anbringen. Besteckteile und Küchenutensilien können auch horizontal auf die Geschirrhalter gelegt werden.

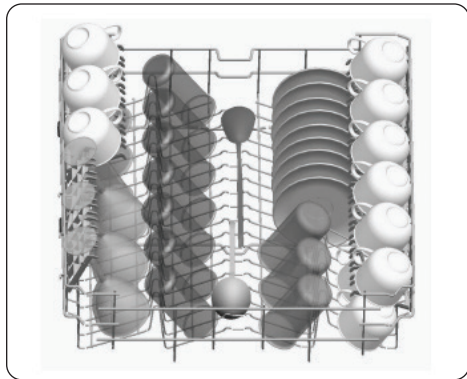


5.2 Alternative Korbbeladungen

Unterer Korb

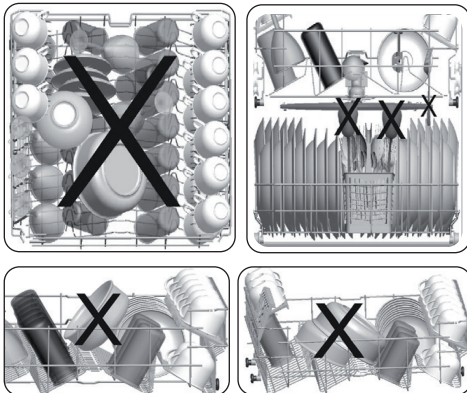


Oberer Korb



Falsche Beladungen

Falsche Beladung kann zu schlechter Spül- und Trockenleistung führen. Bitte beachten Sie für gute Spülergebnisse die Empfehlungen des Herstellers.



Beispiele für Geschirrspüler ungeeignete Teile

- Zigarettenasche, Kerzenreste, Schuhcreme, Farbe, Chemikalien, Teile aus Eisenlegierungen.
- Gabeln, Löffel und Messer mit Griffen aus Holz, Knochen, Elfenbein oder mit Perlmuttbeschichtung; geklebte Teile, Teile, die mit scheuernden, sauren oder basischen Chemikalien verunreinigt sind.
- Temperaturempfindliche Kunststoffe, kupfer- oder zinnbeschichtete Behältnisse.
- Aluminium- und Silberobjekte.
- Einige empfindliche Gläser, bemaltes Porzellan, bestimmte Kristallobjekte, geklebtes Besteck, Bleikristallgläser, Schneidbretter, Kunstfaserteile.
- Absorbierende Teile wie Schwämme und Küchentücher.



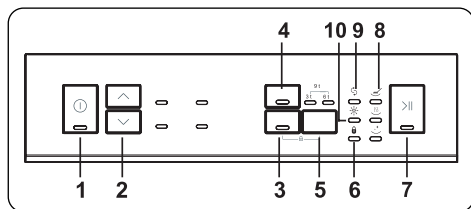
WICHTIG: Kaufen Sie zukünftig geschirrspülergeeignete Küchengeräte.

6 PROGRAMM TABELLE

	P1	P2	P3	P4	P5
Programmname:	Schnell 30'	Öko	Super 50'	Intensiv 65°C	Hygiene 70°C
Art des Bodens:	Geeignet für leicht verschmutztes Geschirr und Schnellspülen.	Standardprogramm für normal verschmutztes Geschirr täglich mit reduziertem Energie- und Wasserverbrauch.	Geeignet für normal verschmutztes Tagesgeschirr mit schnellerem Programm.	Geeignet für stark verschmutztes Geschirr.	Geeignet für stark verschmutztes Geschirr, das hygienisch gespült werden muss
Bodenniveau:	Licht	Mittel	Mittel	Schwer	Schwer
Waschmittelmenge: A: 25 cm ³ B: 15 cm ³	A	A	A	A	A
Programmdauer (h:min)	00:30	03:25	00:50	01:57	02:07
Stromverbrauch (kWh/Zyklus)	0.740	0.923	1.100	1.700	1.900
Wasserverbrauch (l/ Zyklus)	12.4	12.0	12.0	17.2	16.0

- Die Programmdauer kann sich je nach Geschirrmenge, Wassertemperatur, Umgebungstemperatur und gewählten Zusatzfunktionen ändern.
- Werte für andere Programme als das Eco-Programm sind nur Richtwerte
- Wenn Ihr Modell über einen Trübungssensor verfügt, verfügt es über ein automatisches Programm anstelle eines Intensivprogramms.
- ECO-Programm: Dieses Programm eignet sich zur Reinigung von normal verschmutztem Geschirr und ist für diese Anwendung das effizienteste Programm in Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch. Es wird verwendet, um die Einhaltung der EU-Ökodesign-Gesetzgebung zu bewerten.
- Das Spülen von Geschirr in einem Haushaltsgeschirrspüler verbraucht in der Nutzungsphase in der Regel weniger Energie und Wasser als das Geschirrspülen von Hand, wenn der Haushaltsgeschirrspüler nach Herstellerangaben verwendet wird.
- Pulverwaschmittel nur für Kurzprogramme verwenden.
- Kurzprogramme beinhalten kein Trocknen.
- Um das Trocknen zu unterstützen, empfehlen wir, die Tür nach Abschluss eines Zyklus leicht zu öffnen.
- Über den Link <https://eprel.ec.europa.eu/> gelangen Sie zur Europäischen Produktdatenbank (EPREL), in der weitere Informationen zum Produkt gespeichert sind. Geben Sie die Modellkennung ein oder scannen Sie einfach den QR-Code auf dem Energieetikett, um auf die Modellinformationen zuzugreifen.

7 DAS BEDIENFELD



1. Ein-/Aus-Taste
2. Programmwahltasten
3. Tablette-Optionsanzeige
4. Halbe-Befüllung-Taste
5. Verzögerungstaste
6. LED der Kindersicherung-Funktion
7. Start-/Pause-Taste
8. Programmstatuslampen
9. Salzwarnanzeige
10. Klarspüler-Warnanzeige

1. Ein-/Aus-Taste

Wenn diese Taste gedrückt wird, schaltet sie die Energie der Maschine aus – die Ein-/Aus-Anzeige leuchtet, solange die Spülmaschine eingeschaltet ist.

2. Programmwahltasten

Wird für die Programmauswahl mit Auf-/Ab-Tasten verwendet.

3. Tablette-Optionsanzeige

Wird zur Auswahl der Tablette-Funktion verwendet. Wenn die Tablette-Funktion aktiviert ist, schaltet sich die Tablette-Leuchte ein. Wählen Sie die Tablettenspülmittel-Option, wenn Sie kombiniertes Spülmittel verwenden, das Salz, Klarspüler und sonstige Mittel enthält. Die Tablettenspülmittel-Anzeige bleibt eingeschaltet, solange sie ausgewählt ist.

4. Halbe-Befüllung-Taste

Dank der Halbladungsfunktion Ihrer Spülmaschine können Sie die Dauer der ausgewählten Programme verkürzen und den Energie- und Wasserverbrauch reduzieren, indem Sie für die Halbladung nur die entsprechende Elektrizität und das entsprechende Wasser verbrauchen.

5. Verzögerungstaste

Wird zur Aktivierung des Verzögerungstimers verwendet. Wenn Sie diese Taste einmal drücken, ist der Timer mit 3 Std. aktiviert. Der Verzögerungstimer mit 6 Std. und 9 Std. wird aktiviert, wenn Sie mehrmals drücken. Wenn beide Verzögerungs-LEDs leuchten, ist der Verzögerungstimer mit 9 Std. aktiv.

6. LED der Kindersicherung-Funktion

Diese Funktion wird aktiviert, wenn Sie sowohl die Tasten Tablette und Verzögerungstimer gleichzeitig 3 Sekunden lang drücken. Wenn eine beliebige Taste gedrückt wird, während die Kindersicherung aktiv ist, blinkt die LED der Kindersicherung.

7. Start/Pause Knopf

Wenn Sie die Start/Pause-Taste drücken, wird das Programm, das Sie mit dem Programmauswahlknopf ausgewählt haben, starten und die Spülleuchte wird aufleuchten.

8. Programmstatuslampen

Sie können den Programmdurchlauf mit den Programmstatuslampen auf der Steuerleiste kontrollieren.

- Spülen
- Trocknen
- Ende

9. Salzwarnanzeige

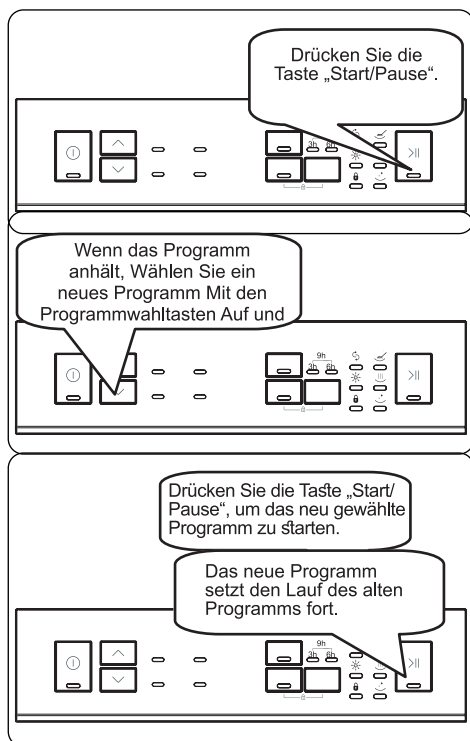
Überprüfen Sie die Salzwarnanzeige-Leuchte auf dem Display, um eine Vorstellung davon zu haben, wie viel Spülsalz sich noch in Ihrer Spülmaschine befinden. Wenn die Salzwarnanzeige leuchtet, füllen Sie den Salzbehälter wieder auf.

10. Klarspüler-Warnanzeige

Überprüfen Sie die Klarspüler-Warnanzeige-Leuchte auf dem Display, um eine Vorstellung davon zu haben, wie viel Klarspüler sich noch in Ihrer Spülmaschine befinden. Wenn die Klarspüler-Warnanzeige erleuchtet ist, füllen Sie den Klarspülerbehälter wieder auf.

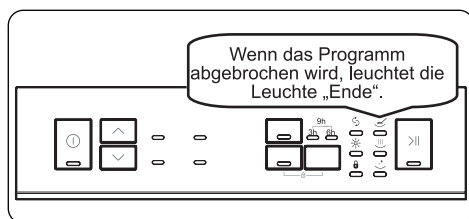
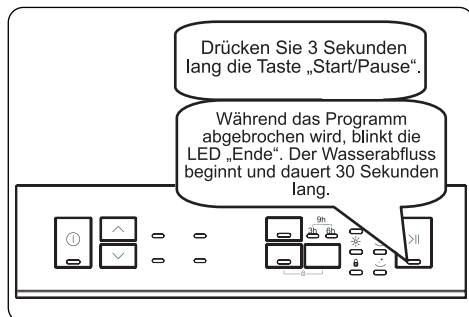
7.1 Programm ändern

Halten Sie sich an die folgenden Schritte, um ein Programm während des Betriebs zu ändern.



7.2 Programm abbrechen

Halten Sie sich an die folgenden Schritte, um ein Programm während des Betriebs abzubrechen.



7.3 Die Spülmaschine ausschalten



HINWEIS: Öffnen Sie die Tür nicht, ehe das Programm abgeschlossen ist.

HINWEIS: Lassen Sie die Tür am Ende eines Spülprogramms leicht geöffnet, damit der Trockenvorgang beschleunigt wird.

HINWEIS: Wenn während eines Spülprogramms die Spülmaschinentür geöffnet oder die Stromversorgung getrennt wird, läuft das Programm weiter, wenn die Tür geschlossen oder der Strom wieder eingeschaltet wird.



HINWEIS: Wird die Stromzufuhr unterbrochen oder wird die Spülmaschinen Tür während des Trocknen-Vorgangs geöffnet, wird das Programm beendet und Ihr Gerät steht wieder für eine neue Programmwahl bereit.



HINWEIS: Um ein beliebiges Programm als Favoriten-Programm zu speichern, drücken Sie gleichzeitig die Tasten Auf und Ab (2). Um das Favoriten-Programm zu wählen, drücken Sie 3 Sekunden lang die Taste Auf (2).

Energiesparmodus

Zum Aktivieren oder Deaktivieren des Energiesparmodus befolgen Sie die unten stehenden Schritte:

1. Öffnen Sie die Tür und drücken Sie die Tasten „Auf“ (2) und „Halbe Befüllung“ (4) gleichzeitig 3 Sekunden lang.
 2. Nach 3 Sekunden zeigt die Spülmaschine die letzte Einstellung.
 3. Wenn der Energiesparmodus aktiviert ist, Es leuchten die Kontrollleuchten „Spülen“, „Trocknen“ und „Ende“. In diesem Modus schalten sich die Innenbeleuchtung 4 Minuten nachdem die Tür geöffnet wurde aus, und die Spülmaschine schaltet sich nach 15 Minuten ohne Aktivität aus, um Energie zu sparen.
 4. Wenn der Energiesparmodus deaktiviert ist, leuchten die Kontrollleuchten „Spülen“ und „Trocknen“. Wenn der Energiesparmodus deaktiviert ist, ist die Innenbeleuchtung eingeschaltet, solange die Tür offen ist, und die Spülmaschine ist immer eingeschaltet, außer sie wird vom Benutzer ausgeschaltet.
 5. Um die gewählte Einstellung zu speichern, schalten Sie die Spülmaschine aus.
- In der werkseitigen Einstellung ist der Energiesparmodus aktiviert.

8 REINIGUNG UND WARTUNG

Die Reinigung Ihres Geschirrspülers ist wichtig, um seine Lebensdauer zu sichern. Sorgen Sie dafür, dass die Wasserenthärtungseinstellung (falls vorhanden) korrekt vorgenommen und die richtige Menge an Reinigungsmittel verwendet wird, um Kalkablagerungen zu vermeiden. Füllen Sie das Salzfach nach, wenn die Salzsensormechanik aufleuchtet.

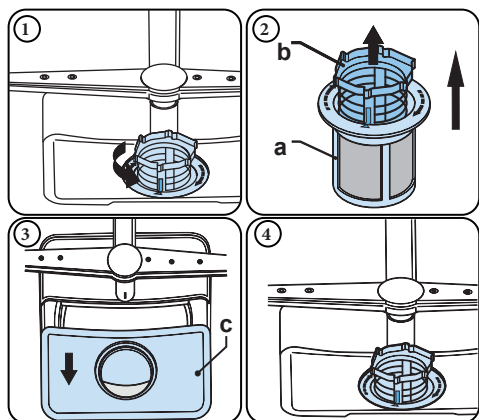
Im Laufe der Zeit können sich in Ihrem Geschirrspüler Fett- und Kalkablagerungen bilden. In diesem Fall:

- Füllen Sie das Waschlöffelfach, aber laden Sie kein Geschirr ein. Wählen Sie ein Hochtemperaturprogramm und lassen Sie den Geschirrspüler leer laufen. Wenn Ihr Geschirrspüler dadurch nicht ausreichend gereinigt wird, verwenden Sie ein für Geschirrspüler geeignetes Reinigungsmittel.
- Um die Lebensdauer Ihres Geschirrspülers zu verlängern, reinigen Sie ihn regelmäßig einmal im Monat.
- Wischen Sie die Türdichtungen regelmäßig mit einem feuchten Tuch ab, um Rückstände oder Fremdkörper zu entfernen.

8.1 Filter

Reinigen Sie Filter und Sprüharme mindestens einmal pro Woche. Sind noch Speisereste am Grob- und Mikrofilter vorhanden, nehmen Sie die Filter heraus und reinigen Sie sie gründlich unter fließendem Wasser.

- a) Mikrofilter b) Grobfilter
c) Metallfilter

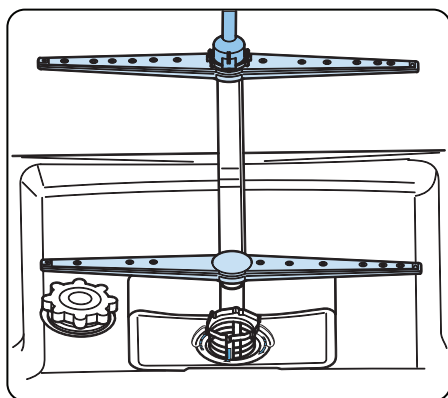


Drehen Sie die Filterkombination zum Entfernen und Reinigen gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie sie durch Anheben nach oben heraus (1). Ziehen Sie den Grobfilter aus dem Mikrofilter heraus (2). Ziehen Sie dann den Metallfilter (3) heraus und entfernen Sie ihn. Spülen Sie den Filter mit viel Wasser ab, bis er frei von Rückständen ist. Bauen Sie die Filter wieder zusammen. Setzen Sie den Filtereinsatz wieder ein und arretieren Sie ihn im Uhrzeigersinn (4).

- Lassen Sie den Geschirrspüler niemals ohne die Filter laufen.
- Werden die Filter nicht richtig eingesetzt, reduziert sich die Reinigungswirkung.
- Damit die Maschine einwandfrei läuft, müssen die Filter sauber sein.

8.2 Sprüharme

Stellen Sie sicher, dass die Sprühlöcher nicht verstopft sind und dass keine Speisereste oder Fremdkörper an den Sprüharmen kleben. Falls es zu Verstopfungen kommt, entfernen Sie die Sprüharme und reinigen Sie sie unter Wasser. Zum Abnehmen des oberen Sprüharms lösen Sie die Mutter, die ihn in Position hält, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen und nach unten ziehen. Diese Mutter muss nach dem Einsetzen des oberen Sprüharms wieder festgezogen werden.



8.3 Abwasserpumpe

Große Lebensmittelreste oder Fremdkörper, die nicht von den Filtern aufgefangen wurden, können die Abwasserpumpe blockieren. Das Spülwasser steht dann höher als der Filter.

⚠ Warnung, Gefahr von Schnittverletzungen!

Achten Sie beim Reinigen der Abwasserpumpe darauf, dass Sie sich nicht an Glasscherben oder spitzen Gegenständen verletzen.

In diesem Fall:

1. Trennen Sie als Erstes das Gerät von der Stromversorgung.
2. Nehmen Sie Körbe heraus.
3. Entfernen Sie die Filter.
4. Entfernen Sie alles Wasser, bei Bedarf mit einem Schwamm.
5. Überprüfen Sie den Bereich und entfernen Sie alle Fremdkörper.
6. Setzen Sie die Filter wieder ein.
7. Setzen Sie die Körbe wieder ein.

9 FEHLERBEHEBUNG

FAULT	MÖGLICHE URSACHE	FEHLERBEHEBUNG
Das Programm startet nicht.	Ihr Geschirrspüler ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie Ihren Geschirrspüler ein.
	Ihr Geschirrspüler ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie Ihren Geschirrspüler mit der Ein-/Aus-Taste ein.
	Sicherung durchgebrannt.	Überprüfen Sie Ihre Stromsicherungen.
	Der Wasserzulaufhahn ist geschlossen.	Drehen Sie den Wasserhahn auf.
	Die Tür des Geschirrspülers ist offen.	Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers.
	Wasserzulaufschlauch und Maschinenfilter sind verstopft.	Prüfen Sie den Wasserzulaufschlauch und die Maschinenfilter und vergewissern Sie sich, dass diese nicht verstopft sind.
Wasser bleibt im Gerät.	Abflussschlauch ist verstopft oder geknickt/verdreht.	Überprüfen Sie den Ablaufschlauch, dann reinigen Sie ihn oder drehen Sie ihn auf.
	Die Filter sind verstopft.	Reinigen Sie die Filter.
	Das Programm ist noch nicht beendet.	Warten Sie, bis das Programm beendet ist.
Die Maschine stoppt während des Spülens.	Stromausfall.	Überprüfen Sie die Netzspannung.
	Wasserzufuhrunterbrechung.	Prüfen Sie den Wasserhahn.
Während des Spülvorgangs sind Schüttel- und Schlaggeräusche zu hören.	Der Sprüharm schlägt gegen das Geschirr im Unterkorb.	Versetzen oder entfernen Sie Gegenstände, die den Sprüharm blockieren.
Auf dem Geschirr verbleiben zum Teil Speisereste.	Das Geschirr wurde falsch platziert, das Sprühwasser erreicht das entsprechende Geschirr nicht.	Überladen Sie die Körbe nicht.
	Geschirr lehnt aneinander an.	Stellen Sie das Geschirr so in den Geschirrspüler, wie es im Abschnitt über das Einräumen beschrieben ist.
	Es wurde nicht genügend Geschirrspülmittel verwendet.	Benutzen Sie die richtige Menge an Spülmittel, wie es in der Programmtabelle angegeben ist.
	Es wurde ein falsches Spülprogramm gewählt.	Wählen Sie das am besten geeignete Programm anhand der Informationen in der Programmtabelle aus.
	Sprüharme sind durch Speisereste verstopft.	Reinigen Sie die Öffnungen in den Sprüharmen mit dünnen Gegenständen.
	Die Filter oder die Wasserablasspumpe sind verstopft oder der Filter wurde nicht richtig eingesetzt.	Überprüfen Sie, ob der Ablaufschlauch und die Filter richtig eingesetzt wurden.

FAULT	MÖGLICHE URSACHE	FEHLERBEHEBUNG
Auf dem Geschirr sind weißliche Flecken zu sehen.	Es wurde nicht genügend Geschirrspülmittel verwendet.	Benutzen Sie die richtige Menge an Spülmittel, wie es in der Programmtabelle angegeben ist.
	Die Klarspülerdosierung und/oder die Wasserenthärtereinstellung wurde(n) zu niedrig gewählt.	Erhöhen Sie die Stufe des Klarspülers und/oder Wasserenthärters.
	Hoher Wasserhärtegrad.	Erhöhen Sie die Wasserenthärtungsstufe und fügen Sie Salz hinzu.
	Der Deckel des Salzbehälters ist nicht ordentlich verschlossen.	Überprüfen Sie, ob der Deckel des Salzbehälters richtig geschlossen ist.
Geschirr trocknet nicht.	Die Trocknen-Option ist nicht ausgewählt.	Wählen Sie ein Programm mit einer Trocknen-Option.
	Die Klarspülerdosierung wurde zu gering eingestellt.	Erhöhen Sie die Einstellung der Klarspülerdosierung.
Es bilden sich Rostflecken auf dem Geschirr.	Die Edelstahl-Qualität des Geschirrs ist nicht ausreichend.	Benutzen Sie nur spülmaschinenfestes Geschirr.
	Hoher Salzgehalt im Spülwasser.	Korrigieren Sie den Wasserhärtegrad mit der Wasserhärte-Tabelle.
	Der Deckel des Salzbehälters ist nicht ordentlich verschlossen.	Überprüfen Sie, ob der Deckel des Salzbehälters richtig geschlossen ist.
	Es wurde beim Einfüllen von Salz in den Geschirrspüler zu viel Salz verschüttet.	Verwenden Sie einen Trichter, wenn Sie Salz in das Fach einfüllen, um ein Verschütten zu vermeiden.
	Es liegt eine schlechte Erdung der Stromleitung vor.	Wenden Sie sich sofort an eine Elektrofachkraft.
Im Spülmittelfach verbleibt Spülmittel.	Der Spülmittelbehälter wurde in nassem Zustand mit Spülmittel gefüllt.	Vergewissern Sie sich, dass das Spülmittelfach vor der Befüllung trocken ist.

AUTOMATISCHE FEHLERWARNUNGEN UND ENTSPRECHENDE MASSNAHMEN

STÖRUNGSCODE				MÖGLICHER FEHLER	WAS SIE TUN KÖNNEN
Start/ Pause	Spülen	Trocknen	Ende		
				*Fehler im Wasserzulaufsystem	Vergewissern Sie sich, dass der Wasserzulaufhahn geöffnet ist und Wasser fließt.
					Trennen Sie den Zulaufschlauch vom Wasserhahn und reinigen Sie den Filter des Schlauchs.
					Kontaktieren Sie den Kundendienst, wenn der Fehler weiterhin auftritt.
				Ausfall des Drucksystems	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
				Kontinuierliche Wasserzufuhr	Drehen Sie den Wasserhahn zu und kontaktieren Sie den Kundendienst.
				Es wird kein Wasser abgeleitet	Vielleicht sind der Wasserablaufschlauch und Filter verstopft.
					Brechen Sie das Programm ab.
					Wenn der Fehler weiter auftritt, setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung.
					Kontaktieren Sie den Kundendienst.
				Fehlerhaftes Heizgerät und Heissensor	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
				Überfließen	Stecken Sie Ihre Maschine aus und schließen den Wasserhahn.
					Kontaktieren Sie den Kundendienst.
				Fehler in der Elektronik	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
				Überhitzen	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
				Erfolglose Erwärmung	Kontaktieren Sie den Kundendienst.

				Hochspannung	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
				Niederspannung	Kontaktieren Sie den Kundendienst.

Hinweis: Die LED, die den Fehler des Wasserzulaufsystems anzeigt, variiert je nach Modell.

Die Installations- und Reparaturverfahren sollten immer vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden, um mögliche Risiken zu vermeiden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch von Unbefugten durchgeführte Eingriffe entstehen können. Reparaturen dürfen nur von Technikern durchgeführt werden. Wenn eine Komponente ausgetauscht werden muss, stellen Sie sicher, dass nur Original-Ersatzteile verwendet werden.

Unsachgemäße Reparaturen oder die Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen können erhebliche Schäden verursachen und den Benutzer erheblich gefährden.

Die für das Gerät geltende Dauer der Garantie, sowie die geltenden Garantiebestimmungen entnehmen Sie der beiliegenden Garantiekarte. Ersatzteile, welche in der entsprechenden Ökodesign-Verordnung aufgeführt sind, erhalten Sie bei unserem Servicecenter für die Dauer von 7 Jahren bzw. 10 Jahren. Die jeweiligen Rufnummern finden sie in der beiliegenden Garantiekarte.

Hinweise zum Energie- und Wasserverbrauch des Geschirrspülers

- Das eco-Programm ist zur Reinigung von normal verschmutztem Geschirr geeignet. Es ist für diesen Zweck mit Blick auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch das effizienteste Programm und wird verwendet, um die Einhaltung der EU-Ökodesign-Vorschriften zu prüfen.
- Durch das Beladen des Haushaltsgeschirrspülers bis zu der vom Hersteller angegebenen Kapazität kann Energie und Wasser eingespart werden. Ordnen Sie das Geschirr korrekt ein, so wie in den Beladeplänen in dieser Anleitung beschrieben. Unsachgemäße Beladung verursacht ineffizientes Geschirrspülen und ggf. auch Fehlfunktionen.
- Manuelles Vorspülen des Geschirrs führt zu einem höheren Wasser- und Energieverbrauch und wird nicht empfohlen.
- Bei der Reinigung von Geschirr in einem Haushaltsgeschirrspüler wird in der Regel weniger Energie und Wasser verbraucht als beim Handspülen, sofern der Haushaltsgeschirrspüler gemäß den Herstelleranleitungen verwendet wird.
- Werte für die Programmdauer sowie den Energie- und Wasserverbrauch aller Programme, die einen Betriebszyklus umfassen, entnehmen Sie den entsprechenden Tabellen in dieser Anleitung.
- Beachten Sie die Angaben zur ordnungsgemäßen Installation (u. a. waagerechte Ausrichtung, Anschluss an das Stromnetz, Wasseranschlüsse) in dieser Anleitung.

- Die Verwendung von Reiniger, Salz und anderen Zusatzstoffen muss sachgemäß erfolgen.
- Eine falsche Dosierung führt zu erhöhter Umweltbelastung und ggf. auch Schäden am Gerät.
- Beseitigen Sie vor jeder Verwendung jegliche Fremdkörper aus dem Haushaltsgeschirrspüler.
- Regelmäßige Reinigung und Einhaltung der optimalen Reinigungsintervalle und Maßnahmen zur Vorbeugung von Kalkablagerungen sind wichtig. Beachten Sie dazu das Kapitel Reinigung und Pflege.
- Regelmäßige Kontrolle der Filter und Einhaltung der optimalen Intervalle sind wichtig. Beachten Sie dazu das Kapitel Reinigung und Pflege.

Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Germany
www.imtron.eu
www.ok-online.com



IM ODW 6041-3 E FS / ODW 6051-3 E FS_230309_V04

